

KRONENBERG➤

Zubehör Türverriegelungen
Accessories Door Interlocks



kronenberg-gmbh.de

Katalog Zubehör Türverriegelungen Hans & Jos. Kronenberg GmbH
© 2024 Hans & Jos. Kronenberg GmbH, Kurt-Schumacher-Str. 1, D-51427 Bergisch Gladbach
Alle Rechte vorbehalten.
Bei der Zusammenstellung von Texten und Abbildungen wurde mit großer Sorgfalt vorgegangen.
Fehler können jedoch nicht ausgeschlossen werden.
Es sind keine Messungen auf den Zeichnungen vorzunehmen.
Alle Fotos sind Eigentum der Hans & Jos. Kronenberg GmbH.
Die Hans & Jos. Kronenberg GmbH übernimmt keine Haftung für beiläufige oder Folgeschäden im Zusammenhang mit der Verwendung des Kataloges.
Verbesserungsvorschläge und Hinweise sind an die rückseitige Adresse zu richten.
Dieses Dokument darf weder im Ganzen noch in Teilen kopiert, vervielfältigt, in eine andere Sprache übersetzt oder auf elektronische Medien gespeichert werden.

Catalogue Accessories Door Interlocks Hans & Jos. Kronenberg GmbH
© 2024 Hans & Jos. Kronenberg GmbH, Kurt-Schumacher-Str. 1, D-51427 Bergisch Gladbach, Germany
All rights reserved.
Text and illustrations have been compiled with great care.
Nevertheless mistakes can not be excluded.
Do not scale the drawings.
All photographs are the exclusive property of the Hans & Jos. Kronenberg GmbH.
The Hans & Jos. Kronenberg GmbH does not accept any liability for casual or consequential damage in connection with the use of this catalogue.
Suggestions for improvement and advice are to be sent to the address on the reverse side.
This document must not be copied, translated into another language or saved to electronic media in the whole or in parts.

Diese Seite bleibt aus Layoutgründen frei.
This page remains blank for layout reasons.

Inhaltsverzeichnis

Seite

Wireless Power Modul

WPM System	zur Ansteuerung von motorischen Türverriegelungen	6
------------	---	---

Bowdenzüge

BZ-...	Bowdenzug	18
ZSG / ZS	Zugseilgriff / Zugseil	20
KIT.14	Bowdenzugbefestigungskit	22

Lagerböcke

E / E-K	Einfachlagerbock	24
E-14	Einfachlagerbock für Bowdenzug	28
U / U-K	Umlenklagerbock	32
E-ZU	Zugstangenumlenkung	36

Notentriegelungen

NE-00	Dreikantbetätigung zur Entriegelung über Bowdenzug, ohne Überwachungsschalter	40
NE-02-IP67	Dreikantbetätigung zur Entriegelung über Bowdenzug, mit Überwachungsschalter, IP67	44
NE-11-RER	Dreikantbetätigung zur Entriegelung über Bowdenzug, mit Überwachungsschalter, bistabil	48
NE-11-EX	Dreikantbetätigung zur Entriegelung über Bowdenzug, mit Überwachungsschalter, EX-Ausführung	52
N21-11AEO	Aufsetzeinheiten für Notentriegelung gemäß EN 81-21	56

Riegelbüchsen

BE / BE7	Riegelbüchse, Basistyp	58
BL-V	Riegelbüchse mit Höhenverstellung und großem Bolzenspiel	64
BS-V	Riegelbüchse mit Höhenverstellung	70
BS-SEIT / BS-SEIT1	Riegelbüchse für seitliche Befestigung	76

weiteres Zubehör

C80 / C160 / C...	Dreikantschlüssel für Notentriegelung	80
G45 / G60 / G...	Gummirolle	82
RH / RH-CLF	Rollenhebel	84
Y500 / Y1000 / Y...	Verbindungsstange zur Betätigung von Türverriegelungen	86
PZ18 / PZ21	Kontaktbrücken	88

Anhang

90

table of contents

page

Wireless Power Modul

WPM system	for control of motorized door interlocks	6
------------	--	---

bowden cables

BZ-...	bowden cable	18
ZSG / ZS	pull rope handle / pull rope	20
KIT.14	bowden cable fixation kit	22

bearing blocks

E / E-K	single bearing block	24
E-14	single bearing block for bowden cable	28
U / U-K	reversing bearing block	32
E-ZU	pull rod deflection	36

emergency releases

NE-00	triangular actuation for unlocking by bowden cable, without monitoring switch	40
NE-02-IP67	triangular actuation for unlocking by bowden cable, with monitoring switch, IP67	44
NE-11-RER	triangular actuation for unlocking by bowden cable, with monitoring switch, bistable	48
NE-11-EX	triangular actuation for unlocking by bowden cable, with monitoring switch, EX-version	52
N21-11AEO	add-on-units for emergency release according to EN 81-21	56

latch plates

BE / BE7	latch plate, basic type	58
BL-V	latch plate with height adjustment and large bolt clearance	64
BS-V	latch plate with height adjustment	70
BS-SEIT / BS-SEIT1	latch plate for lateral fixation	76

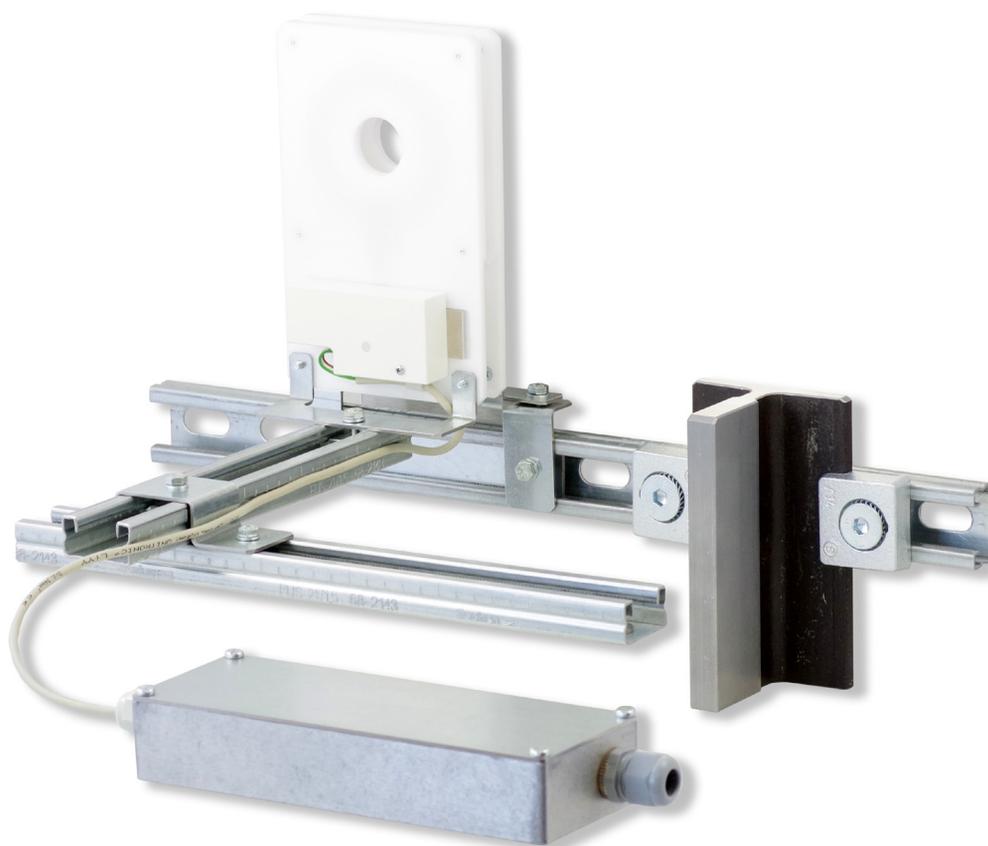
further accessories

C80 / C160 / C...	triangular key for emergency release	80
G45 / G60 / G...	rubber roller	82
RH / RH-CLF	roller lever	84
Y500 / Y1000 / Y...	connecting rod for actuation of door interlocks	86
PZ18 / PZ21	contact bridges	88

appendix

90

dargestellt: **WPM System**
shown: **WPM system**



Merkmale

- einfache und effiziente Ansteuerung für motorische Türverriegelungen CL(F)MO, DL(F)1MO und DL(F)2MO durch kontaktlose, induktive Energieübertragung zwischen Aufzugkabine und Schacht in der Haltestelle
- Sender mit Netzteil wird an der Kabine befestigt
- pro Schachttür wird ein Empfänger im Schacht benötigt
- Sender wird wie eine Riegelkurve angesteuert, keine Steuerungsänderung notwendig
- Steuerspannung zwischen 20 bis 250 V AC oder DC möglich
- lediglich eine zweipolige Leitung zwischen Empfänger und der motorischen Türverriegelung erforderlich
- keine mechanische Betätigung, dadurch verschleißfrei und leise
- innovative Lösung für Modernisierungen und Neuanlagen

features

- simple and efficient control for motorized door interlocks CL(F)MO, DL(F)1MO and DL(F)2MO by wireless power transfer between lift car and pit in the stop
- transmitter with power supply unit is attached to the car
- for each shaft door one receiver is required in the pit
- the transmitter is controlled like a retiring cam, no change of control necessary
- control voltage between 20 to 250 V AC or DC possible
- only a two-pole cable is required between the receiver and the motorized door interlock
- no mechanical actuation, therefore wear-free and silent
- innovative solution for modernizations and new installations

Bestellangaben / order information codes:

WPM-S-SET WPM Sender mit Netzteil und Befestigungsset zur Montage auf dem Kabinendach
WPM transmitter with power supply unit and mounting set for mounting on the car roof

Lieferumfang WPM-S-SET / scope of delivery WPM-S-SET

Sender /	transmitter
Netzteil /	power supply unit
Verbindungskabel /	connecting cable
Befestigungsset für Sender /	mounting set for transmitter

WPM-E-SET WPM Empfänger mit Befestigungsset zur Montage an der Führungsschiene
WPM receiver with mounting set for mounting at the guide rail

Lieferumfang WPM-E-SET / scope of delivery WPM-E-SET

Empfänger /	receiver
Befestigungsset für Empfänger /	mounting set for receiver

Technische Daten:**Netzanschluss:**

Netzspannung	100 - 240 V AC, 50 / 60 Hz 140 - 340 V DC
Stromaufnahme	max. 0,5 A / 230 V AC max. 0,75 A / 115 V AC
Anschluss	Verbindungsklemme, werkzeuglos mit Hebel, max. 4 mm ² Erdungsschraube M5
Schutzart	IP40
Kabeleinführung	Kabelverschraubung PG13,5

Anschluss Notlichtversorgung:

Eingangsspannung	22 - 28 V DC
Stromaufnahme	max. 1,5 A
Anschluss	Schraubklemme 2-polig, max. 2,5 mm ²

Anschluss Steuersignal „Verriegeln“:

Eingangsspannung	a) 20 - 60 V AC / DC oder b) 60 - 250 V AC / DC
Stromaufnahme	max. 3,5 mA
Anschluss	Schraubklemme 3-polig, max. 2,5 mm ²
Kabeleinführung	Kabelverschraubung PG13,5

Anschluss zum Sender:

Ausgangsspannung	24 V DC
Kabellänge	1 m
Anschluss	Steckverbinder beidseitig, 3-polig
Kabeleinführung	Kabelverschraubung M16x1,5

Empfänger:

Ausgangsspannung	24 V DC, galvanisch getrennt
Ausgangsstrom	1,0 A, max. 30 Sekunden (10 % ED) 0,2 A, zeitlich unbegrenzt
Anschluss	Verbindungsklemme, werkzeuglos mit Hebel, max. 4 mm ²

Zulässiger Abstand und Versatz zwischen Sender und Empfänger in der Haltestelle:

Abstand	10 mm +/- 5 mm
Bündigbereich	max. +/- 25 mm (bei 10 mm Abstand)
Nachstellbereich	max. +/- 40 mm (bei 10 mm Abstand)

Mindestabstand von Metallflächen zur Sender- und Empfängerspule*):

Sender	> 30 mm
Empfänger	> 50 mm

Gewicht:

WPM-S-SET	2380 g
WPM-E-SET	1520 g

*¹) Metallteile in der Nähe der Sender- und vor allem der Empfängerspule können die Energieübertragung erheblich stören.
Daher die Empfängerspule so platzieren, dass die Mindestabstände zu Metallflächen eingehalten werden.

WPM System**technical data:****power connection:**

mains voltage	100 - 240 V AC, 50 / 60 Hz 140 - 340 V DC
current consumption	max. 0.5 A / 230 V AC max. 0.75 A / 115 V AC
connection	connecting terminal, tool-free with lever, max. 4 mm ² earthing screw M5
level of protection	IP40
cable entry	cable gland PG13.5

connection emergency light supply:

input voltage	22 - 28 V DC
current consumption	max. 1.5 A
connection	screw terminal 2-pole, max. 2.5 mm ²

connection control signal "locking":

input voltage	a) 20 - 60 V AC / DC or b) 60 - 250 V AC / DC
current consumption	max. 3.5 mA
connection	screw terminal 3-pole, max. 2.5 mm ²
cable entry	cable gland PG13.5

connection to transmitter:

output voltage	24 V DC
cable length	1 m
connection	plug connector on both sides, 3-pole
cable entry	cable gland M16x1.5

receiver:

output voltage	24 V DC, galvanically isolated
output current	1.0 A, max. 30 seconds (10 % duty cycle) 0.2 A, for an indefinite period
connection	connecting terminal, tool-free with lever, max. 4 mm ²

permissible distance and misalignment between transmitter and receiver in the stop:

distance	10 mm +/- 5 mm
stopping position area	max. +/- 25 mm (at 10 mm distance)
re-levelling range	max. +/- 40 mm (at 10 mm distance)

minimum distance from metal surfaces to the transmitter- and receiver coil*):

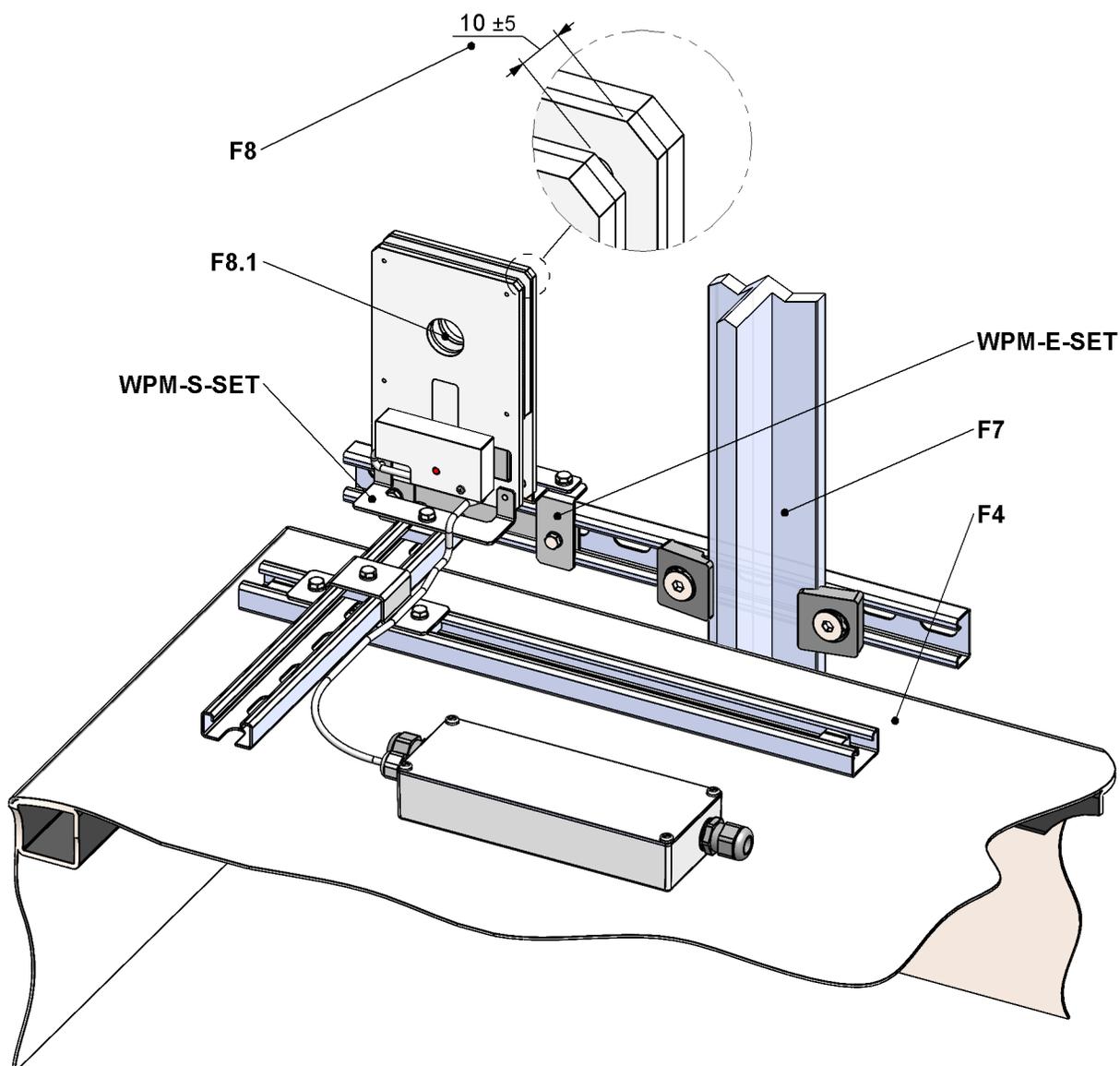
transmitter	> 30 mm
receiver	> 50 mm

weight:

WPM-S-SET	2380 g
WPM-E-SET	1520 g

**) Metal parts close to the transmitter and in particular to the receiver coil can significantly disrupt the energy transmission. Therefore place the receiver coil in such a way that the minimum distances to the metal surfaces are observed.*

Installationsbeispiel im Aufzugschacht / installation example in the pit



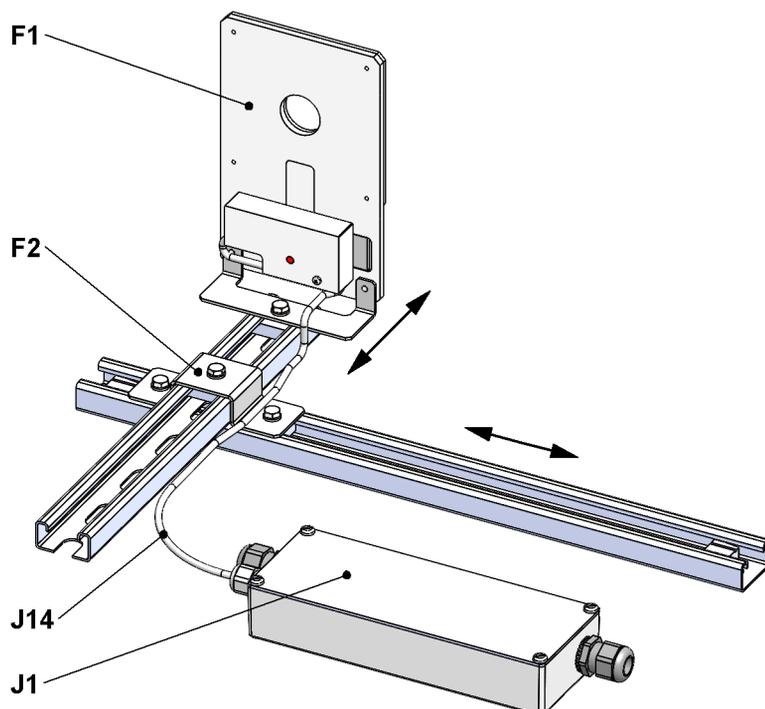
- F4 Kabinendach
car roof
- F7 Führungsschiene (Aufzugschacht)
guide rail (pit)
- F8 Abstand zwischen Sender und Empfänger
distance between transmitter and receiver
- F8.1 Ausrichten der Empfänger bei Bündigposition
über Gehäusekanten oder Zentrierbohrung
alignment of the receiver in the stopping position
using the housing edges or the center hole

WPM System

WPM-S-SET

WPM Sender mit Netzteil und Befestigungsset zur Montage auf dem Kabinendach

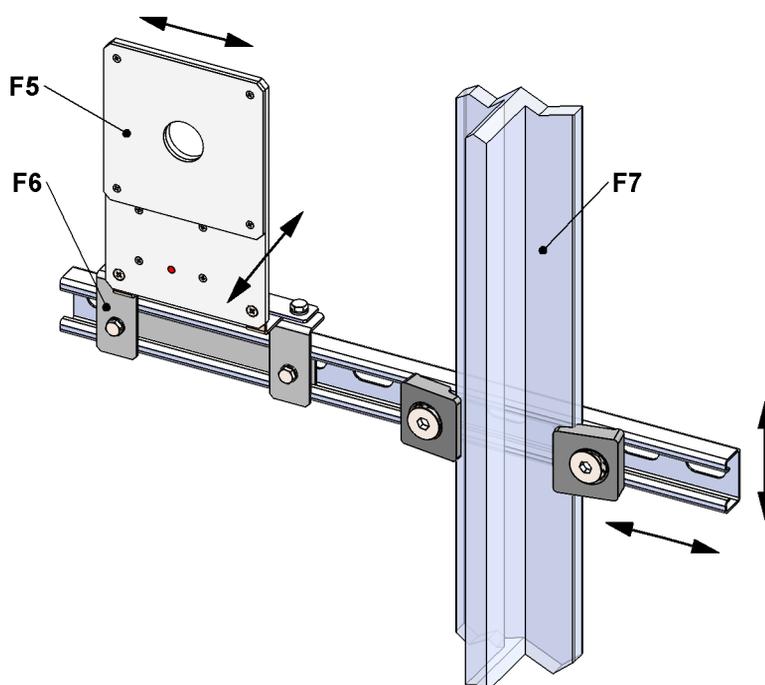
WPM transmitter with power supply unit and mounting set for mounting on the car roof



WPM-E-SET

WPM Empfänger mit Befestigungsset zur Montage an der Führungsschiene

WPM receiver with mounting set for mounting at the guide rail



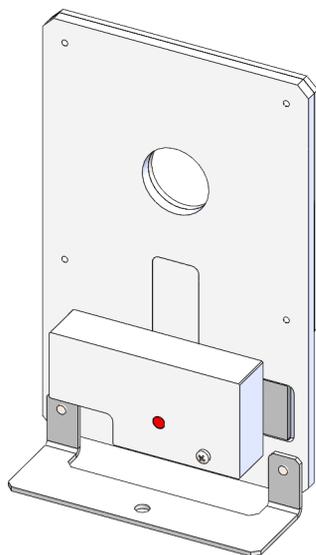
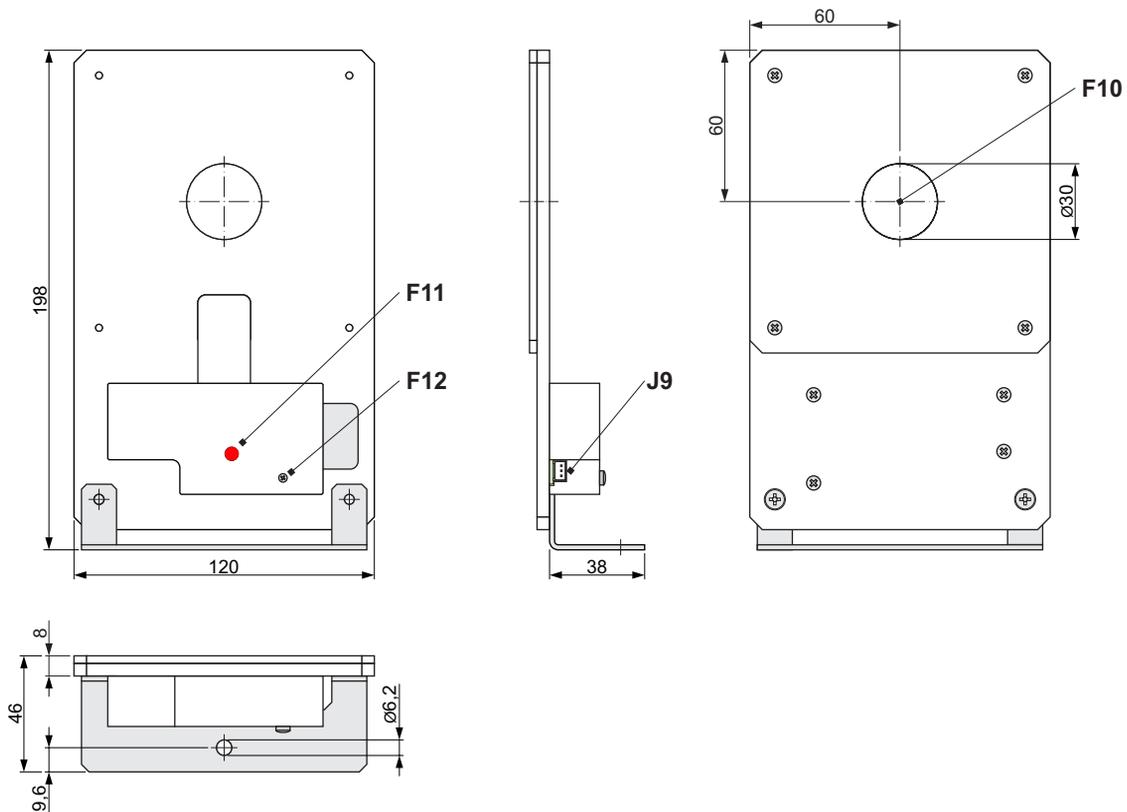
- F1 Sender transmitter
- F2 Befestigungsset für Sender mounting set for transmitter
- F5 Empfänger receiver
- F6 Befestigungsset für Empfänger mounting set for receiver
- F7 Führungsschiene (Aufzugschacht) guide rail (pit)
- J1 Netzteil power supply unit
- J14 Verbindungskabel steckbar connecting cable pluggable

Geräteabmessungen / device dimensions:

WPM-S-SET

inklusive / including

Sender / transmitter:



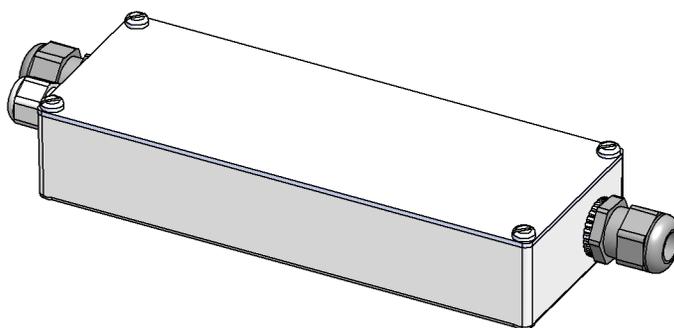
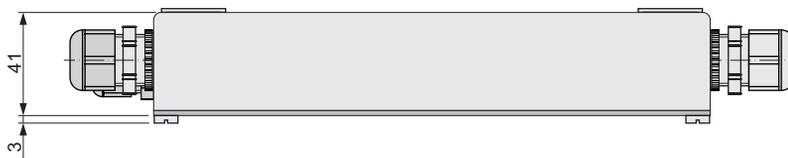
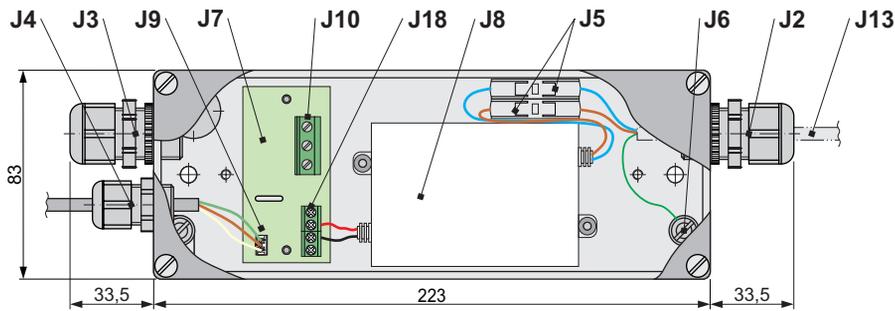
- F10 Zentrierbohrung in der Spulenmitte
centering hole in the coil center
- F11 Status-LED
rot für Sender aktiviert
grün für Sender deaktiviert
status LED
red for transmitter activated
green for transmitter deactivated
- F12 Halteschraube für Zugentlastung
locking screw for strain relief
- J9 Anschlussbuchse für Verbindungskabel
connector for connecting cable

Geräteabmessungen / device dimensions:

WPM-S-SET

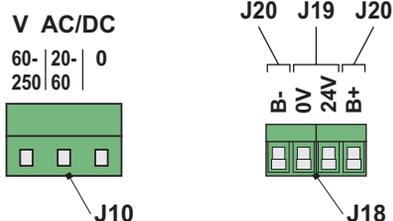
inklusive / including

Netzteil / power supply unit:



- J2 Kabeleinführung PG13,5 für Netzspannung (USV)
cable entry PG13.5 for mains voltage (UPS)
- J3 Kabeleinführung PG13,5 für Steuersignal „Verriegeln“
cable entry PG13.5 for control signal “locking”
- J4 Kabeleinführung M16x1,5 für Verbindungskabel zum Sender
cable entry M16x1.5 for connecting cable to transmitter
- J5 Verbindungsklemmen mit Hebel für Netzspannung (USV)
connecting terminals with lever for mains voltage (UPS)
- J6 Erdungsschraube M5
earth screw M5
- J7 Leiterplatte
printed circuit board
- J8 Netzteil
power supply unit
- J9 Anschlussbuchse für Verbindungskabel
connector for connecting cable
- J10 Anschlussklemme für Steuersignal „Verriegeln“
connecting terminal for control signal “locking”
- J11 Bohrungen Ø 6,5 zur Befestigung
boreholes Ø 6.5 for fastening
- J12 Gewinde M4 zur Befestigung
thread M4 for fastening
- J13 Netzkabel bauseits
power cable on site
- J18 Anschlussklemme für dauerhafte 24 V Spannungsversorgung
connecting terminal for 24 V permanent supply voltage
- J19 Anschluss internes Netzteil
connection internal power supply unit
- J20 Anschluss externe Notlichtversorgung (optional)
connection external emergency light supply (optional)

Klemmenbelegung / terminal connections:



Geräteabmessungen / device dimensions:

WPM-S-SET

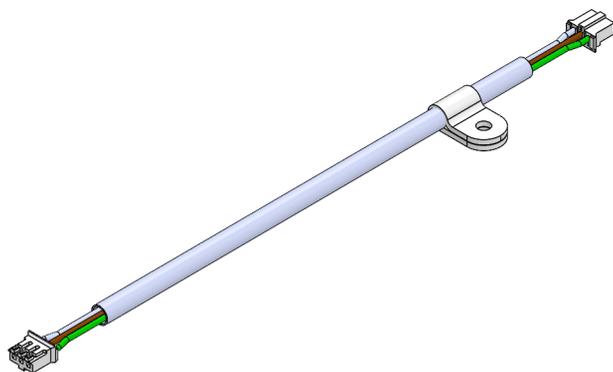
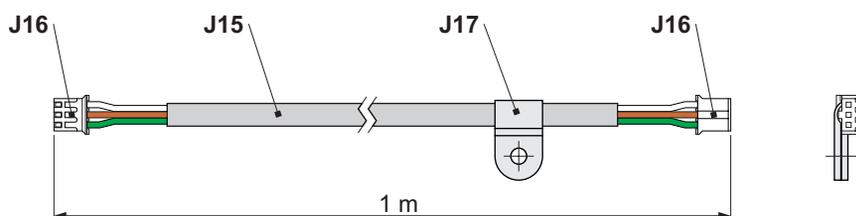
inklusive / including

Verbindungskabel,

für die Verdrahtung zwischen Sender und Netzteil:

connecting cable,

for the connection between transmitter and power supply unit:



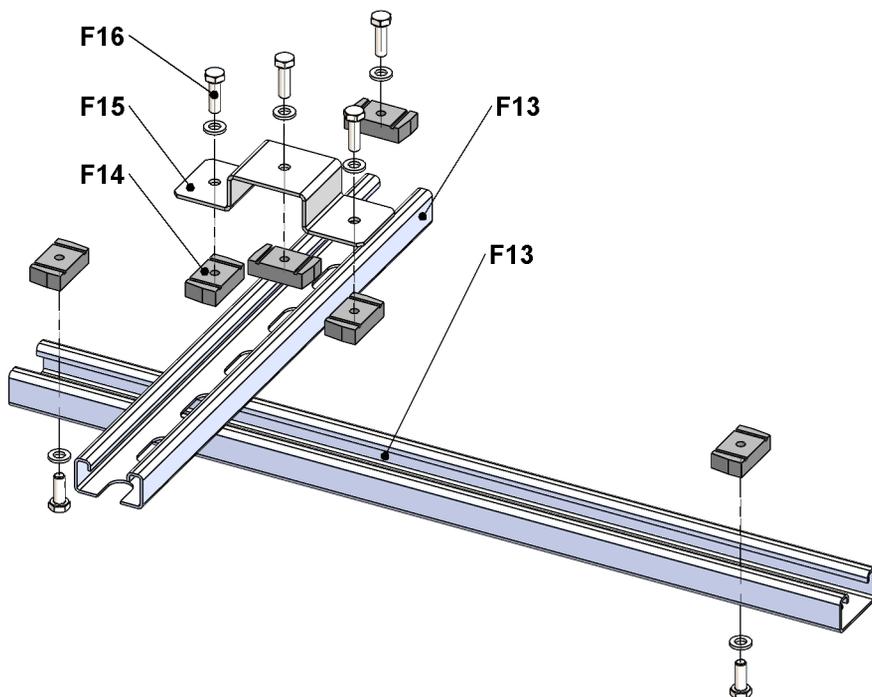
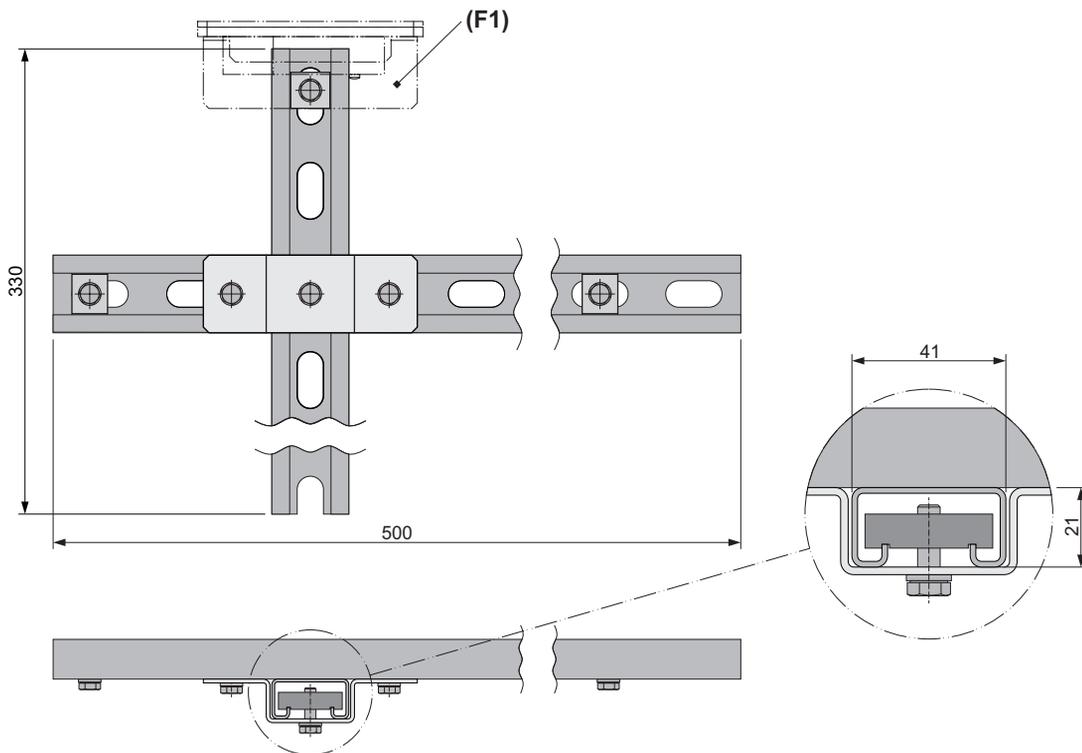
- J15 Verbindungskabel 3-polig
connecting cable 3-pole
- J16 PH Steckverbinder 3-polig
PH plug connector 3-pole
- J17 Zugentlastung
strain relief

Geräteabmessungen / device dimensions:

WPM-S-SET

inklusive / including

Befestigungsset für Sender / mounting set for transmitter:



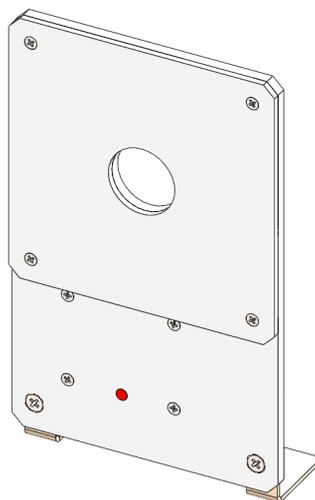
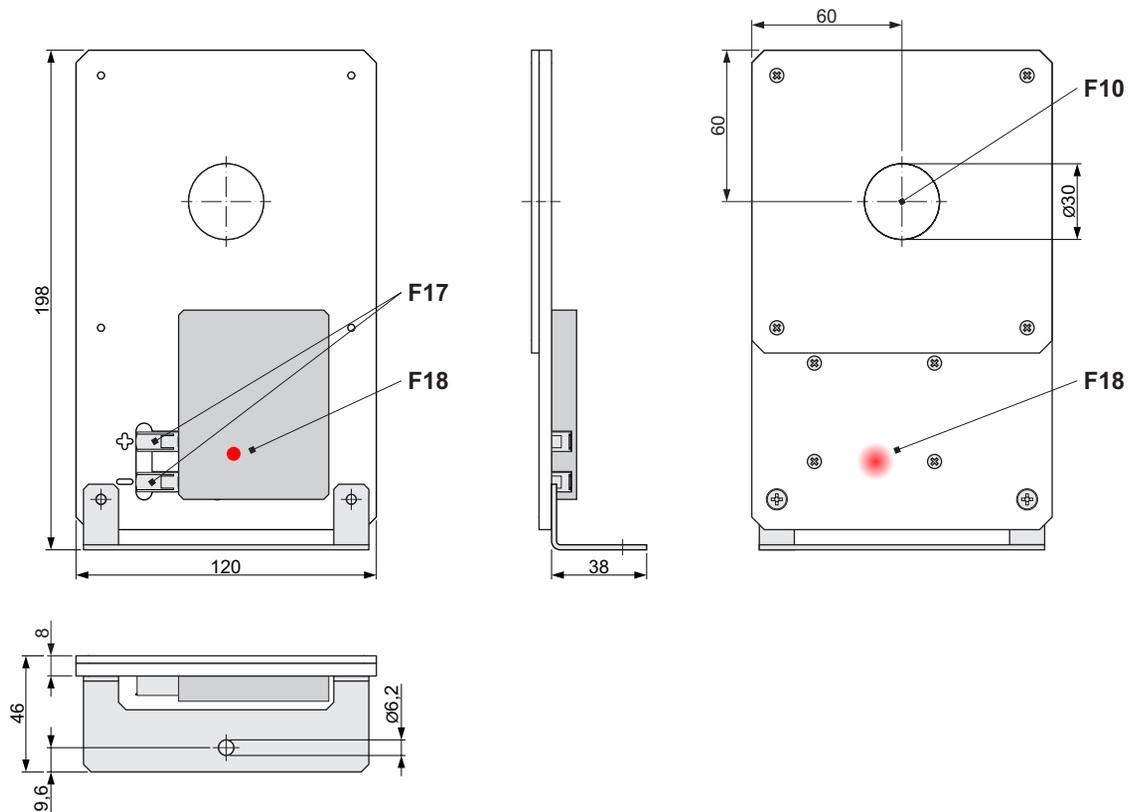
- (F1) Sender
transmitter
- F13 Montageschiene 41 x 21 mm
mounting rail 41 x 21 mm
- F14 Schiebemutter mit Gewinde M6
sliding nut with thread M6
- F15 Verbindungsbrücke
connecting bridge
- F16 Sechskantschraube M6x20
inklusive Unterlegscheibe
hexagon head screw M6x20
including washer

Geräteabmessungen / device dimensions:

WPM-E-SET

inklusive / including

Empfänger / receiver:



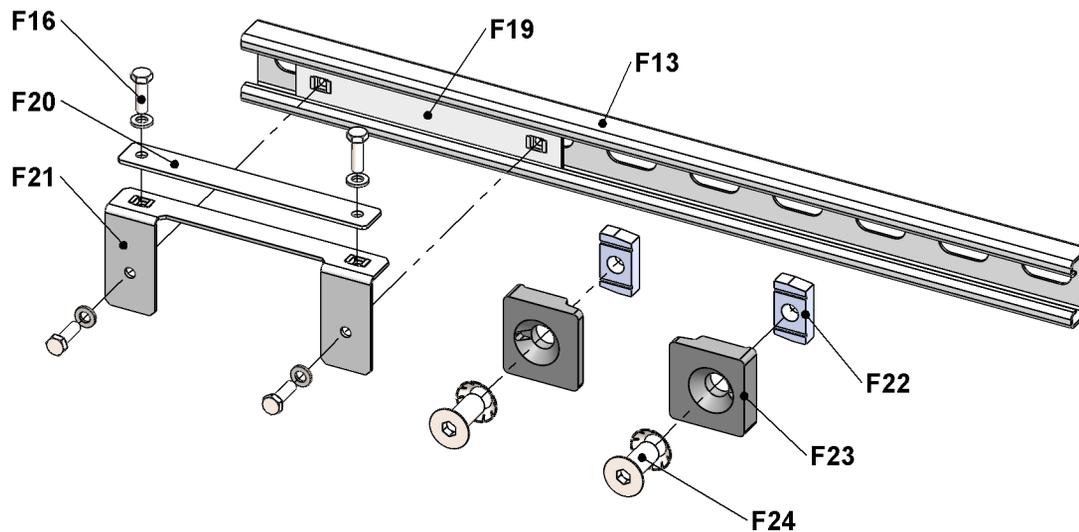
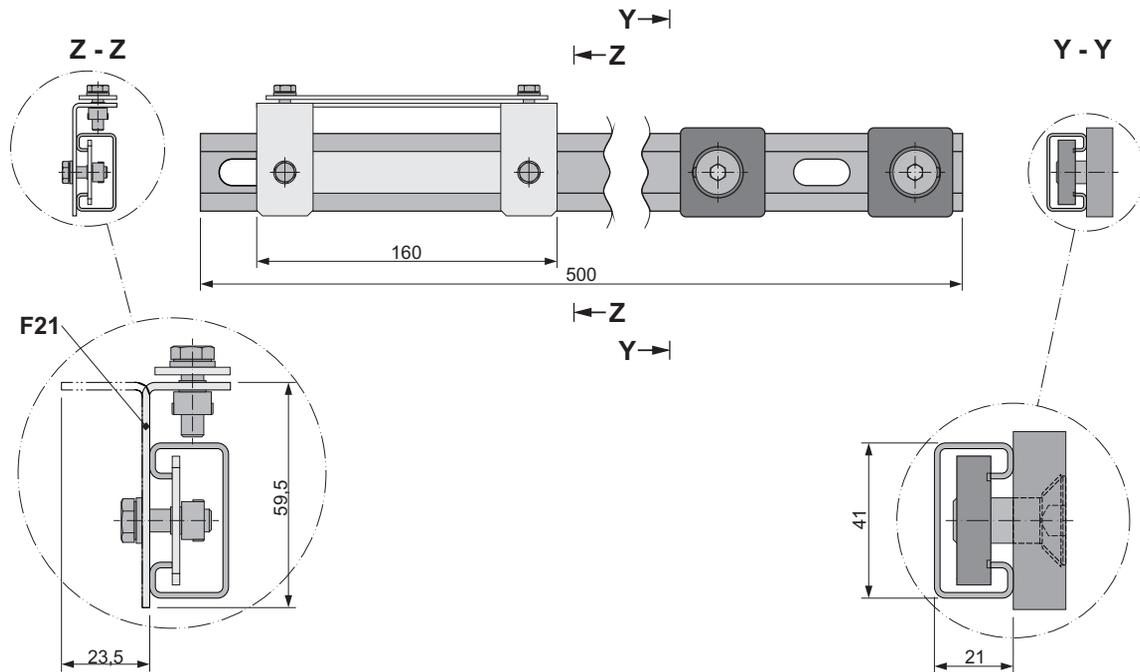
- F10 Zentrierbohrung in der Spulenmitte
centering hole in the coil center
- F17 Verbindungsklemmen mit Hebel für
Ausgangsspannung 24 V DC
connecting terminals with lever for
output voltage 24 V DC
- F18 Status-LED rot für anliegende Spannung,
beidseitig sichtbar
status LED red for applied voltage,
visible on both sides

Geräteabmessungen / device dimensions:

WPM-E-SET

inklusive / including

Befestigungsset für Empfänger / mounting set for receiver:



- F13 Montageschiene 41 x 21 mm / mounting rail 41 x 21 mm
- F16 Sechskantschraube M6x20 inklusive Unterlegscheibe
hexagon head screw M6x20 including washer
- F19 Klemmblech für Haltewinkel / clamping sheet for holding angle
- F20 Klemmbrücke für Empfänger / clamping bridge for receiver
- F21 Haltewinkel, kann für geänderten Abstand gewendet werden
holding angle, can be turned for changed distance
- F22 Schiebemutter mit Gewinde M12 / sliding nut with thread M12
- F23 Klemmplatte für Führungsschiene / clamping plate for guide rail
- F24 Senkkopfschraube M12x30 inklusive Zahnscheibe
countersunk head screw M12x30 including toothed washer

dargestellt / shown:
BZ-2



Merkmale

- komplette Baugruppe mit Stellschraube und Kontermutter M6
- einfache Montage an der Türverriegelung, Nippel passt durch M6-Gewinde (< 5 mm)
- Seil und Nippel komplett aus Edelstahl
- wartungsfrei und geringe Reibung durch geöltes Seil und Flachdrahtspirale mit Innenauskleidung

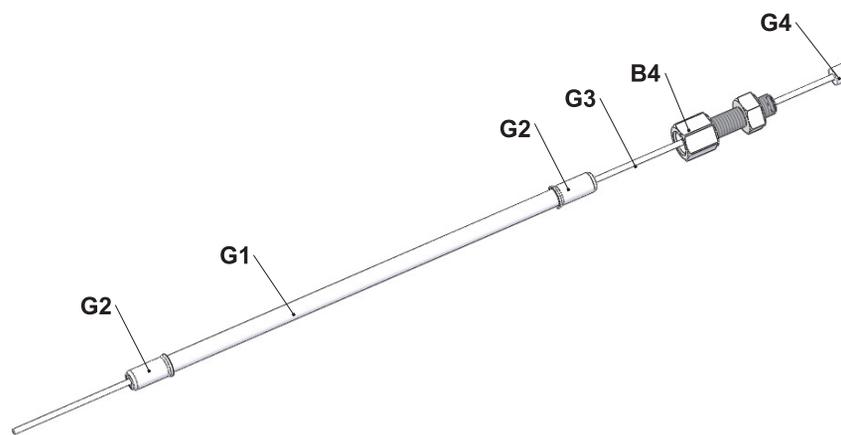
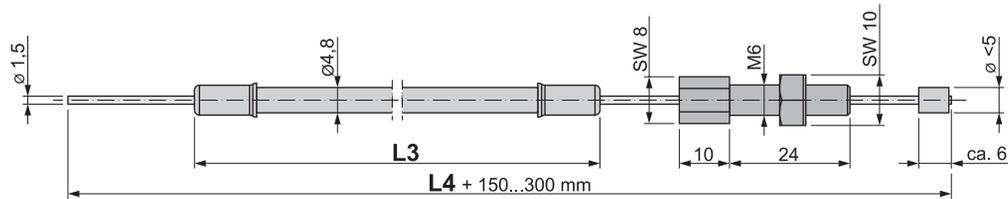
features

- complete assembly with adjusting screw and counter nut M6
- easy mounting at the door interlock, nipple fits through M6-thread (< 5 mm)
- cable and nipple entirely made of stainless steel
- maintenance-free and low friction due to lubricated cable and flat wire spiral with inner coating

Bestellangaben / order information codes:

- | | |
|-------|---|
| BZ-2 | Bowdenzug für Türverriegelungen, Länge 2 m / bowden cable for door interlocks, length 2 m |
| BZ-4 | Bowdenzug für Türverriegelungen, Länge 4 m / bowden cable for door interlocks, length 4 m |
| BZ-10 | Bowdenzug für Türverriegelungen, Länge 10 m / bowden cable for door interlocks, length 10 m |

Geräteabmessungen / device dimensions:



B4 Stellschraube mit Kontermutter
adjusting screw with counter nut

G1 Flachbandspirale mit POM-Auskleidung
flat ribbon spiral with POM-coating

G2 Blechhülse / bush

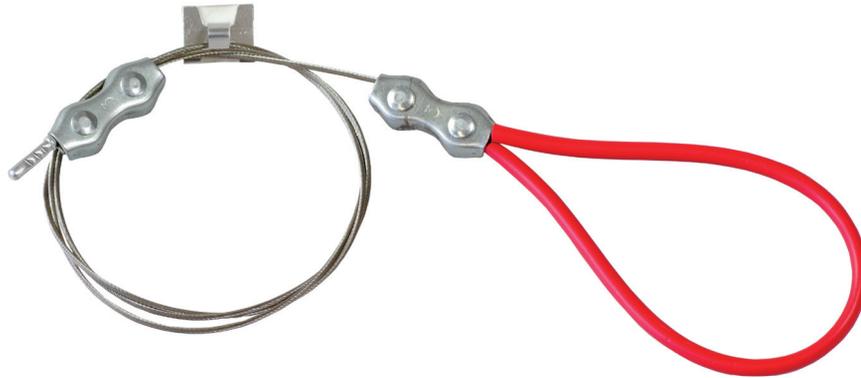
G3 Drahtseil: 1,5 mm aus Edelstahl
wire rope: 1.5 mm made of stainless steel

G4 Nippel aus Edelstahl
nipple made of stainless steel

L3 Länge der Flachbandspirale, 2 m (4 m oder 10 m)
length of the flat ribbon spiral, 2 m (4 m or 10 m)

L4 Gesamtlänge
total length

dargestellt / *shown:*
ZSG-1



dargestellt / *shown:*
ZS-2



Merkmale

- zur Entriegelung aus der Schachtgrube
- einfaches Aufklemmen an einem Zugseil
- Kombination mit Dreikant-Notentriegelung möglich
- Drahtseil und Nippel aus Edelstahl

features

- for unlocking from the pit
- easy to connect to a pull rope
- combination with triangle-emergency release possible
- steel cable and nipple made of stainless steel

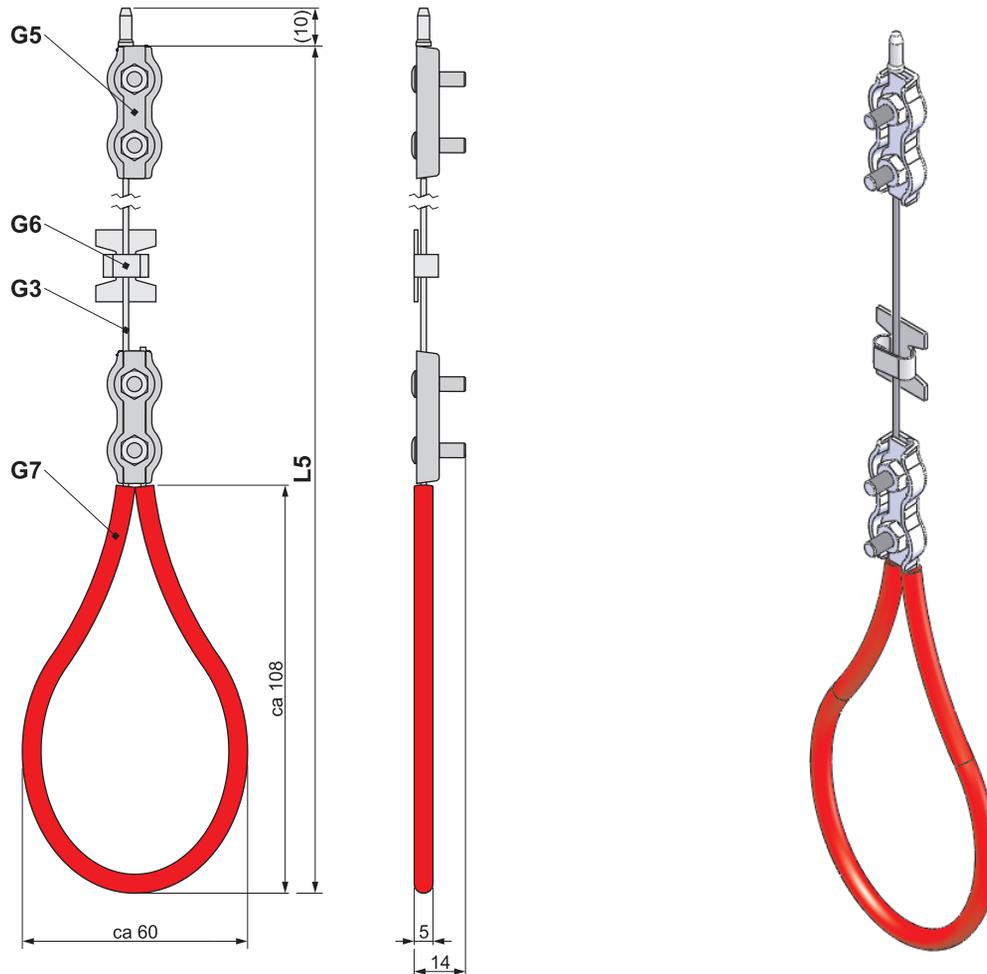
Bestellangaben / order information codes:

- | | |
|-------|---|
| ZSG-1 | Zugseilgriff zur Betätigung der Notentriegelung im Schacht, Länge 1 m
pull rope handle for actuation of the emergency release in the pit, length 1 m |
| ZSG-2 | Zugseilgriff zur Betätigung der Notentriegelung im Schacht, Länge 2 m
pull rope handle for actuation of the emergency release in the pit, length 2 m |
| ZS-2 | Zugseil zur Betätigung der Notentriegelung .5 im Schacht, Länge 2 m
pull rope for actuation of the emergency release .5 in the pit, length 2 m |

Geräteabmessungen / *device dimensions:*

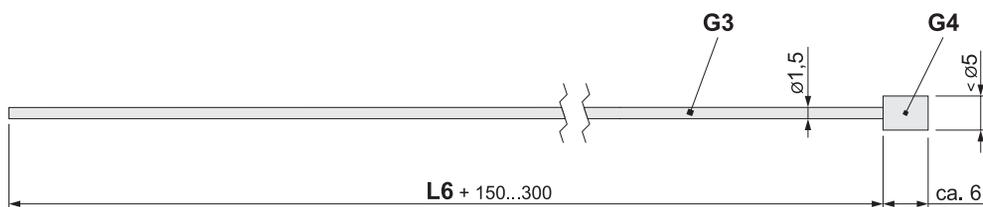
ZSG-...

Zugseilgriff zur Betätigung der Notentriegelung im Schacht

pull rope handle for actuation of the emergency release in the pit

ZS-2

Zugseil zur Betätigung der Notentriegelung .5 im Schacht

pull rope for actuation of the emergency release .5 in the pit

- G3 Drahtseil aus Edelstahl / *steel cable made of stainless steel*
- G4 Nippel aus Edelstahl / *nipple made of stainless steel*
- G5 Drahtseilklemme / *wire rope clamp*
- G6 Kabelschelle mit Klebepad / *cable clamp with adhesive pad*
- G7 PVC-Isolierschlauch / *PVC-insulation tube*

- L5 Gesamtlänge: Zugseilgriff, 1 m oder 2 m
total length: pull rope handle, 1 m or 2 m
- L6 Gesamtlänge: Zugseil, 2 m zzgl. 150 bis 300 mm
overall length: pull rope, 2 m plus 150 to 300 mm

dargestellt / shown:
KIT.14



Merkmale

- zur nachträglichen Befestigung eines Bowdenzuges an der Zugstange der Türverriegelung über einen Mitnehmer
- ermöglicht eine Entriegelung aus der Etage oder von der Grubenleiter aus, innerhalb der geforderten Grenzwerte nach EN 81-20
- Bowdenzug in drei Längen lieferbar

features

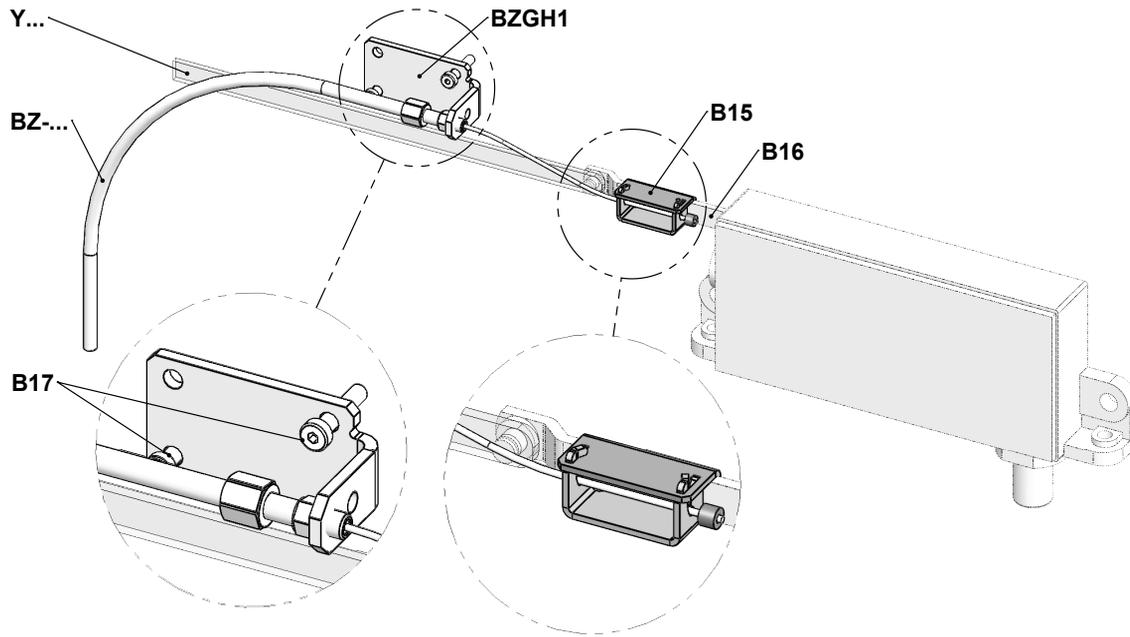
- for retrofitting a bowden cable at the pull rod of the door interlock by an attachment
- makes an unlocking from the floor or pit ladder possible, within the required limit values according to EN 81-20
- bowden cable in three lengths available

Bestellangaben / order information codes:

- | | |
|-------------|--|
| KIT.14 - 2 | Bowdenzugbefestigungskit für Zugstange .10, mit Anbauwinkel und Bowdenzug, Länge 2 m
bowden cable fixing kit for pull rod .10, with mounting angle and bowden cable, length 2 m |
| KIT.14 - 4 | Bowdenzugbefestigungskit für Zugstange .10, mit Anbauwinkel und Bowdenzug, Länge 4 m
bowden cable fixing kit for pull rod .10, with mounting angle and bowden cable, length 4 m |
| KIT.14 - 10 | Bowdenzugbefestigungskit für Zugstange .10, mit Anbauwinkel und Bowdenzug, Länge 10 m
bowden cable fixing kit for pull rod .10, with mounting angle and bowden cable, length 10 m |

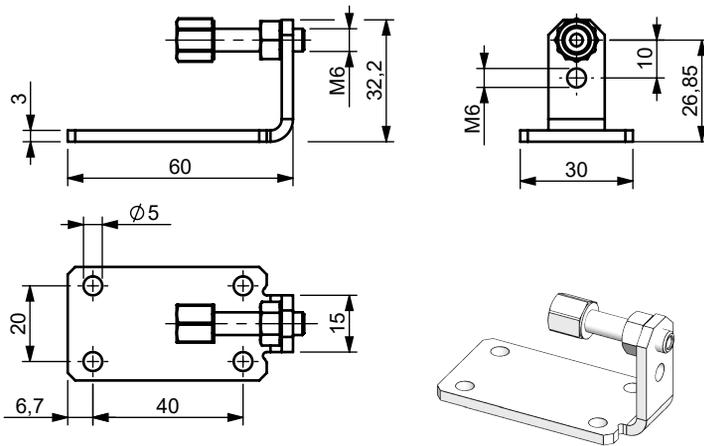
Geräteabmessungen / device dimensions:

Beispielanordnung / exemplary arrangement

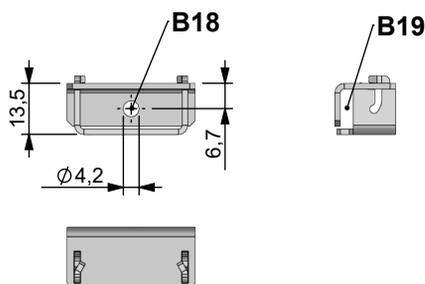


BZGH1

Anbauwinkel für Bowdenzug mit Stellschraube
mounting bracket for bowden cable with adjusting screw



Mitnehmer zur Befestigung an der Zug- oder Verbindungsstange
attachment for fixation at the pull or connection rod



- B15** Mitnehmer zur Befestigung an der Zug- oder Verbindungsstange
attachment for fixation at the pull or connection rod
- B16** Zugstange der Türverriegelung
pull rod of the door interlock
- B17** Montagematerial (bauseits)
mounting material (on site)
- B18** Bohrung für alternative Befestigung auf der Verbindungsstange
borehole for alternative fixation on the connection rod
- B19** Öffnung für Zug- oder Verbindungsstange
opening for pull or connection rod
- BZ-...** Bowdenzug für Türverriegelungen
bowden cable for door interlocks
- BZGH1** Anbauwinkel für Bowdenzug mit Stellschraube
mounting bracket for bowden cable with adjusting screw
- Y...** Verbindungsstange zur Betätigung von Türverriegelungen
connecting rod for actuation of door interlocks

dargestellt / shown:
E - G60



dargestellt / shown:
E-K - G60



Merkmale

- ermöglicht die Betätigung der Türverriegelung seitlich am Türkämpfer
- Winkel des Rollenhebels stufenlos einstellbar
- Dreikant zur Notentriegelung bodenseitig an der Lagerachse
- robuste Metallkonstruktion in zwei Ausführungen
- präzise, langlebige Lagerung des Rollenhebels und der Gummirolle
- Dauerschmierung mit hochwertigem Schmierstoff, wartungsfrei
- Rollenhebel **RH** und Gummirolle **G60** sind im Lieferumfang enthalten

features

- allows the actuation of the door interlock laterally at the door post
- angle of the roller lever infinitely variable
- triangle for emergency release base side at the bearing axis
- robust metal construction in two versions
- precise, durable bearing of the roller lever and rubber roller
- permanent lubrication with high quality lubricant, maintenance-free
- roller lever **RH** and rubber roller **G60** are included in the scope of delivery

Bestellangaben / order information codes:

- | | |
|-----------|---|
| E - G60 | Einfachlagerbock, mit Rollenhebel RH und Gummirolle G60*)
single bearing block, with roller lever RH and rubber roller G60*) |
| E-K - G60 | Einfachlagerbock gekürzt, mit Rollenhebel RH und Gummirolle G60*)
single bearing block shortened, with roller lever RH and rubber roller G60*) |

*) andere Gummirollen auf Anfrage
other rubber rollers on request

Technische Daten:

Gehäuse	Aluminiumdruckguss
Betätigungsmoment	maximal zulässig 3,8 Nm
Zugkraft	maximal zulässig 100 N
Gebrauchslage	beliebig
Umgebungstemperatur	-30 °C bis +80 °C
Gewicht	E - G60 = 346 g E-K - G60 = 288 g

technical data:

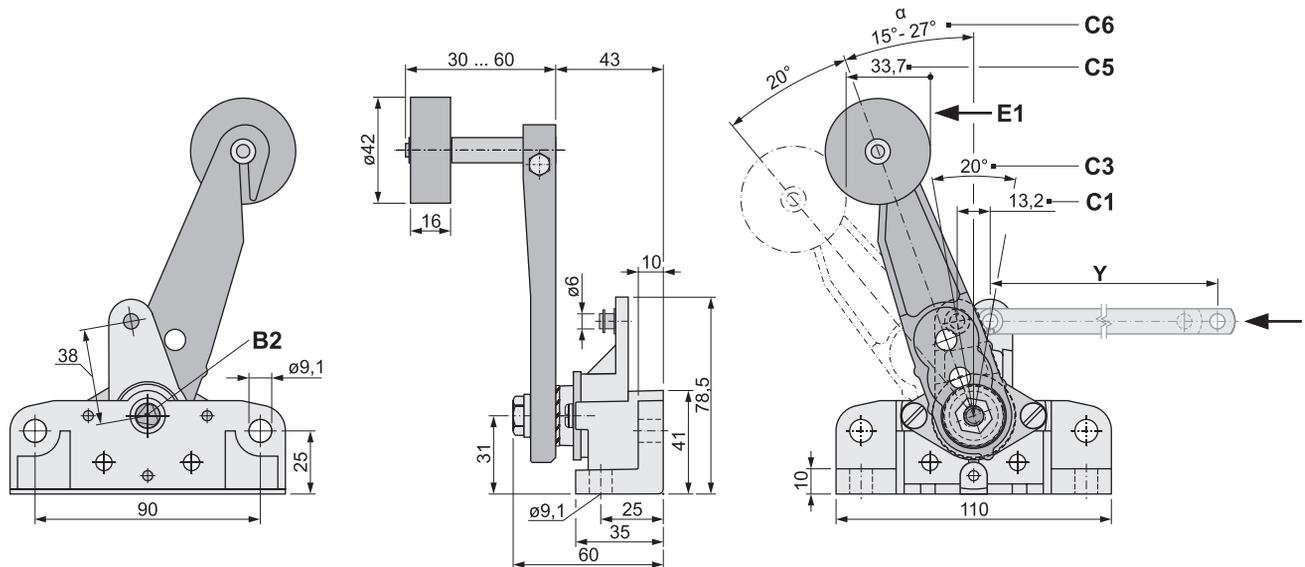
enclosure	aluminium diecast
actuation torque	maximum permissible 3.8 Nm
pulling force	maximum permissible 100 N
customary position	any
ambient air temperature	-30 °C up to +80 °C
weight	E - G60 = 346 g E-K - G60 = 288 g

Zubehör / accessories:

Y	Verbindungsstange zur Betätigung von Türverriegelungen mit Zugstange (.10), Lochabstand in mm angeben connecting rod for actuation of door interlocks with pull rod (.10), indicate hole spacing in mm
---	---

Geräteabmessungen / *device dimensions:***E - G60**

Einfachlagerbock, mit Rollenhebel RH und Gummirolle G60
single bearing block, with roller lever RH and rubber roller G60



B2 bodenseitiger Dreikant zur Notentriegelung
base side triangular for emergency release

C1 Hub der Zugstange / *stroke of the pull rod*

C3 Betätigungswinkel / *actuation angle*

C5 Hub der Riegelkurve bei $\alpha = 20^\circ$ / *stroke of the retiring cam at $\alpha = 20^\circ$*

C6 Anstellwinkel $\alpha = 15^\circ \dots 27^\circ$ für optimale Weg-Kraft-Verhältnisse
setting angle $\alpha = 15^\circ \dots 27^\circ$ for optimal distance-force-relations

E1 Entriegelungsrichtung / *unlocking direction*

Y Verbindungsstange (Lochabstand in mm angeben)
connecting rod (indicate hole spacing in mm)

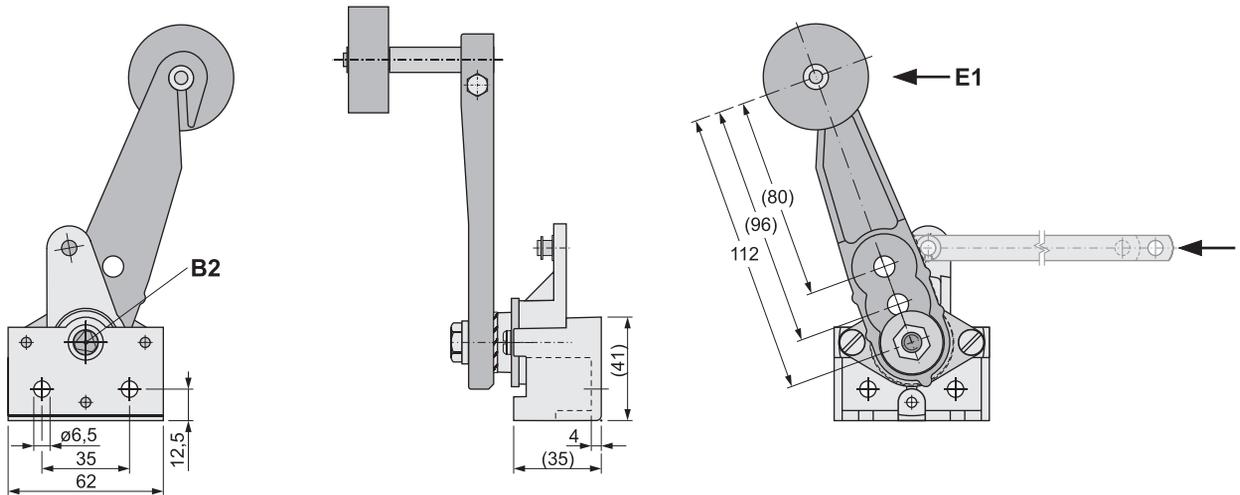
Geräteabmessungen / device dimensions:

E-K - G60

Einfachlagerbock gekürzt, mit Rollenhebel RH und Gummirolle G60

single bearing block shortened, with roller lever RH and rubber roller G60

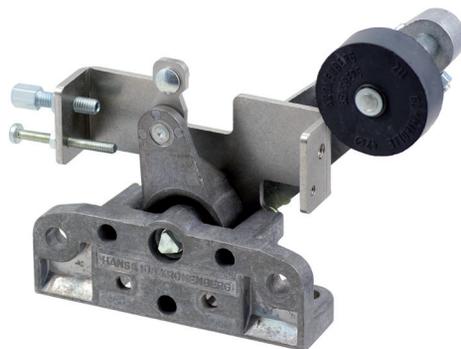
fehlende Maße siehe Ausführung E - G60
missing dimensions see version E - G60



B2 bodenseitiger Dreikant zur Notentriegelung
base side triangular for emergency release

E1 Entriegelungsrichtung / unlocking direction

dargestellt / shown:
E-14 - G60



Merkmale

- für die Betätigung von Türverriegelungen über Bowdenzug
- robuste, langlebige Ganzmetallausführung
- Dreikant zur Notentriegelung an der Lagerachse, bodenseitig
- Betätigungsrichtung wechselbar
- Anschlagschraube und Stellschraube zum Einstellen und ggf. Nachjustieren
- Rollenhebel **RH** und Gummirolle **G60** sind im Lieferumfang enthalten

features

- for the actuation of door interlocks by bowden cable
- robust, durable full metal version
- triangle for emergency release at the bearing axis, base side
- actuation direction can be changed
- stop screw and adjusting screw for setting and if necessary for adjustment
- roller lever **RH** and rubber roller **G60** are included in the scope of delivery

Bestellangaben / order information codes:

E-14 - G60 Einfachlagerbock für Bowdenzug, mit Rollenhebel RH und Gummirolle G60*)
single bearing block for bowden cable, with roller lever RH and rubber roller G60*)

*) andere Gummirollen auf Anfrage
other rubber rollers on request

E-14

Technische Daten:

Gehäuse	Aluminiumdruckguss
Betätigungsmomente	maximal zulässig 3,8 Nm
Zugkraft	maximal zulässig 100 N
Gebrauchslage	beliebig
Umgebungstemperatur	-30 °C bis +80 °C
Gewicht	344 g

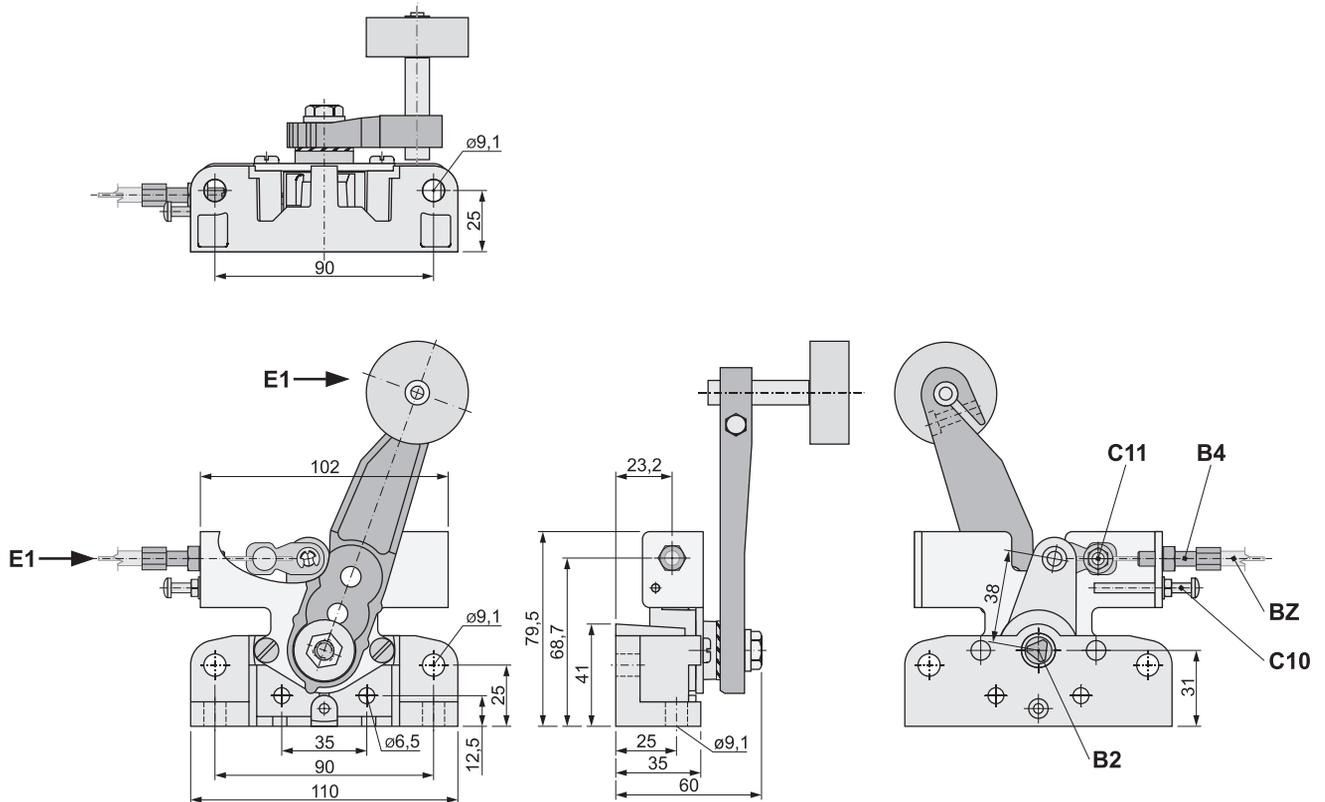
technical data:

enclosure	aluminium diecast
actuation torque	maximum permissible 3.8 Nm
pulling force	maximum permissible 100 N
customary position	any
ambient air temperature	-30 °C up to +80 °C
weight	344 g

Zubehör / accessories:

BZ-2 / -4 / -10 Bowdenzug für Türverriegelungen, Länge 2 m (4 m oder 10 m)
bowden cable for door interlocks, length 2 m (4 m or 10 m)

Geräteabmessungen / device dimensions:



- B2** Dreikant zur Notentriegelung
triangle for emergency release
- B4** Stellschraube mit Kontermutter (M6)
adjusting screw with counter nut (M6)
- BZ** Bowdenzug
(Zubehör - bitte separat bestellen)
bowden cable
(accessories - please order separately)
- C10** Anschlagschraube einstellbar,
auch auf der gegenüberliegenden Seite montierbar
stop screw adjustable,
can also be mounted on the opposite side
- C11** Klemmschraube für Bowdenzug
clamp screw for bowden cable
- E1** Entriegelungsrichtung / unlocking direction

Diese Seite bleibt aus Layoutgründen frei.
This page remains blank for layout reasons.

dargestellt / shown:
U - O - G60



dargestellt / shown:
U-K - O - G60



Merkmale

- Bewegungsumlenkung durch spielarmes Kegelradgetriebe, Übersetzung 1:1, mit hohem Wirkungsgrad
- Rollenhebel stufenlos einstellbar
- Dreikant zur Notentriegelung bodenseitig an der Lagerachse
- robuste Metallkonstruktion
- vier Betätigungsrichtungen lieferbar
- präzise, langlebige Lagerung des Rollenhebels und der Gummirolle
- Dauerschmierung mit hochwertigen Schmierstoffen
- Rollenhebel **RH** und Gummirolle **G60** sind im Lieferumfang enthalten

features

- deflection of the movement by bevel gear with little backlash, transmission 1:1, with high efficiency
- roller lever infinitely variable
- triangle for emergency release base side at the bearing axis
- robust metal construction
- four actuation directions available
- precise, durable bearing of the roller lever and rubber roller
- permanent lubrication with high quality lubricants
- roller lever **RH** and rubber roller **G60** are included in the scope of delivery

Bestellangaben / order information codes:

		U - L - G60	
Grundgerät / basic type:		Gummirolle / rubber roller:	
U Umlenklagerbock, mit Rollenhebel RH und Gummirolle G60*) reversing bearing block, with roller lever RH and rubber roller G60*)		G60*) Achsenlänge 60 mm, Rollendurchmesser 42 mm axis length 60 mm, roller diameter 42 mm	
U-K Umlenklagerbock gekürzt, mit Rollenhebel RH und Gummirolle G60*) reversing bearing block shortened, with roller lever RH and rubber roller G60*)		Betätigung / actuation:	
		L links / left	
		R rechts / right	
		O oben / above	
		U unten / below	

*) andere Gummirollen auf Anfrage
other rubber rollers on request

Technische Daten:

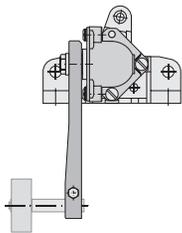
Gehäuse	Aluminiumdruckguss
Betätigungsmoment	maximal zulässig 3,8 Nm
Zugkraft	maximal zulässig 100 N
Umgebungstemperatur	-30 °C bis +80 °C
Gebrauchslage	beliebig
Gewicht	U - L - G60 = 540 g U-K - L - G60 = 500 g

technical data:

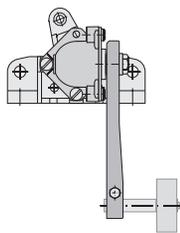
enclosure	aluminium diecast
actuation torque	maximum permissible 3.8 Nm
pulling force	maximum permissible 100 N
ambient air temperature	-30 °C up to +80 °C
customary position	any
weight	U - L - G60 = 540 g U-K - L - G60 = 500 g

Ausführungen / operating direction:

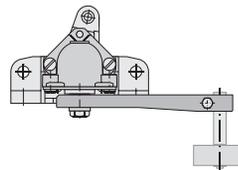
- L
Betätigung links
actuation left



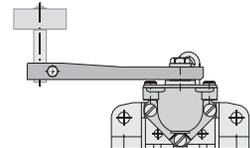
- R
Betätigung rechts
actuation right



- U
Betätigung unten
actuation below



- O
Betätigung oben
actuation above

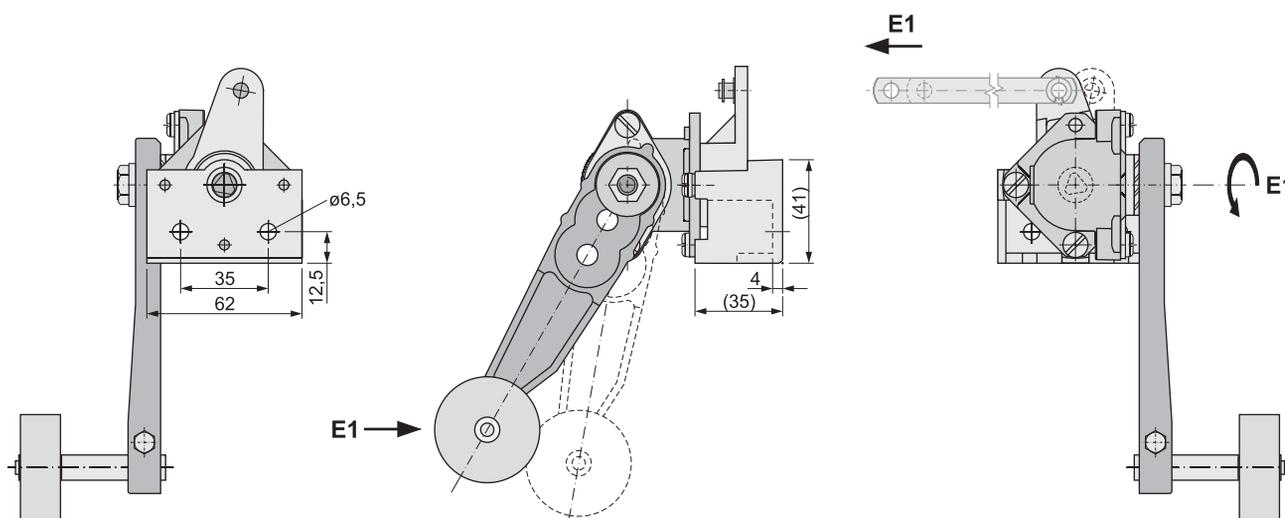
**Zubehör / accessories:**

- Y** Verbindungsstange zur Betätigung von Türverriegelungen mit Zugstange (.10), Lochabstand in mm angeben
connecting rod for actuation of door interlocks with pull rod (.10), indicate hole spacing in mm

U-K

Umlenklagerbock gekürzt, mit Rollenhebel RH und Gummirolle G60
reversing bearing block shortened, with roller lever RH and rubber roller G60

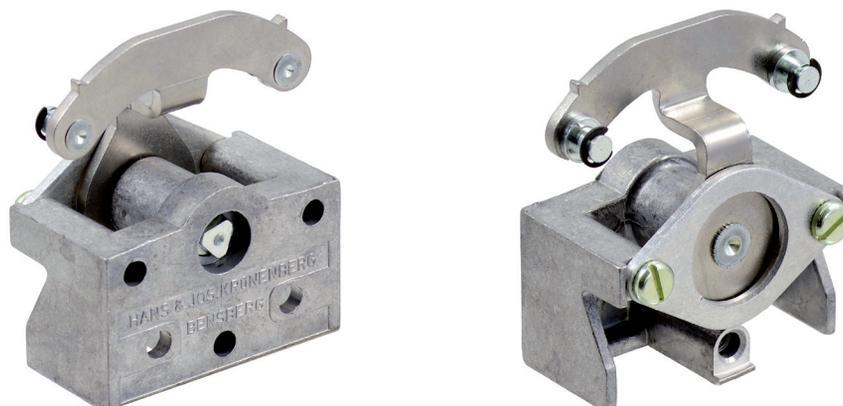
dargestellt / shown:
U-K - R - G60



fehlende Maße siehe Ausführung U
missing dimensions see version U

E1 Entriegelungsrichtung / unlocking direction

dargestellt / shown:
E-ZU



Merkmale

- 90° Umlenkung der Betätigungsrichtung
- großer Drehbereich von 205°, dadurch mehrere Montagepositionen möglich
- Dreikant zur Notentriegelung bodenseitig an der Lagerachse
- robuste Metallkonstruktion
- präzise, langlebige Lagerung

features

- 90° deflection of the actuation direction
- large range of rotation of 205°, thus several mounting positions possible
- triangle for emergency release base side at the bearing axis
- robust metal construction
- precise, durable bearing

Bestellangaben / order information codes:

E-ZU Zugstangenumlenkung 90°
pull rod deflection 90°

Technische Daten:

Gehäuse	Aluminiumdruckguss
Zugkraft	maximal zulässig 100 N
Umgebungstemperatur	-30 °C bis +80 °C
Gebrauchslage	beliebig
Gewicht	202 g

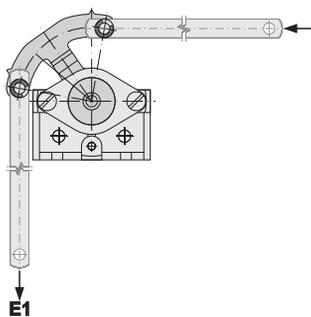
technical data:

enclosure	aluminium diecast
pulling force	maximum permissible 100 N
ambient air temperature	-30 °C up to +80 °C
customary position	any
weight	202 g

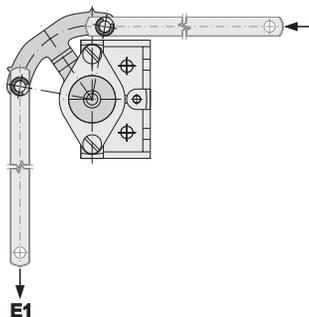
Montagepositionen*) / mounting positions*):

dargestellt: Verbindungsstange nach rechts
shown: connecting rod to the right

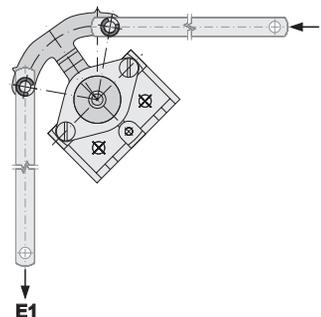
horizontal 0° / horizontal 0°



vertikal 90° / vertical 90°



gedreht 45° / turned 45°



E1 Entriegelungsrichtung / unlocking direction

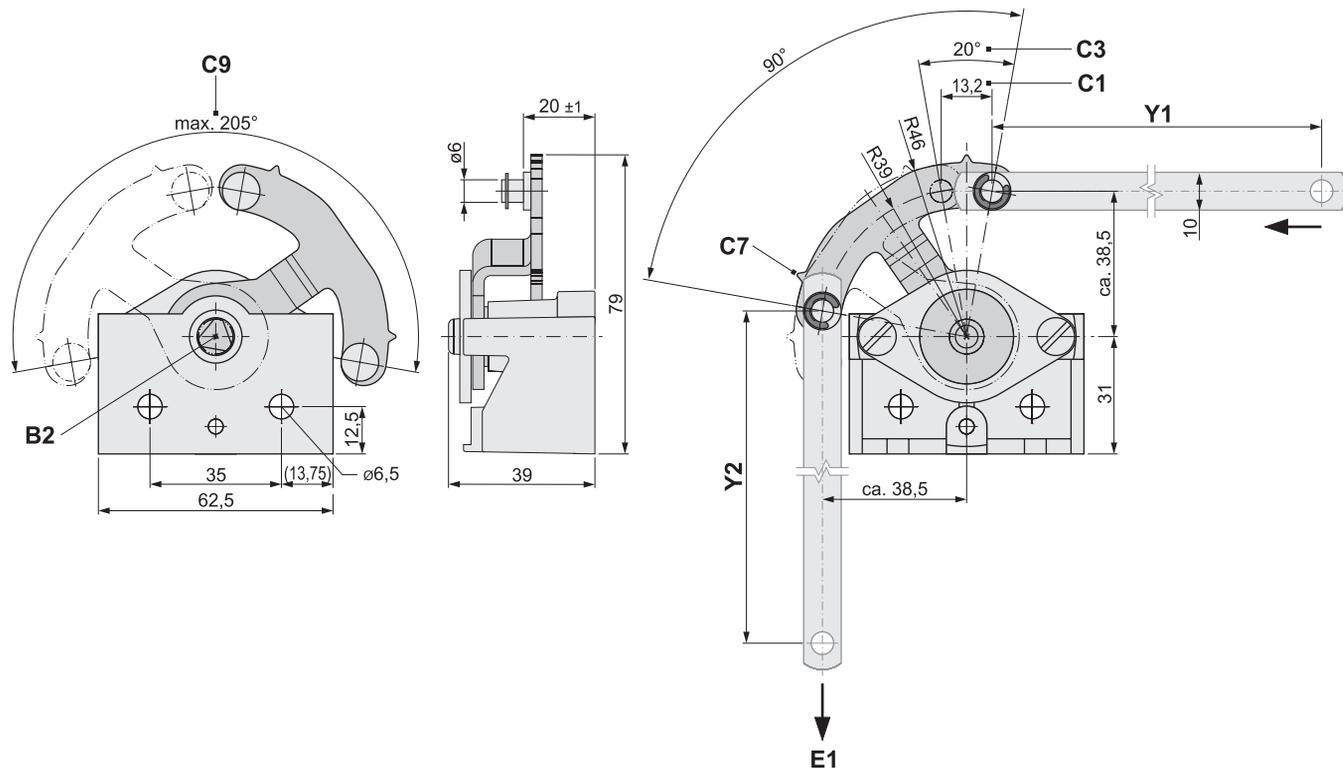
*) Technische Details zur Montage (Installation) bitte separat anfordern!
Please ask for our technical details for mounting (installation) separately!

Zubehör / accessories:

Y	Verbindungsstange zur Betätigung von Türverriegelungen mit Zugstange (.10), Lochabstand in mm angeben connecting rod for actuation of door interlocks with pull rod (.10), indicate hole spacing in mm
---	---

Geräteabmessungen / device dimensions:

dargestellt / shown:
E-ZU, Montageposition horizontal
E-ZU, mounting position horizontal



B2 bodenseitiger Dreikant zur Notentriegelung
base side triangle for emergency release

C1 Hub der Zugstange / stroke of the pull rod

C3 Betätigungswinkel / actuation angle

C7 Orientierungsnocken / orientation cam

C9 großer Drehbereich ermöglicht horizontale, vertikale oder
45° gedrehte Montageposition
large rotation range allows horizontal, vertical or 45° turned
mounting position

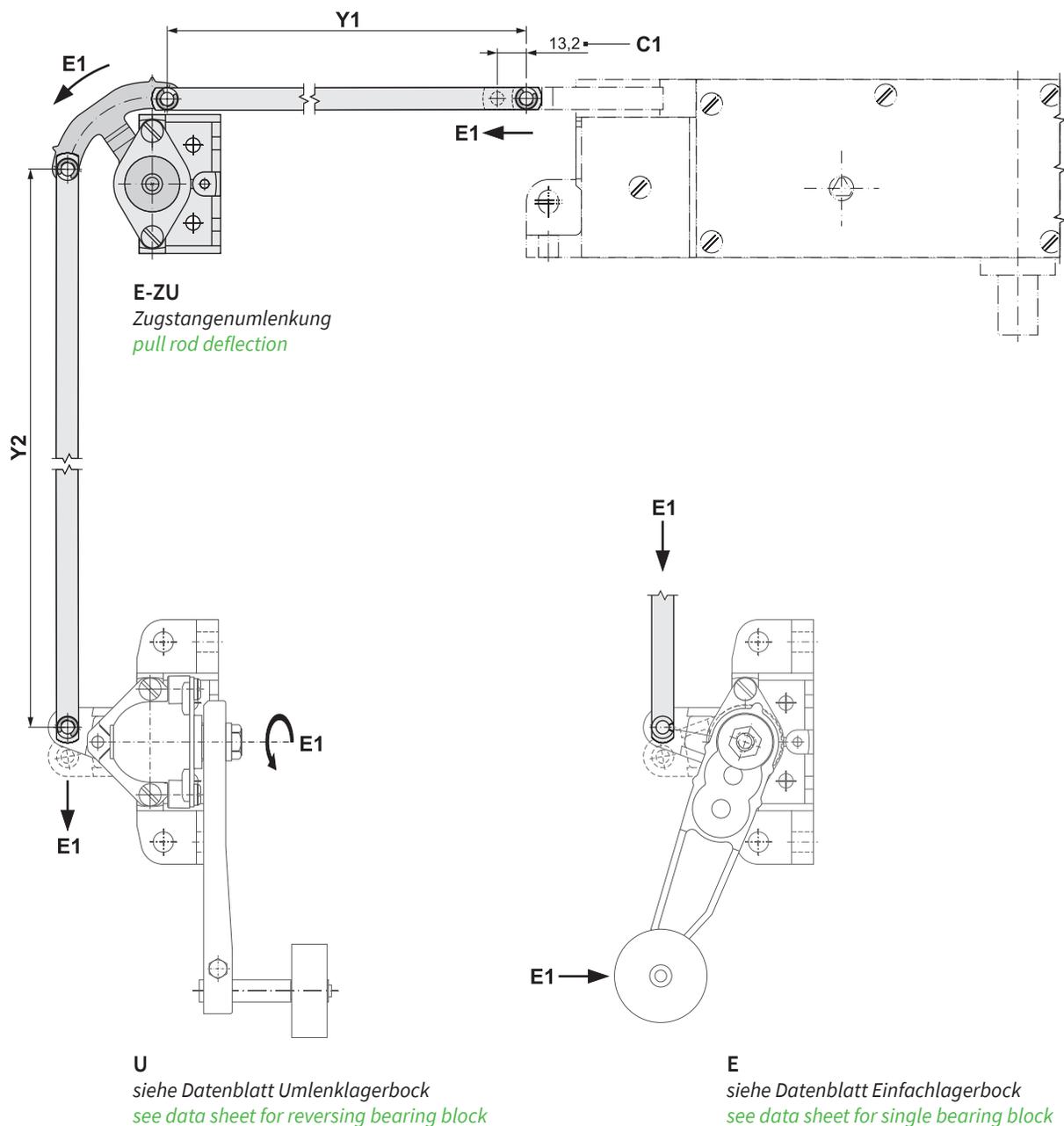
E1 Entriegelungsrichtung / unlocking direction

Y1 Verbindungsstange zur Türverriegelung (Lochabstand in mm angeben)
connecting rod to the door interlock (indicate hole spacing in mm)

Y2 Verbindungsstange zum Antrieb (Lochabstand in mm angeben)
connecting rod to the drive (indicate hole spacing in mm)

Beispielanordnung / exemplary arrangement:

Technische Details zur Montage (Installation) bitte separat anfordern!
Please ask for our technical details for mounting (installation) separately!



C1 Hub der Zugstange / stroke of the pull rod

E1 Entriegelungsrichtung / unlocking direction

Y1 Verbindungsstange zur Türverriegelung (Lochabstand in mm angeben)
connecting rod to the door interlock (indicate hole spacing in mm)

Y2 Verbindungsstange zum Antrieb (Lochabstand in mm angeben)
connecting rod to the drive (indicate hole spacing in mm)

dargestellt / shown:
NE-00 - L



Merkmale

- Dreikantbetätigung für eine **Notentriegelung von Aufzugtüren** über Bowdenzug, vorzugsweise für Türverriegelungen mit Notentriegelung .14 oder mit Bowdenzugbefestigungskit KIT.14
- ermöglicht eine **Entriegelung aus der Etage oder von der Grubenleiter aus**, innerhalb der geforderten Grenzwerte nach **EN 81-20**
- Ausführung ohne Überwachungsschalter
- Stellschraube zur Einstellung/Nachstellung des Bowdenzuges
- **robuste Metallausführung**
- Befestigungsmöglichkeiten über **Käfigmuttern** oder **Bohrungen für Schweißbolzen**
- Ausführung links (Standard) oder rechts lieferbar

features

- triangular actuation for an **emergency release of lift doors** by bowden cable, preferably for door interlocks with emergency release .14 or with bowden cable fixing kit KIT.14
- allows an **unlocking from the floor or from the pit ladder**, within the required limits according to **EN 81-20**
- version without monitoring switch
- adjusting screw for adjustment/readjustment of the bowden cable
- **robust metal design**
- mounting options by **cage nuts** or **boreholes for welding studs**
- version left (standard) or right available

Bestellangaben / order information codes:

NE-00 - L	Dreikantbetätigung zur Entriegelung über Bowdenzug, ohne Überwachungsschalter, Ausführung links triangular actuation for unlocking by bowden cable, without monitoring switch, left version
NE-00 - R	Dreikantbetätigung zur Entriegelung über Bowdenzug, ohne Überwachungsschalter, Ausführung rechts triangular actuation for unlocking by bowden cable, without monitoring switch, right version

Technische Daten:

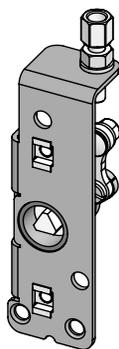
Drahtseil - Durchmesser	max. 1,5 mm
Betätigungsweg	18 mm
Gewicht	138 g

technical data:

wire rope - diameter	max. 1.5 mm
actuating travel	18 mm
weight	138 g

Ausführung / operating direction:

- L
linke Ausführung / left version



- R
rechte Ausführung / right version

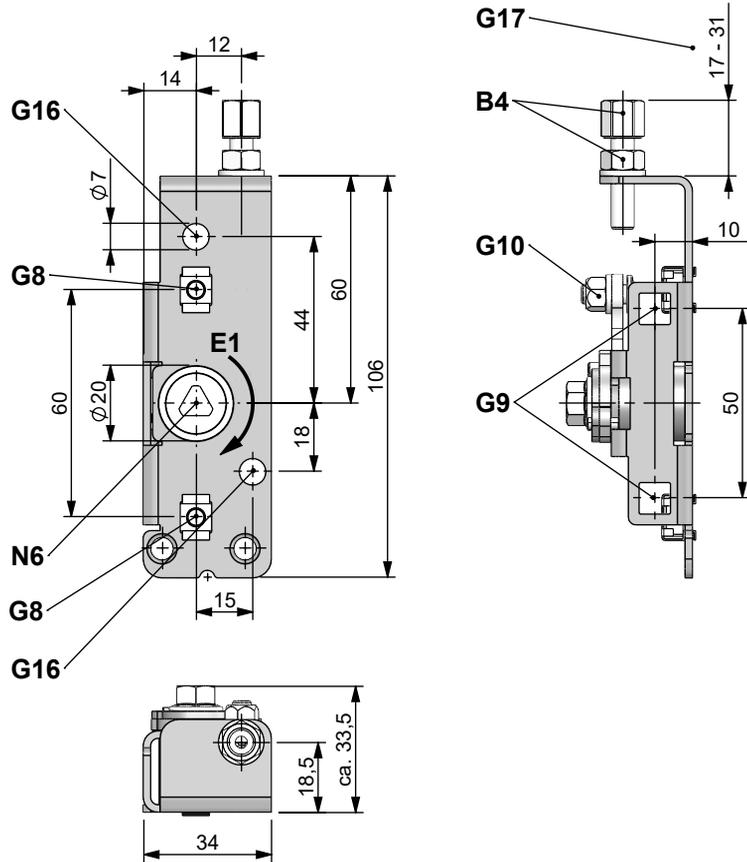


Zubehör / accessories:

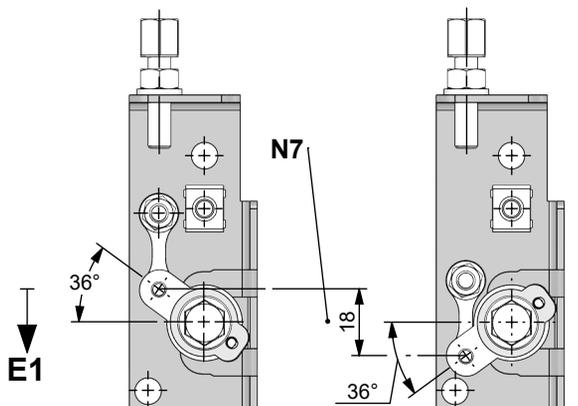
BZ-2 / -4 / -10	Bowdenzug für Türverriegelungen, Länge 2 m (4 m oder 10 m) bowden cable for door interlocks, length 2 m (4 m or 10 m)
KIT.14-2 / -4 / -10	Bowdenzugbefestigungskit für Zugstange .10, mit Anbauwinkel und Bowdenzug, Länge 2 m (4 m oder 10 m) bowden cable fixing kit for pull rod .10, with mounting angle and bowden cable, length 2 m (4 m or 10 m)
ZSG-1 / -2	Zugseilgriff zur Betätigung der Notentriegelung im Schacht, Länge 1 m (2 m) pull rope handle for actuation of the emergency release in the pit, length 1 m (2 m)

Geräteabmessungen / device dimensions:

dargestellt / shown:
 NE-00 - L



Betätigungsweg / actuating travel:

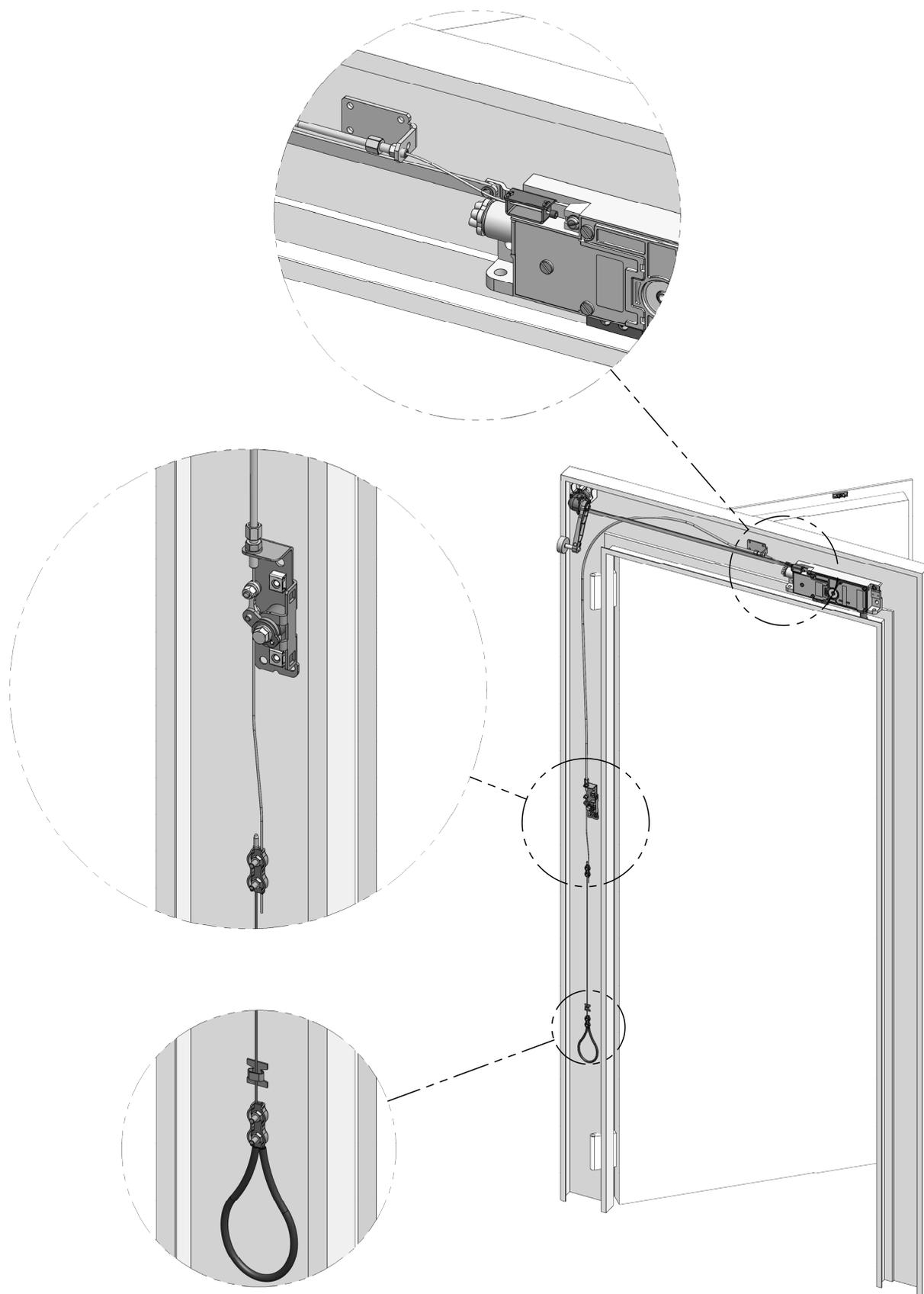


- B4 Stellschraube mit Kontermutter
adjusting screw with counter nut
- E1 Entriegelungsrichtung
unlocking direction
- G8 Käfigmuttern M5
cage nuts M5
- G9 alternative seitliche Befestigungsposition
mittels Käfigmuttern M5
alternative lateral fixing position
by cage nuts M5
- G10 Klemmschraube für Zugseil
terminal screw for pull rope
- G16 Bohrungen für die Befestigung
mittels Schweißbolzen M4
boreholes for fixation
by welding studs M4
- G17 einstellbar von 17 bis 31 mm
adjustable from 17 to 31 mm
- N6 Dreikant zur Notentriegelung
triangle for emergency release
- N7 Betätigungsweg
actuating travel

Prinzipdarstellung / **basic principle:**

NE-00 - L

mit Bowdenzugbefestigungskit KIT.14 und Zugseilgriff ZSG-...
with bowden cable fixing kit KIT.14 and pull rope handle ZSG-...



dargestellt / shown:
NE-02-IP67 - L



Merkmale

- Dreikantbetätigung für eine **Notentriegelung von Aufzugtüren** über Bowdenzug, vorzugsweise für Türverriegelungen mit Notentriegelung .14 oder mit Bowdenzugbefestigungskit KIT.14
- ermöglicht eine **Entriegelung aus der Etage oder von der Grubenleiter aus**, innerhalb der geforderten Grenzwerte nach **EN 81-20**
- Ausführung mit **Überwachungsschalter in Schutzart IP67**
- Stellschraube zur Einstellung/Nachstellung des Bowdenzuges
- **robuste Metallausführung** der Mechanik
- Befestigungsmöglichkeiten über **Käfigmuttern** oder **Bohrungen für Schweißbolzen**
- Ausführung links (Standard) oder rechts lieferbar

features

- triangular actuation for an **emergency release of lift doors** by bowden cable, preferably for door interlocks with emergency release .14 or with bowden cable fixing kit KIT.14
- allows an **unlocking from the floor or from the pit ladder**, within the required limits according to **EN 81-20**
- version with **monitoring switch in level of protection IP67**
- adjusting screw for adjustment/readjustment of the bowden cable
- **robust metal design** of the mechanics
- mounting options by **cage nuts** or **boreholes for welding studs**
- version left (standard) or right available

Bestellangaben / order information codes:

- | | |
|----------------|--|
| NE-02-IP67 - L | Dreikantbetätigung zur Entriegelung über Bowdenzug, mit Überwachungsschalter, 2 Öffner, Schutzart IP67, Ausführung links
triangular actuation for unlocking by bowden cable, with monitoring switch, 2 normally closed contacts, level of protection IP67, left version |
| NE-02-IP67 - R | Dreikantbetätigung zur Entriegelung über Bowdenzug, mit Überwachungsschalter, 2 Öffner, Schutzart IP67, Ausführung rechts
triangular actuation for unlocking by bowden cable, with monitoring switch, 2 normally closed contacts, level of protection IP67, right version |

Technische Daten:

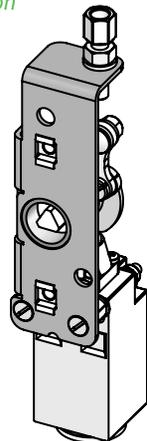
Drahtseil - Durchmesser	max. 1,5 mm
Schaltleistung:	U _i = 500 V I _{th} = 10 A U _{imp} = 6 kV
Anschluss	AC-15: U _e = 240 V I _e = 4 A DC-13: U _e = 24 V I _e = 1,0 A
Betätigungsweg	über Schraubklemme max. 2,5 mm ² , Kabeleinführung M20x1,5
Schutzart	18 mm
Gewicht	IP65, IP67
	212 g

technical data:

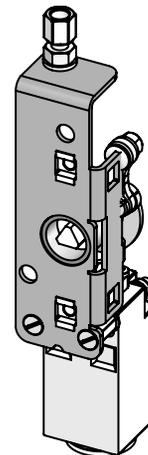
wire rope - diameter	max. 1.5 mm
switching capacity:	U _i = 500 V I _{th} = 10 A U _{imp} = 6 kV
connection	AC-15: U _e = 240 V I _e = 4 A DC-13: U _e = 24 V I _e = 1.0 A
actuating travel	by screw terminal max. 2.5 mm ² , cable entry M20x1.5
level of protection	18 mm
weight	IP65, IP67
	212 g

Ausführung / operating direction:

- L
linke Ausführung / left version



- R
rechte Ausführung / right version

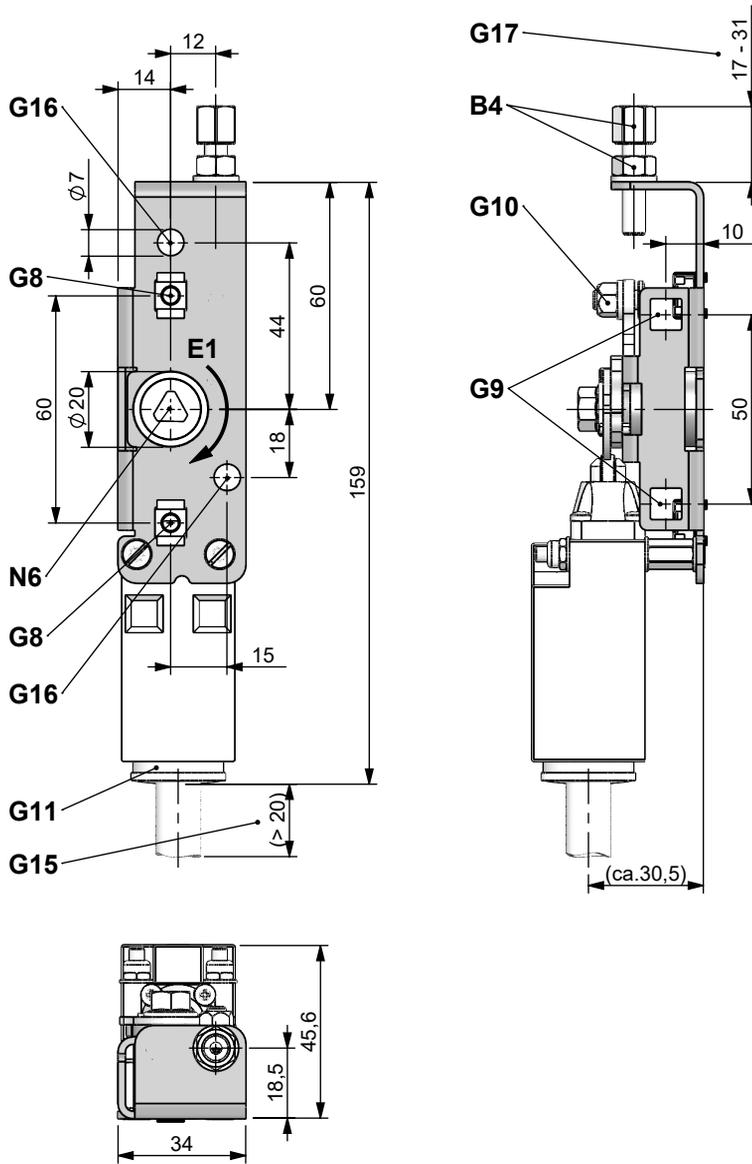


Zubehör / accessories:

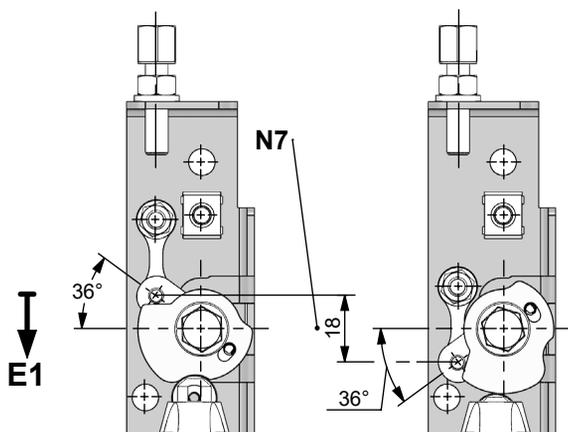
BZ-2 / -4 / -10	Bowdenzug für Türverriegelungen, Länge 2 m (4 m oder 10 m) bowden cable for door interlocks, length 2 m (4 m or 10 m)
KIT.14-2 / -4 / -10	Bowdenzugbefestigungskit für Zugstange .10, mit Anbauwinkel und Bowdenzug, Länge 2 m (4 m oder 10 m) bowden cable fixing kit for pull rod .10, with mounting angle and bowden cable, length 2 m (4 m or 10 m)
ZSG-1 / -2	Zugseilgriff zur Betätigung der Notentriegelung im Schacht, Länge 1 m (2 m) pull rope handle for actuation of the emergency release in the pit, length 1 m (2 m)

Geräteabmessungen / device dimensions:

dargestellt / shown:
 NE-02-IP67 - L



Betätigungsweg / actuating travel:

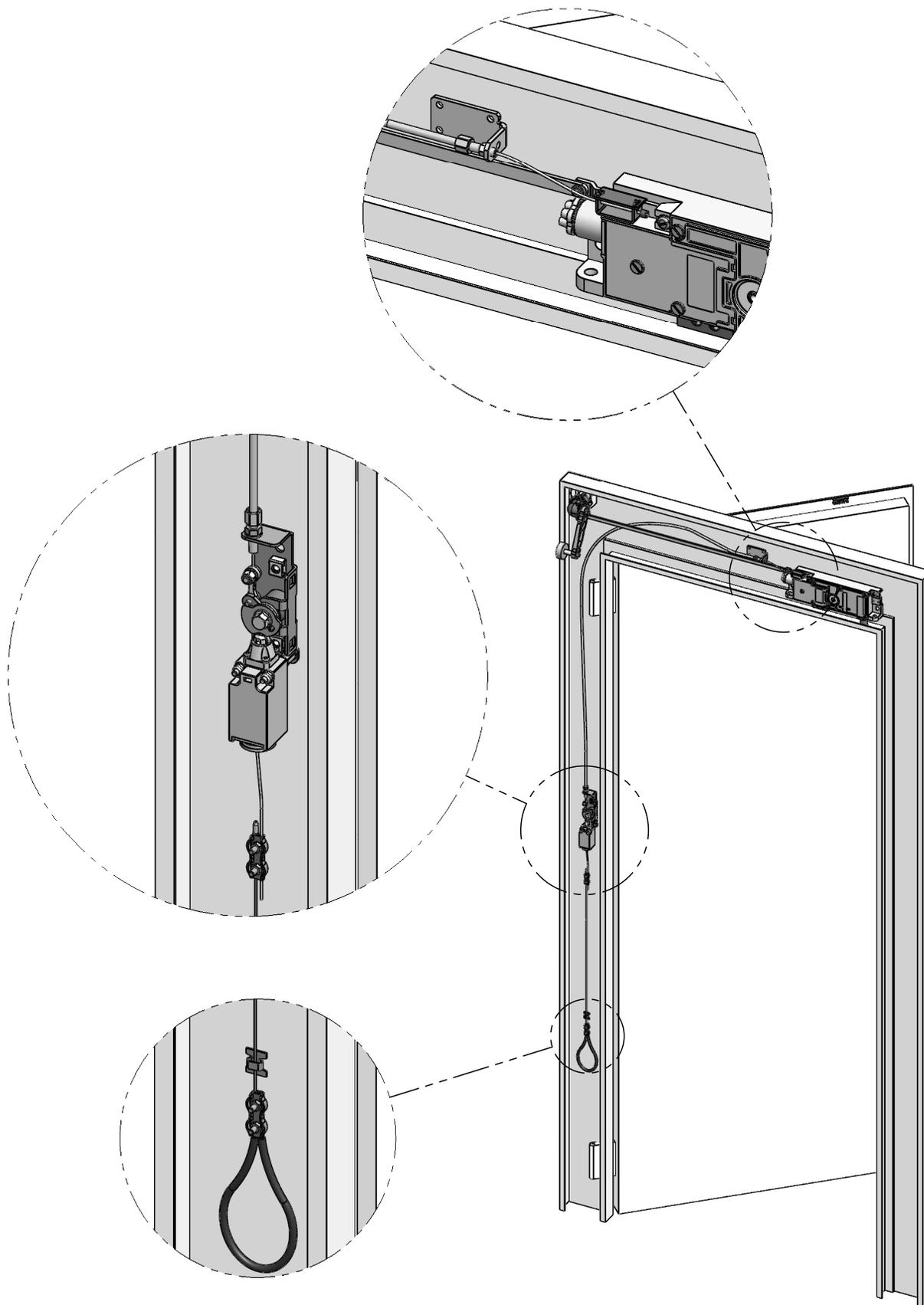


- B4 Stellschraube mit Kontermutter
adjusting screw with counter nut
- E1 Entriegelungsrichtung
unlocking direction
- G8 Käfigmuttern M5
cage nuts M5
- G9 alternative seitliche Befestigungsposition
mittels Käfigmuttern M5
alternative lateral fixing position
by cage nuts M5
- G10 Klemmschraube für Zugseil
clamp screw for pull rope
- G11 Kabeleinführung M20x1,5
cable entry M20x1.5
- G15 Platzbedarf für Anschlusskabel
space requirement for connection cable
- G16 Bohrungen für die Befestigung
mittels Schweißbolzen M4
boreholes for fixation
by welding studs M4
- G17 Abstand einstellbar von 17 bis 31 mm
distance adjustable from 17 to 31 mm
- N6 Dreikant zur Notentriegelung
triangle for emergency release
- N7 Betätigungsweg
actuating travel

Prinzipdarstellung / *basic principle:*

NE-02-IP67 - L

mit Bowdenzugbefestigungskit KIT.14 und Zugseilgriff ZSG-...
with bowden cable fixing kit KIT.14 and pull rope handle ZSG-...



dargestellt / shown:
NE-11-RER - L



Merkmale

- Dreikantbetätigung für eine **Notentriegelung von Aufzugtüren** über Bowdenzug, vorzugsweise für Türverriegelungen mit Notentriegelung .14 oder mit Bowdenzugbefestigungskit KIT.14
- ermöglicht eine **Entriegelung aus der Etage oder von der Grubenleiter aus**, innerhalb der geforderten Grenzwerte nach **EN 81-20**
- Ausführung **mit bistabilem Überwachungsschalter**, inkl. 3 m Anschlussleitung und elektronischer Rückstellung in Schutzart IP65
- Stellschraube zur Einstellung/Nachstellung des Bowdenzuges
- **robuste Metallausführung** der Mechanik
- Befestigungsmöglichkeiten über **Käfigmuttern** oder **Bohrungen für Schweißbolzen**
- Ausführung links (Standard) oder rechts lieferbar

features

- triangular actuation for an **emergency release of lift doors** by bowden cable, preferably for door interlocks with emergency release .14 or with bowden cable fixing kit KIT.14
- allows an **unlocking from the floor or from the pit ladder**, within the required limits according to **EN 81-20**
- version **with bistable monitoring switch**, including 3 m connection cable and electronic reset in level of protection IP65
- adjusting screw for adjustment/readjustment of the bowden cable
- **robust metal design** of the mechanics
- mounting options by **cage nuts** or **boreholes for welding studs**
- version left (standard) or right available

Bestellangaben / order information codes:

- | | |
|---------------|--|
| NE-11-RER - L | Dreikantbetätigung zur Entriegelung über Bowdenzug, mit Überwachungsschalter, bistabil, Öffner / Schließer, elektronischer Rückstellung, Ausführung links, 3 m Anschlussleitung
triangular actuation for unlocking by bowden cable, with monitoring switch, bistable, normally closed contact / normally open contact, electronic reset, left version, 3 m connection cable |
| NE-11-RER - R | Dreikantbetätigung zur Entriegelung über Bowdenzug, mit Überwachungsschalter, bistabil, Öffner / Schließer, elektronischer Rückstellung, Ausführung rechts, 3 m Anschlussleitung
triangular actuation for unlocking by bowden cable, with monitoring switch, bistable, normally closed contact / normally open contact, electronic reset, right version, 3 m connection cable |

Technische Daten:

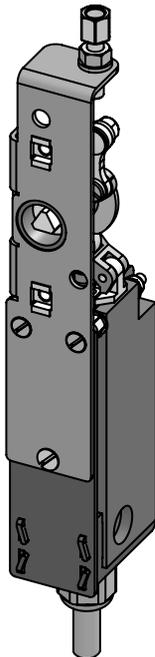
Drahtseil - Durchmesser	max. 1,5 mm
Schaltleistung	U _i = 250 V I _{th} = 5 A U _{imp} = 4 kV
	AC-15: U _e = 230 V I _e = 4 A DC-13: U _e = 24 V I _e = 4 A
Elektromagnet:	24 V 3 A AC/DC
Einschaltdauer (ED)	2,5 % max. 5 s
Anschluss	3 m Anschlussleitung, 6-polig
Betätigungsweg	18 mm
Schutzart	IP65, IP67
Gewicht	760 g

technical data:

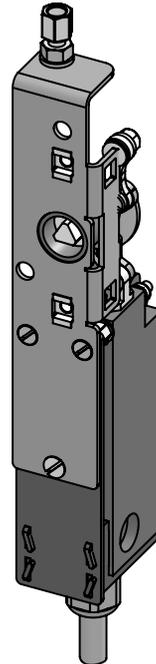
wire rope - diameter	max. 1.5 mm
switching capacity	U _i = 250 V I _{th} = 5 A U _{imp} = 4 kV
	AC-15: U _e = 230 V I _e = 4 A DC-13: U _e = 24 V I _e = 4 A
electromagnet:	24 V 3 A AC/DC
duty cycle (ED)	2.5 % max. 5 s
connection	3 m connection cable, 6-pole
actuating travel	18 mm
level of protection	IP65, IP67
weight	760 g

Ausführung / operating direction:

- L
linke Ausführung / left version



- R
rechte Ausführung / right version

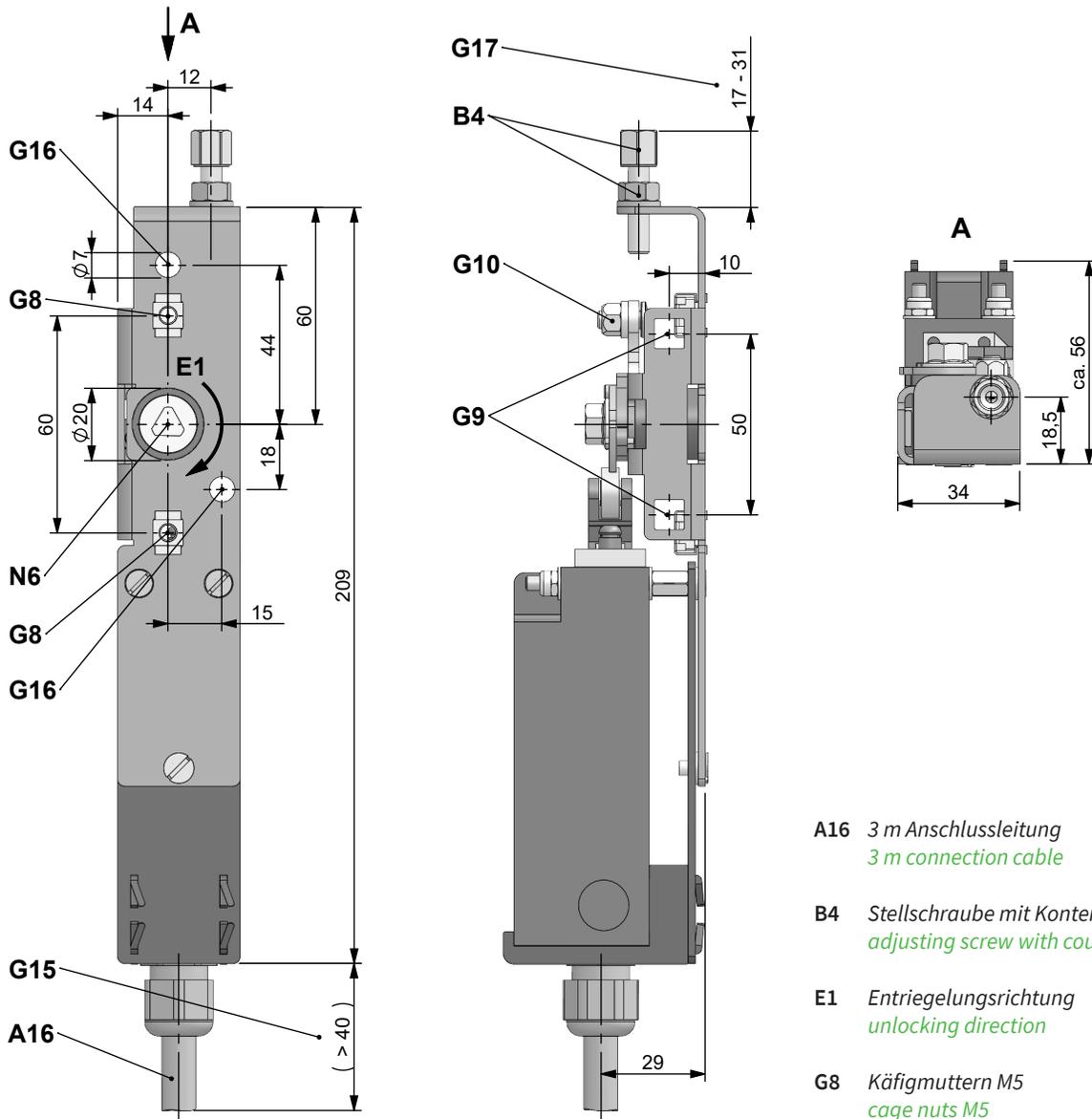


Zubehör / accessories:

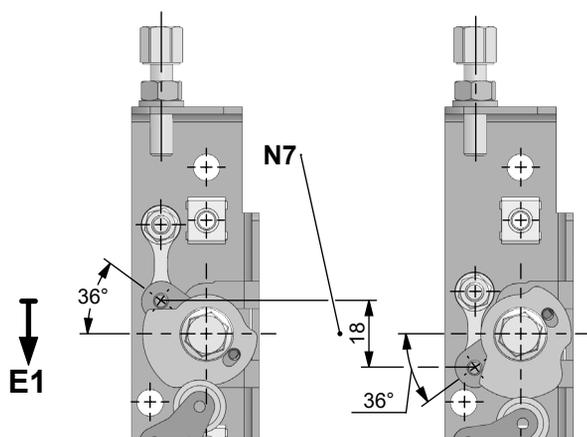
BZ-2 / -4 / -10	Bowdenzug für Türverriegelungen, Länge 2 m (4 m oder 10 m) bowden cable for door interlocks, length 2 m (4 m or 10 m)
KIT.14-2 / -4 / -10	Bowdenzugbefestigungskit für Zugstange .10, mit Anbauwinkel und Bowdenzug, Länge 2 m (4 m oder 10 m) bowden cable fixing kit for pull rod .10, with mounting angle and bowden cable, length 2 m (4 m or 10 m)
ZSG-1 / -2	Zugseilgriff zur Betätigung der Notentriegelung im Schacht, Länge 1 m (2 m) pull rope handle for actuation of the emergency release in the pit, length 1 m (2 m)

Geräteabmessungen / device dimensions:

dargestellt / shown:
 NE-11-RER - L



Betätigungsweg / actuating travel:

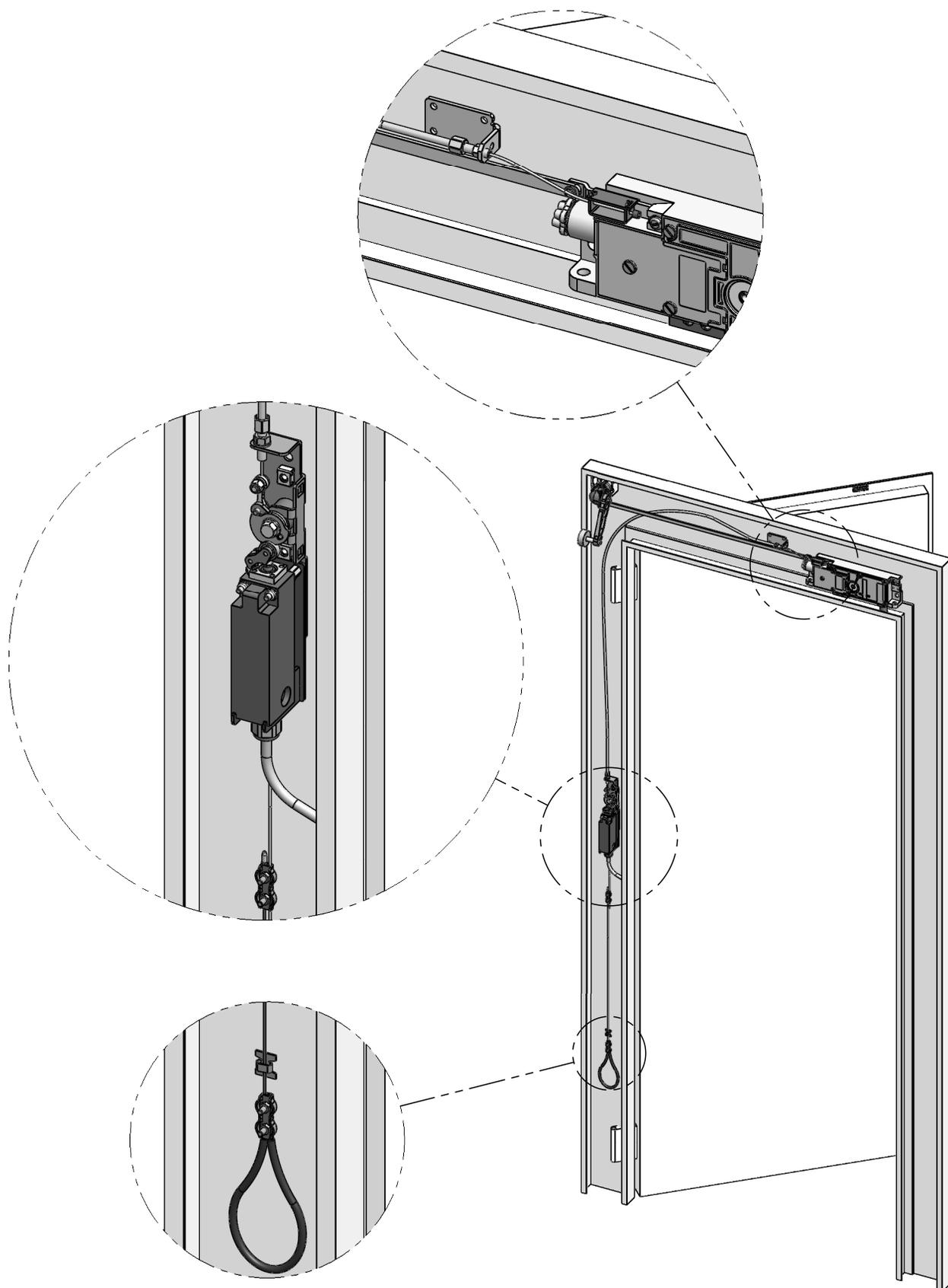


- A16 3 m Anschlussleitung
3 m connection cable
- B4 Stellschraube mit Kontermutter
adjusting screw with counter nut
- E1 Entriegelungsrichtung
unlocking direction
- G8 Käfigmuttern M5
cage nuts M5
- G9 alternative seitliche Befestigungsposition mittels Käfigmuttern M5
alternative lateral fixing position by cage nuts M5
- G10 Klemmschraube für Zugseil
clamp screw for pull rope
- G15 Platzbedarf für Anschlusskabel
space requirement for connection cable
- G16 Bohrungen für die Befestigung mittels Schweißbolzen M4
boreholes for fixation by welding studs M4
- G17 einstellbar von 17 bis 31 mm
adjustable from 17 to 31 mm
- N6 Dreikant zur Notentriegelung
triangle for emergency release
- N7 Betätigungsweg
actuating travel

Prinzipdarstellung / *basic principle:*

NE-11-RER - L

mit Bowdenzugbefestigungskit KIT.14 und Zugseilgriff ZSG-...
with bowden cable fixing kit KIT.14 and pull rope handle ZSG-...





dargestellt / shown:
NE-11-EX - L - 2



Merkmale

- Dreikantbetätigung für eine **Notentriegelung von Aufzugtüren** über Bowdenzug, vorzugsweise für Türverriegelungen mit Notentriegelung .14 oder mit Bowdenzugbefestigungskit KIT.14
- ermöglicht eine **Entriegelung aus der Etage oder von der Grubenleiter aus**, innerhalb der geforderten Grenzwerte nach **EN 81-20**
- Ausführung **mit Überwachungsschalter** in Schutzart IP65 und EX-Ausführung, inkl. 2 m Anschlussleitung
- Stellschraube zur Einstellung/Nachstellung des Bowdenzuges
- **robuste Metallausführung** der Mechanik
- Befestigungsmöglichkeiten über **Käfigmuttern** oder **Borungen für Schweißbolzen**
- Ausführung links (Standard) oder rechts lieferbar

features

- triangular actuation for an **emergency release of lift doors** by bowden cable, preferably for door interlocks with emergency release .14 or with bowden cable fixing kit KIT.14
- allows an **unlocking from the floor or from the pit ladder**, within the required limits according to **EN 81-20**
- version **with monitoring switch** in level of protection IP65 and EX-version, including 2 m connection cable
- adjusting screw for adjustment/readjustment of the bowden cable
- **robust metal design** of the mechanics
- mounting options by **cage nuts** or **boreholes for welding studs**
- version left (standard) or right available

Bestellangaben / order information codes:

- | | |
|------------------|--|
| NE-11-EX - L - 2 | Dreikantbetätigung zur Entriegelung über Bowdenzug, mit Überwachungsschalter, Öffner / Schließer, Schutzart IP65, EX-Ausführung, Ausführung links, 2 m Anschlussleitung
triangular actuation for unlocking by bowden cable, with monitoring switch, normally closed contact / normally open contact, level of protection IP65, EX-version, left version, 2 m connection cable |
| NE-11-EX - R - 2 | Dreikantbetätigung zur Entriegelung über Bowdenzug, mit Überwachungsschalter, Öffner / Schließer, Schutzart IP65, EX-Ausführung, Ausführung rechts, 2 m Anschlussleitung
triangular actuation for unlocking by bowden cable, with monitoring switch, normally closed contact / normally open contact, level of protection IP65, EX-version, right version, 2 m connection cable |



Technische Daten Schalter:

Drahtseil - Durchmesser	max. 1,5 mm
Schaltleistung	U _i = 250 V I _{th} = 10 A U _{imp} = 4 kV
	AC-15: U _e = 230 V I _e = 6 A DC-13: U _e = 220 V I _e = 0,25 A
Anschluss	2 m Anschlussleitung H05VV-F, 4 x 0,75 mm ² (optional 10 m)
Betätigungsweg	18 mm
Schutzart	IP65
Gewicht	360 g

technical data switch:

wire rope - diameter	max. 1.5 mm
switching capacity	U _i = 250 V I _{th} = 10 A U _{imp} = 4 kV
	AC-15: U _e = 230 V I _e = 6 A DC-13: U _e = 220 V I _e = 0.25 A
connection	2 m connection cable H05VV-F, 4 x 0.75 mm ² (10 m as option)
actuating travel	18 mm
level of protection	IP65
weight	360 g

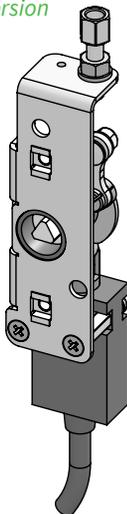


II 2G Ex db IIC T6 / T5 Gb
 II 2D Ex tb IIIC T80°C / T95°C Db
 PTB 03 ATEX 1068 X

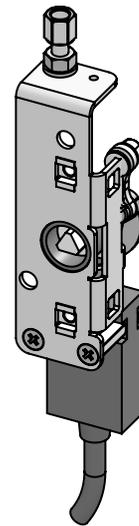
IECEX Ex db IIC T6 / T5 Gb
 IECEX Ex tb IIIC T80°C / T95 °C Db
 IECEX PTB 06.0053X

Ausführung / operating direction:

- L
 linke Ausführung / left version



- R
 rechte Ausführung / right version



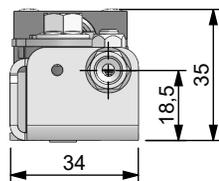
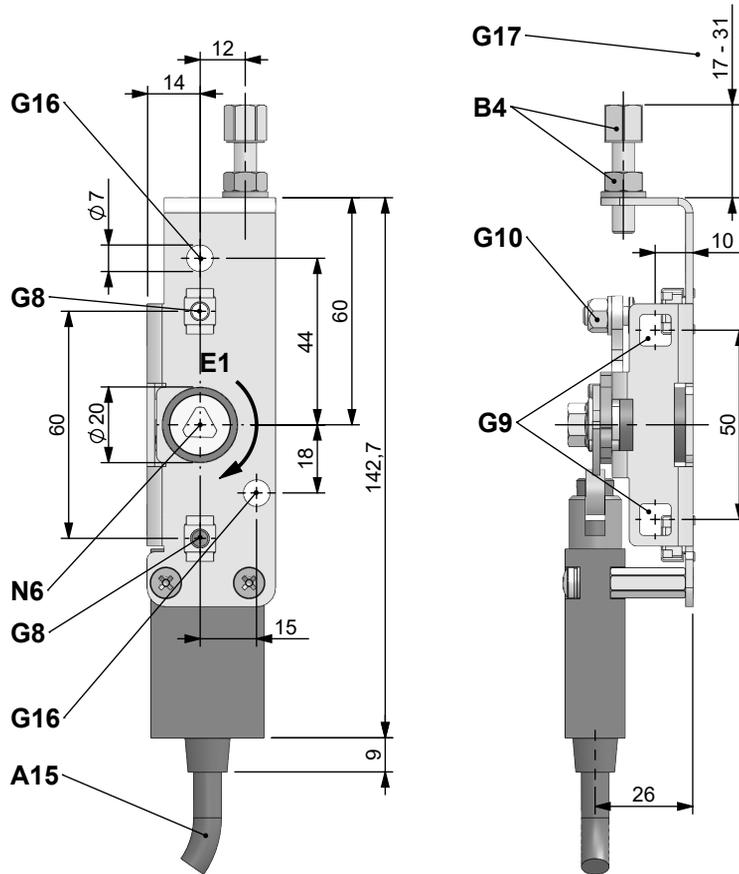
Zubehör / accessories:

- BZ-2 / -4 / -10 Bowdenzug für Türverriegelungen, Länge 2 m (4 m oder 10 m)
 bowden cable for door interlocks, length 2 m (4 m or 10 m)
- KIT.14-2 / -4 / -10 Bowdenzugbefestigungskit für Zugstange .10,
 mit Anbauwinkel und Bowdenzug, Länge 2 m (4 m oder 10 m)
 bowden cable fixing kit for pull rod .10,
 with mounting angle and bowden cable, length 2 m (4 m or 10 m)
- ZSG-1 / -2 Zugseilgriff zur Betätigung der Notentriegelung im Schacht, Länge 1 m (2 m)
 pull rope handle for actuation of the emergency release in the pit, length 1 m (2 m)

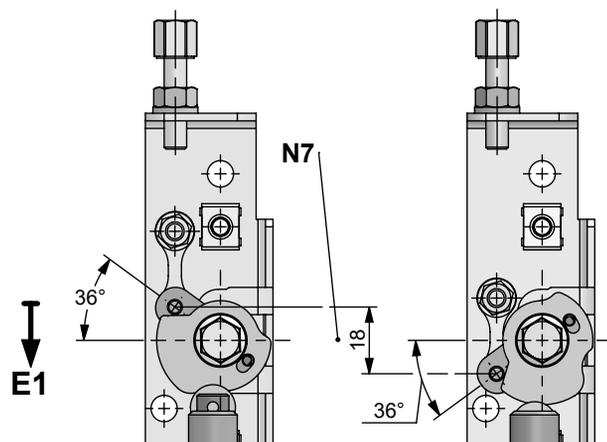


Geräteabmessungen / device dimensions:

dargestellt / shown:
NE-11-EX - L - 2



Betätigungsweg / actuating travel:



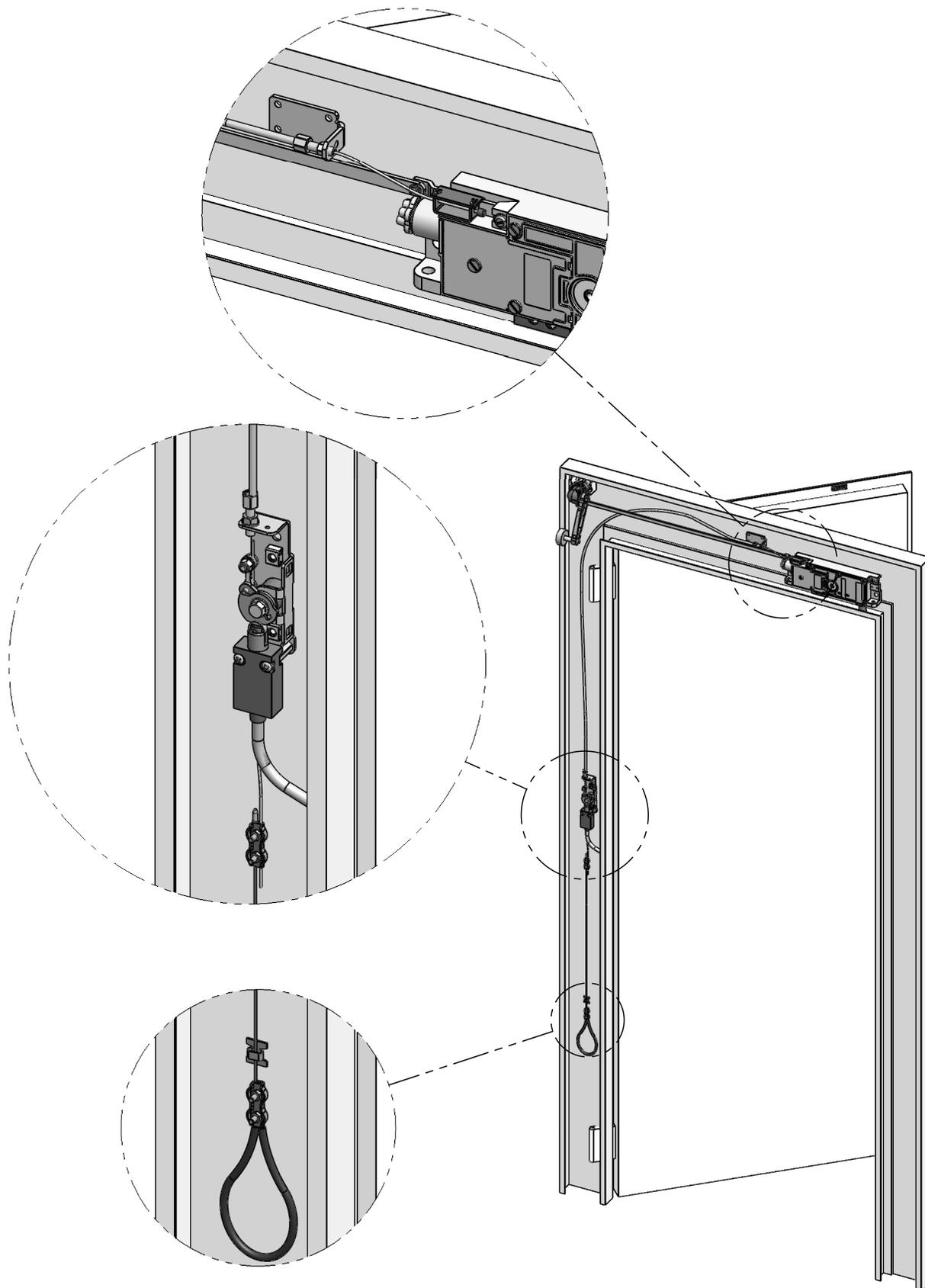
- A15 2 m Anschlussleitung
2 m connection cable
- B4 Stellschraube mit Kontermutter
adjusting screw with counter nut
- E1 Entriegelungsrichtung
unlocking direction
- G8 Käfigmuttern M5
cage nuts M5
- G9 alternative seitliche Befestigungsposition
mittels Käfigmuttern M5
alternative lateral fixing position
by cage nuts M5
- G10 Klemmschraube für Zugseil
clamp screw for pull rope
- G16 Bohrungen für die Befestigung
mittels Schweißbolzen M4
boreholes for fixation
by welding studs M4
- G17 einstellbar von 17 bis 31 mm
adjustable from 17 to 31 mm
- N6 Dreikant zur Notentriegelung
triangle for emergency release
- N7 Betätigungsweg
actuating travel

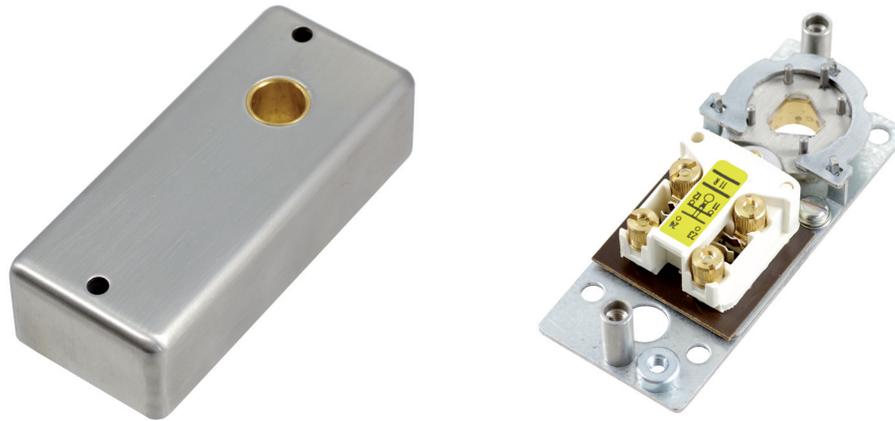


Prinzipdarstellung / **basic principle:**

NE-11-EX - L

mit Bowdenzugbefestigungskit KIT.14 und Zugseilgriff ZSG-...
with bowden cable fixing kit KIT.14 and pull rope handle ZSG-...





Merkmale

- Überwachung der Notentriegelung durch Zwangsöffner und zusätzlichen Meldekontakt (Schließer)
- Montage vor der Notentriegelungsöffnung, daher ideal zur Nachrüstung für Drehtüren und automatische Türen
- Betätigung mit KRONENBERG-Dreikantschlüssel (Zubehör - bitte separat bestellen); der Dreikantschlüssel wird durch den Schalter auf den vorhandenen Dreikant gesteckt
- kompakte Abmessungen
- robustes Gehäuse aus Edelstahl
- keine sichtbaren Befestigungselemente
- Notentriegelung jederzeit möglich
- Funktion unabhängig von der Drehrichtung

features

- electrical monitoring of the emergency release by positively driven normally closed contact and additional signal contact (normally open contact)
- mounting in front of the emergency release opening, therefore ideal for retrofitting of swing and automatic doors
- actuation with KRONENBERG triangular key (accessories - please order separately); the triangular key is pushed through the switch on the existing triangle
- compact dimensions
- robust housing made of stainless steel
- no visible fixing elements
- emergency release possible at any time
- function independent of direction of rotation

Bestellangaben / order information codes:

N21-11AEO Aufsetzeinheit für Notentriegelung gemäß EN 81-21
add-on-unit for emergency release according to EN 81-21

Zubehör / accessories

C80 Dreikantschlüssel 80 mm (oder 160, 320, 640 mm) für Notentriegelung
triangular key 80 mm (or 160, 320, 640 mm) for emergency release

C80E Dreikantschlüssel 80 mm (oder 160, 320 mm) für Notentriegelung, mit Warnhinweis
triangular key 80 mm (or 160, 320 mm) for emergency release, with danger notice

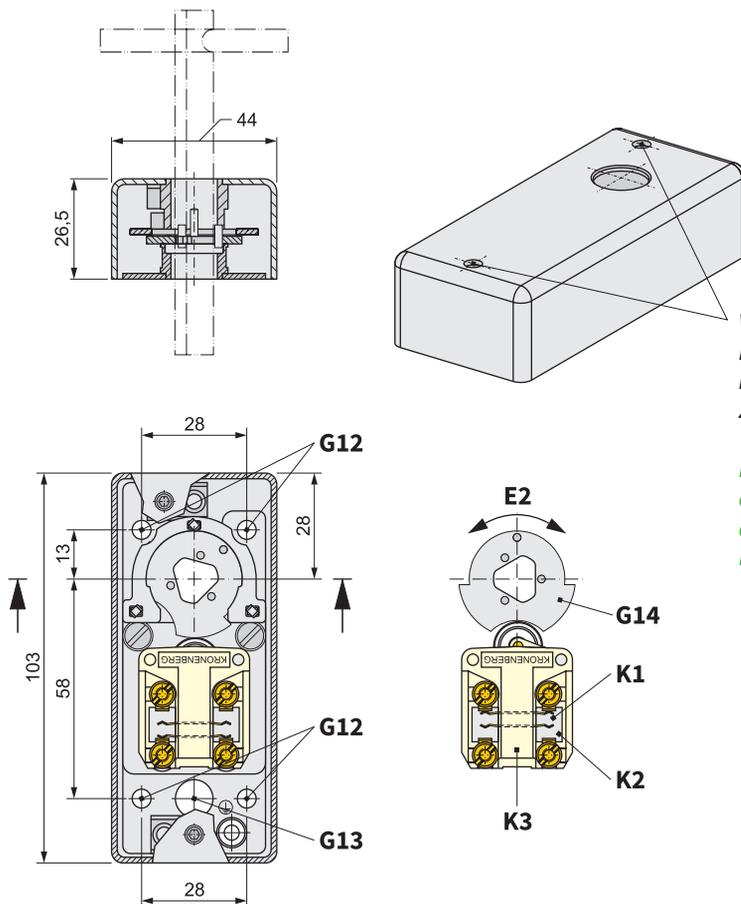
Technische Daten:

Normen	EN 81-20, EN 81-21, EN 81-50
Schaltleistung	24 V DC/2 A
Kontaktwerkstoff	Feinsilber
Anschluss	über Schlitzmutter max. 2,5 mm ²
Schutzart	IP40
Umgebungstemperatur	-10 °C bis +75 °C
Gewicht	300 g

technical data:

norms	EN 81-20, EN 81-21, EN 81-50
switching capacity	24 V DC/2 A
contact material	fine silver
connection	by slot nut max. 2.5 mm ²
level of protection	IP40
ambient air temperature	-10 °C up to +75 °C
weight	300 g

Geräteabmessungen / device dimensions:



Verdeckte TTR-Schrauben zur Haubenbefestigung;
Bohrungen können nach der Montage mit den
mitgelieferten Kunststoffstopfen verschlossen werden.
Zur Demontage müssen diese aufgebohrt werden.

Hidden TTR-screws for cover fixing; holes can be closed
after the mounting with the plastics plugs which are
also supplied.
For the dismantling these have to be drilled out.

- K1 Zwangsöffner
positively driven normally closed contact
- K2 Schließer / normally open contact
- K3 Schaltelement ER.11... / switching element ER.11...

- E2 Betätigung in beide Richtungen möglich,
Drehwinkel ± 90°, Federrückzug in Mittelstellung
actuation in both directions possible,
rotation ± 90°, spring return to central position
- G12 Befestigungslöcher in Montageplatte
für M4-Schrauben
fixing holes in mounting plate for M4-screws
- G13 Bohrung für Leitungsdurchführung (ø10 mm)
bore hole for cable duct (ø10 mm)
- G14 Kurvenscheibe kann zur Änderung der Dreikant-
neutralstellung gewendet werden
cam disc can be turned for changing the neutral
position of the triangle

dargestellt / shown:
BE



dargestellt / shown:
BE7



Merkmale

- Riegelbüchse, **Basistyp** zur
 - Aufnahme des Riegelbolzens einer Türverriegelung
 - Betätigung der Fehlschließesicherung
 - Montage im Türblatt
- **Vollmetallausführung**
- **Schiebemuttern** zur Ausrichtung der Riegelbüchse
- Ausführungen für zwei unterschiedliche Blechdicken
- Ausführungen ohne Stift für Türverriegelungen ohne Fehlschließesicherung
- optional mit Justierring

features

- latch plate, **basic type** for
 - holding the latch bolt of a door interlock
 - actuation of the faulty closure device
 - mounting in the door leaf
- **full metal version**
- **sliding nuts** for alignment of the latch plate
- versions for two different sheet thicknesses
- versions without pin for door interlocks without faulty closure device
- as option with adjusting ring

Bestellangaben / order information codes:

BE	Riegelbüchse latch plate
BE-J	Riegelbüchse mit Justierring latch plate with adjusting ring
BE-0	Riegelbüchse ohne Stift latch plate without pin
BE7	Riegelbüchse für bis zu 7 mm Blechdicke latch plate for up to 7 mm sheet thickness
BE7-J	Riegelbüchse für bis zu 7 mm Blechdicke, mit Justierring latch plate for up to 7 mm sheet thickness, with adjusting ring

Technische Daten:

Gehäuse	Zinkdruckguss, massiv (ZL 0410)	
Gebrauchslage	beliebig	
Umgebungstemperatur	-30 °C bis +80 °C	
Gewicht	BE	= 104 g
	BE-J	= 106 g
	BE-0	= 100 g
	BE7	= 88 g
	BE7-J	= 90 g

technical data:

enclosure	zinc diecast, solid (ZL 0410)	
customary position	any	
ambient air temperature	-30 °C up to +80 °C	
weight	BE	= 104 g
	BE-J	= 106 g
	BE-0	= 100 g
	BE7	= 88 g
	BE7-J	= 90 g

Zubehör / accessories:

BE-JUSTIERRING	Justierring für Riegelbüchse BE adjusting ring for latch plate BE
BE-MONTAGEHILFE	Montagewerkzeug für den Einbau von Riegelbüchsen mounting tool for the installation of latch plates

Geräteabmessungen / dimensions:

BE

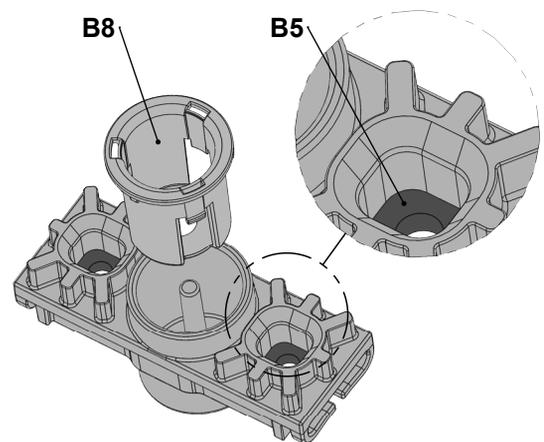
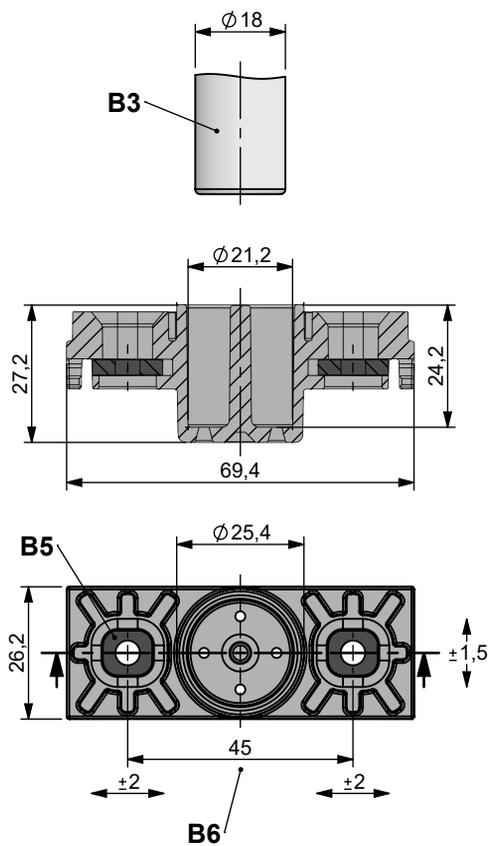
Riegelbüchse für bis zu 1,5 mm Blechdicke
latch plate for up to 1.5 mm sheet thickness

Hinweis :

Eine optimale Funktionalität der Riegelbüchse wird bei einem Überstand von 0,5 bis 1 mm über dem Türblatt erreicht.
Dadurch wird eine optimale Zuschlagbarkeit der Tür gewährleistet.

note:

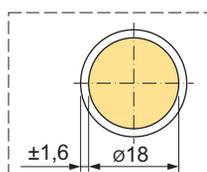
Optimal functionality of the latch plate is achieved with a projection of 0.5 up to 1 mm over the door leaf.
Thus on optimal closing ability of the door is ensured.



Verstellbereich der Schiebemutter (B5) innerhalb der Aufnahme
adjustment range of the sliding nut (B5) within the take-up device



Verschieberegion Riegelbolzen (B3) in der Riegelbüchse
sliding area latch bolt (B3) in the latch plate

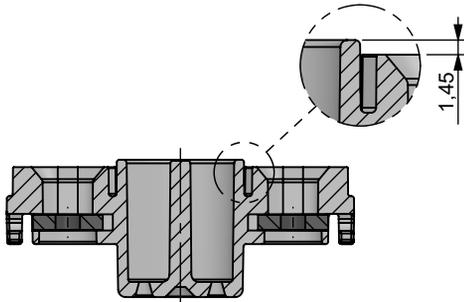


- B3 Riegelbolzen
latch bolt
- B5 Schiebemutter mit Gewinde M6
sliding nut with thread M6
- B6 Stichmaß der Schiebemuttern
inside micrometer of the sliding nuts
- B8 Justerring,
optional bei Ausführungen BE-J und BE7-J
adjusting ring,
as option for versions BE-J and BE7-J

Geräteabmessungen / dimensions:

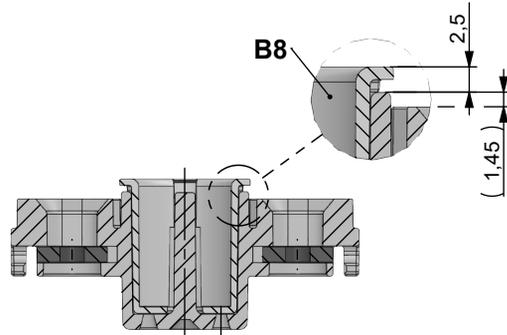
BE

Riegelbüchse für bis zu 1,5 mm Blechdicke
latch plate for up to 1.5 mm sheet thickness



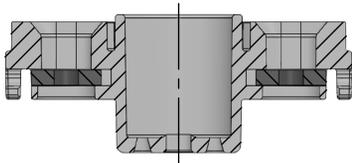
BE-J

Riegelbüchse für bis zu 1,5 mm Blechdicke, mit Justiering
latch plate for up to 1.5 mm sheet thickness, with adjusting ring



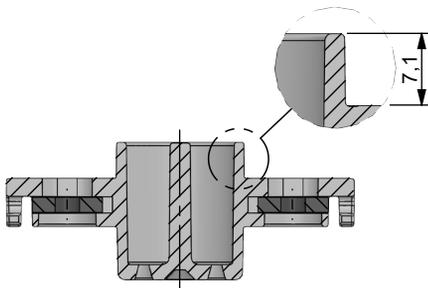
BE-0

Riegelbüchse ohne Stift
latch plate without pin



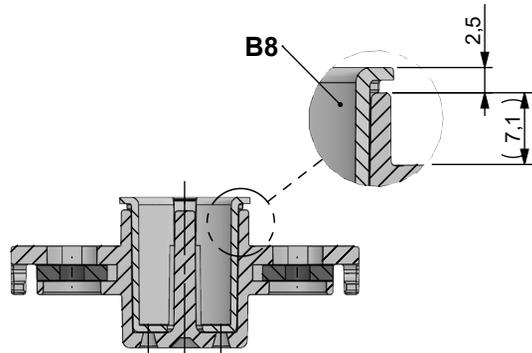
BE7

Riegelbüchse für bis zu 7 mm Blechdicke
latch plate for up to 7 mm sheet thickness



BE7-J

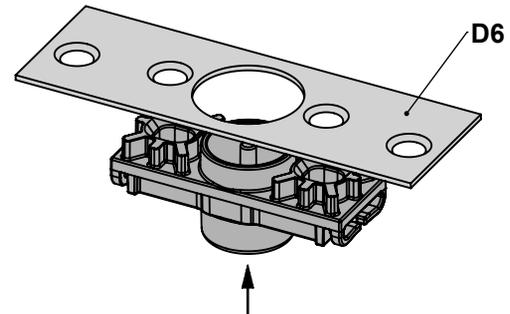
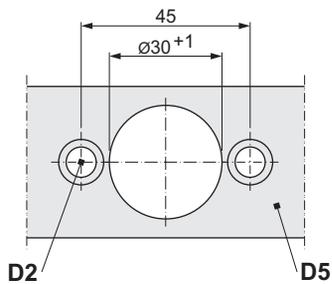
Riegelbüchse für bis zu 7 mm Blechdicke, mit Justiering
latch plate for up to 7 mm sheet thickness, with adjusting ring



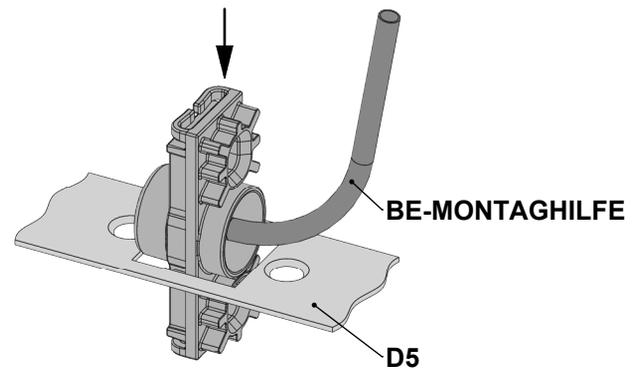
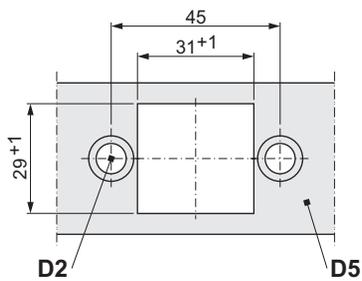
B8 Justiering,
nach Montage / Einstellung entfernen
adjusting ring,
remove after assembly / adjustment

Ausbruchmaße / cutout dimensions:

bei Zugänglichkeit von beiden Seiten
at accessibility from both sides

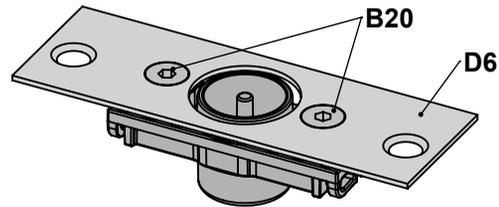
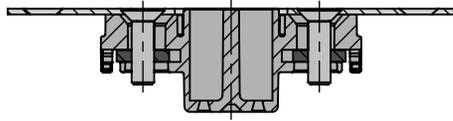


bei Zugänglichkeit nur von der Außenseite
at accessibility only from the outside



- D2 Senkung für Schraube M6
countersink for screw M6
- D5 Türblatt
door leaf
- D6 separates Montageblech
(bauseits oder auftragsbezogen gefertigt)
separate mounting plate
(on site or produced order-related)

Beispielanordnung / *exemplary arrangement:*



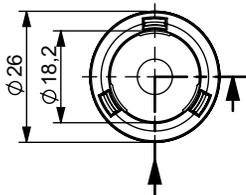
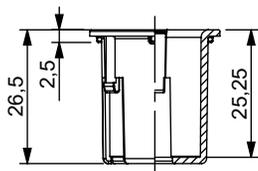
B20 Senkschraube DIN 7991-M6x20 (bauseits)
countersunk screw DIN 7991-M6x20 (on site)

D6 separates Montageblech
(bauseits oder auftragsbezogen gefertigt)
separate mounting plate
(on site or produced order-related)

Zubehör / *accessories:*

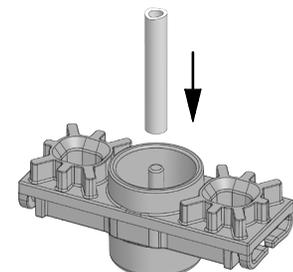
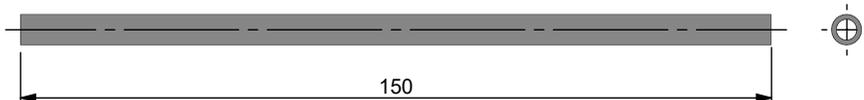
BE-JUSTIERRING

Justierring für Riegelbüchse BE
adjusting ring for latch plate BE



BE-MONTAGEHILFE

Montagewerkzeug für den Einbau von Riegelbüchsen
mounting tool for the installation of latch plates





Merkmale

- Riegelbüchse zur
 - Aufnahme des Riegelbolzens einer Türverriegelung
 - Betätigung der Fehlschließsicherung
 - Montage im Türblatt
- **großes umlaufendes Spiel** zwischen Riegelbüchse und Riegelbolzen in alle Richtungen ($\pm 2,25$ mm) zum Ausgleich von nachträglichen Einwirkungen auf die Tür (mechanisch, Temperatur, Verschleiß, etc.)
- **Mittelteil höhenverstellbar**, ermöglicht den Ausgleich unterschiedlicher Blechdicken und das Nachstellen beim Setzen der Tür
- mit **Verdrehschutz** gegen selbstständiges Verstellen des Mittelteils
- **Schiebemuttern** zur Ausrichtung der Riegelbüchse
- Justiering ist im Lieferumfang enthalten und ermöglicht zudem die **werkzeuglose Höhenverstellung**

features

- latch plate for
 - holding the latch bolt of a door interlock
 - actuation of the faulty closure device
 - mounting in the door leaf
- **large circumferential clearance** between latch plate and latch bolt in all directions (± 2.25 mm) for adjustment of subsequent impacts on the door (mechanical, temperature, wear and tear, etc.)
- **center part height adjustable**, allows compensation of different sheet thicknesses and readjustment at misalignment of the door
- with **anti-rotation protection** against autonomous readjustment of the center part
- **sliding nuts** for alignment of the latch plate
- adjusting ring included in the scope of delivery and allows moreover the **tool-free height adjustment**

Bestellangaben / order information codes:

- BL-V Riegelbüchse mit Höhenverstellung und großem Bolzenspiel, inklusive Justiering
latch plate with height adjustment and large bolt clearance, including adjusting ring

Technische Daten:

Gehäuse	Zinkdruckguss, Edelstahl
Gebrauchslage	beliebig
Umgebungstemperatur	-30 °C bis +80 °C
Gewicht	73 g

technical data:

enclosure	zinc diecast, stainless steel
customary position	any
ambient air temperature	-30 °C up to +80 °C
weight	73 g

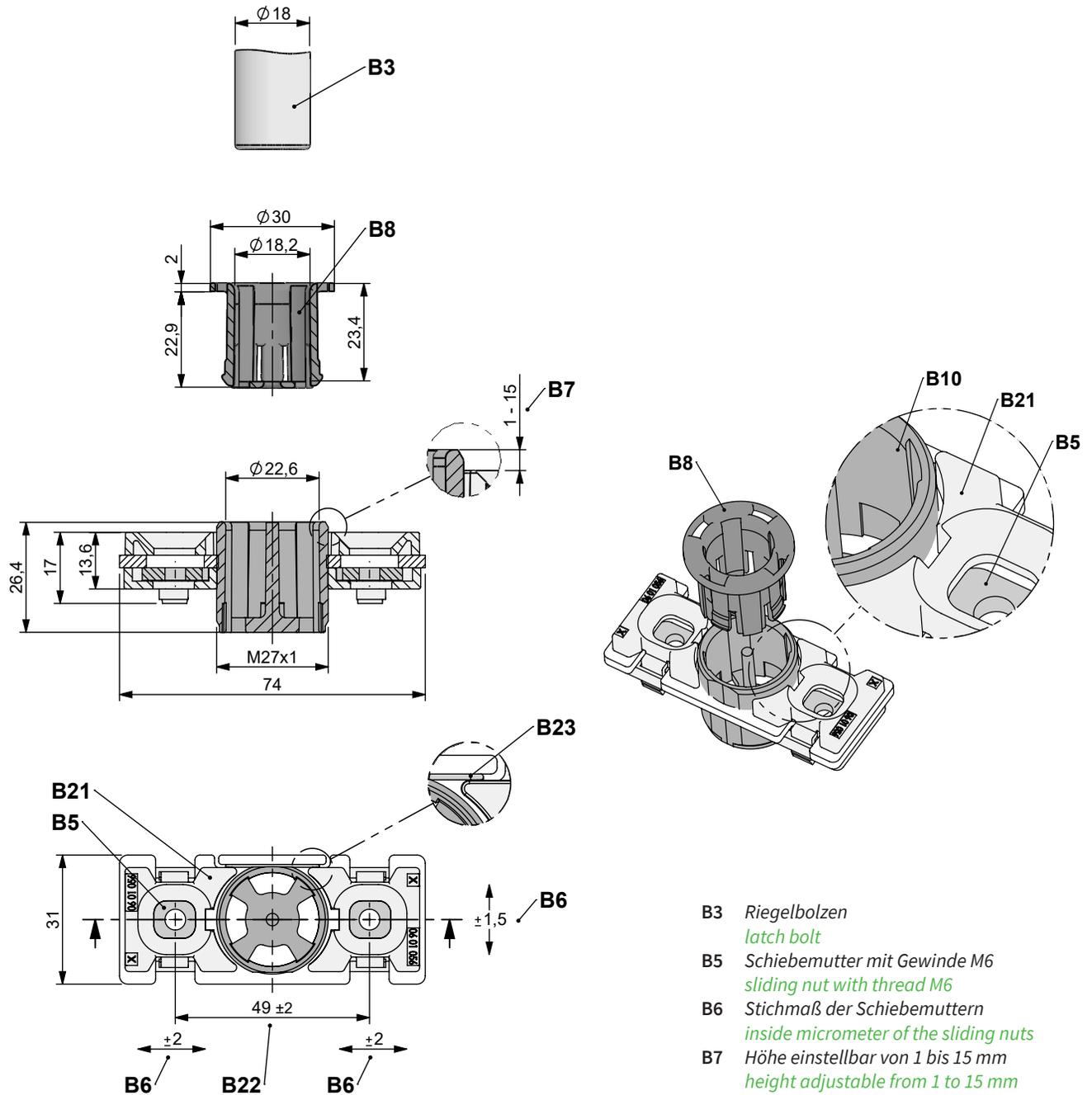
Zubehör / accessories:

BL-V-MONTAGEHILFE	Montagewerkzeug für den Einbau von Riegelbüchsen mounting tool for the installation of latch plates
BS-V-KLAMMER	Montagewerkzeug für Riegelbüchsen BL-V, BS-V mounting tool for latch plates BL-V, BS-V

Geräteabmessungen / device dimensions:

BL-V

Riegelbüchse mit Höhenverstellung und großem Bolzenspiel
latch plate with height adjustment and large bolt clearance

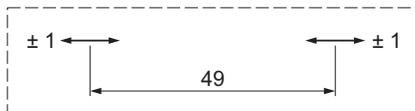


- B3 Riegelbolzen
latch bolt
- B5 Schiebemutter mit Gewinde M6
sliding nut with thread M6
- B6 Stichmaß der Schiebemuttern
inside micrometer of the sliding nuts
- B7 Höhe einstellbar von 1 bis 15 mm
height adjustable from 1 to 15 mm
- B8 Justierring,
nach Montage / Einstellung entfernen
adjusting ring,
remove after assembly / adjustment
- B10 Mittelteil
center part
- B21 Schiebemutter-Aufnahme
sliding nut take-up device
- B22 Stichmaß der Schiebemutter-Aufnahmen
inside micrometer of the take-up devices
of the sliding nuts
- B23 Verdrehschutz
anti-rotation protection

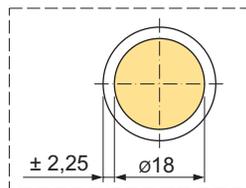
Verstellbereich der Schiebemutter (B5) innerhalb der Aufnahme
adjustment range of the sliding nut (B5) within the take-up device



Verstellbereich der Schiebemutter-Aufnahme (B21)
adjustment range of the sliding nut take-up device (B21)



Verschieberegion Riegelbolzen (B3) in der Riegelbüchse
sliding area latch bolt (B3) in the latch plate



Höhenverstellung:

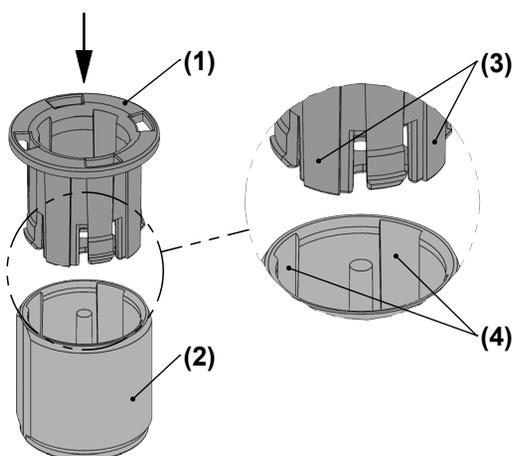
Der Justiering kann auch zur werkzeuglosen Höhenverstellung des Mittelteils verwendet werden. Zur kraftschlüssigen Übertragung der Drehbewegung sind Mittelteil und Justiering daher mit Stegen und Nuten versehen.

Beim Einsetzen den Justiering (1) so positionieren, dass die Stege (3) in die Nuten (4) des Mittelteiles (2) eingreifen.

height adjustment:

The adjusting ring can also be used for the tool-free height adjustment of the center part. For the force-fit transmission of the rotary movement the center part and the adjusting ring are therefore provided with bars and notches.

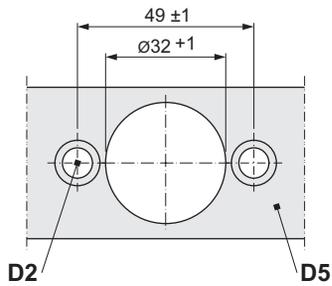
When inserting the adjusting ring (1), position it in such a way that the bars (3) engage in the notches (4) of the center part (2).



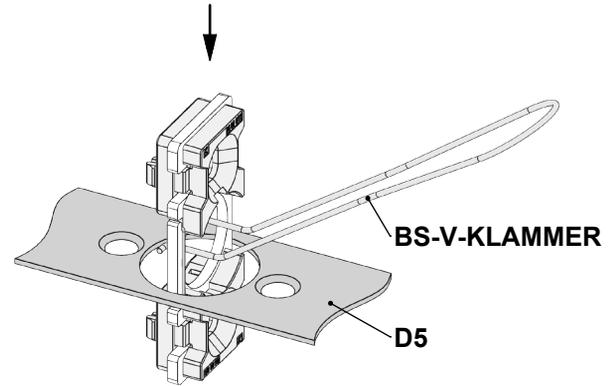
- (1) Justiering
adjusting ring
- (2) Mittelteil mit Außengewinde
center part with external thread
- (3) Stege, 4x am Umfang des Justierings vorhanden
bars, 4x at the circumference of the adjusting ring available
- (4) Nuten, 4x im Innenbereich des Mittelteiles vorhanden
notches, 4x in the inner area of the center part

Ausbruchmaße / cutout dimensions:

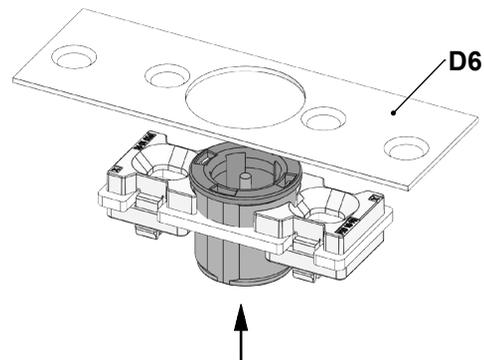
für unterschiedliche Montagemöglichkeiten
for different installation options



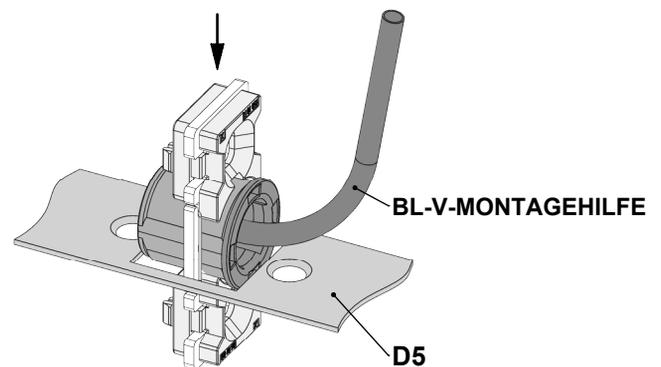
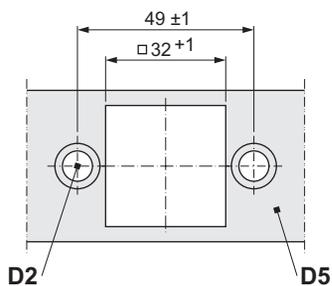
Variante Türblatt / variant door leaf



Variante Montageblech / variant mounting plate

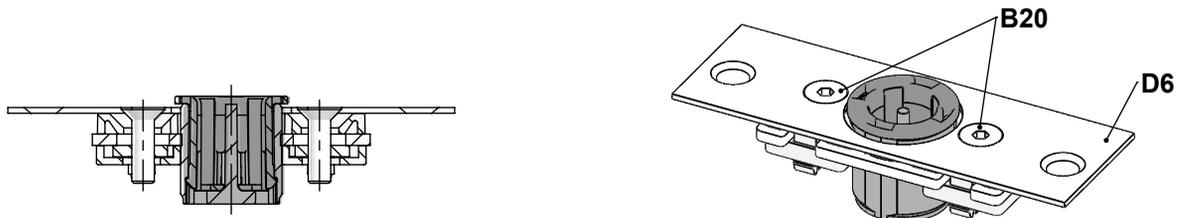


für die Montage von der Außenseite, inkl. Mittelteil
for assembly from the outside, including center part



- D2 Senkung für Schraube M6
countersink for screw M6
- D5 Türblatt
door leaf
- D6 separates Montageblech
(bauseits oder auftragsbezogen gefertigt)
separate mounting plate
(on site or produced order-related)

Beispielanordnung / *exemplary arrangement:*



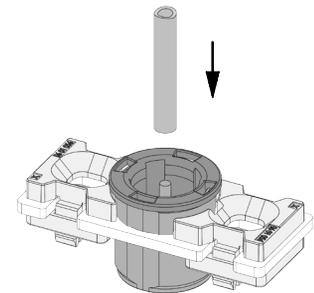
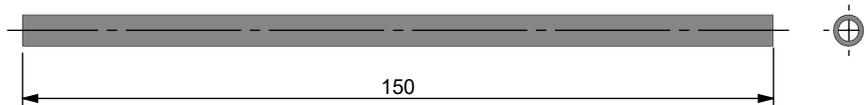
B20 Senkschraube DIN 7991-M6x20 (bauseits)
countersunk screw DIN 7991-M6x20 (on site)

D6 separates Montageblech
(bauseits oder auftragsbezogen gefertigt)
separate mounting plate
(on site or produced order-related)

Zubehör / *accessories:*

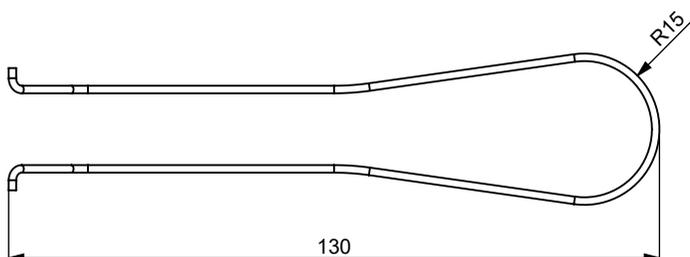
BL-V-MONTAGEHILFE

Montagewerkzeug für den Einbau von Riegelbüchsen
mounting tool for the installation of latch plates



BS-V-KLAMMER

Montagewerkzeug für Riegelbüchsen BL-V, BS-V
mounting tool for latch plates BL-V, BS-V



dargestellt / shown:
BS-V



Merkmale

- Riegelbüchse zur
 - Aufnahme des Riegelbolzens einer Türverriegelung
 - Betätigung der Fehlschließesicherung
 - Montage im Türblatt
- **Mittelteil höhenverstellbar**, ermöglicht den Ausgleich unterschiedlicher Blechdicken und das Nachstellen beim Setzen der Tür
- **Verdrehschutz** gegen selbstständiges Verstellen des Mittelteils ist bauseits durch Schraubensicherungsmittel zu gewährleisten
- **kompatibel** zum Basistyp BE (direkt austauschbar)
- **Schiebemuttern** zur Ausrichtung der Riegelbüchse
- Justiering ist im Lieferumfang enthalten

features

- latch plate for
 - holding the latch bolt of a door interlock
 - actuation of the faulty closure device
 - mounting in the door leaf
- **center part height adjustable**, allows compensation of different sheet thicknesses and readjustment at misalignment of the door
- **anti-rotation protection** against an autonomous readjustment of the center part has to be ensured by the customer with Loctite or alike
- **compatible** with basic type BE (directly interchangeable)
- **sliding nuts** for alignment of the latch plate
- adjusting ring included in the scope of delivery

Bestellangaben / order information codes:

- BS-V Riegelbüchse mit Höhenverstellung, inklusive Justiering
latch plate with height adjustment, including adjusting ring

BS-V

Technische Daten:

Gehäuse	Zinkdruckguss, Edelstahl
Gebrauchslage	beliebig
Umgebungstemperatur	-30 °C bis +80 °C
Gewicht	70 g

technical data:

enclosure	zinc diecast, stainless steel
customary position	any
ambient air temperature	-30 °C up to +80 °C
weight	70 g

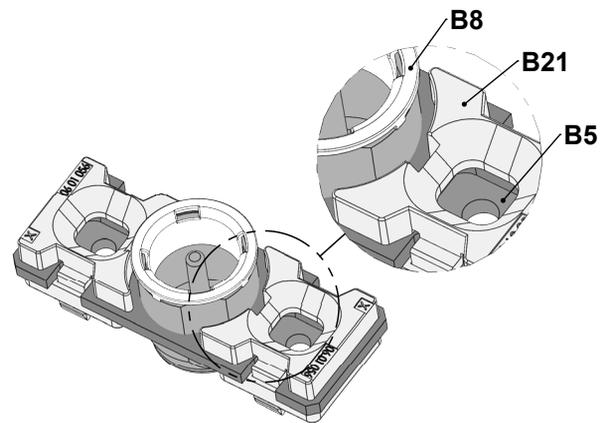
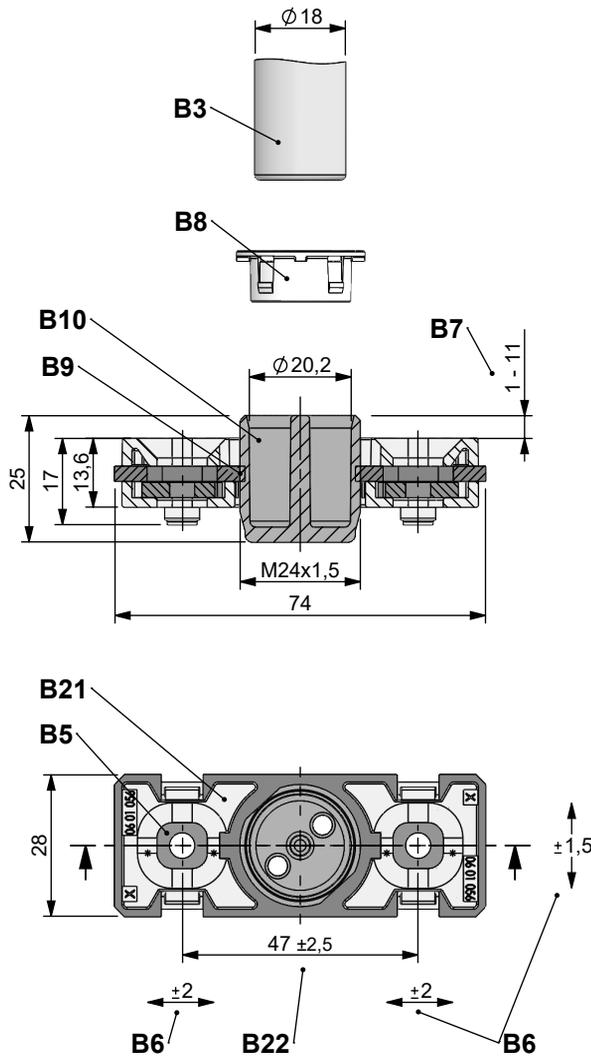
Zubehör / accessories:

BS-DREH	Werkzeug zur Höhenverstellung für Riegelbüchsen BS-V, BS-SEIT, BS-SEIT1 tool for height adjustment of latch plates BS-V, BS-SEIT, BS-SEIT1
BE-MONTAGEHILFE	Montagewerkzeug für den Einbau von Riegelbüchsen mounting tool for the installation of latch plates
BS-V-KLAMMER	Montagewerkzeug für Riegelbüchsen BL-V, BS-V mounting tool for latch plates BL-V, BS-V

Geräteabmessungen / device dimensions:

BS-V

Riegelbüchse mit Höhenverstellung
latch plate with height adjustment



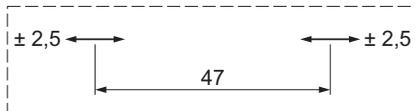
- B3 Riegelbolzen
latch bolt
- B5 Schiebemutter mit Gewinde M6
sliding nut with thread M6
- B6 Stichmaß der Schiebemuttern
inside micrometer of the sliding nuts
- B7 Höhe einstellbar von 1 bis 11 mm
height adjustable from 1 to 11 mm
- B8 Justierring,
nach Montage / Einstellung entfernen
adjusting ring,
remove after assembly / adjustment
- B9 Gewinde mit Schraubensicherungsmittel
gegen selbstständiges Verdrehen sichern
secure thread against
autonomous rotation
- B10 Mittelteil
center part
- B21 Schiebemutter-Aufnahme
sliding nut take-up device
- B22 Stichmaß der Schiebemutter-Aufnahmen
inside micrometer of the take-up devices
of the sliding nuts

BS-V

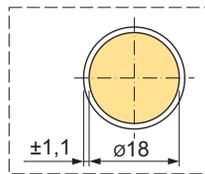
Verstellbereich der Schiebemutter (B5) innerhalb der Aufnahme
adjustment range of the sliding nut (B5) within the take-up device



Verstellbereich der Schiebemutter-Aufnahme (B21)
adjustment range of the sliding nut take-up device (B21)

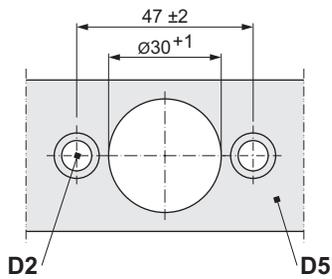


Verschieberegion Riegelbolzen (B3) in der Riegelbüchse
sliding area latch bolt (B3) in the latch plate

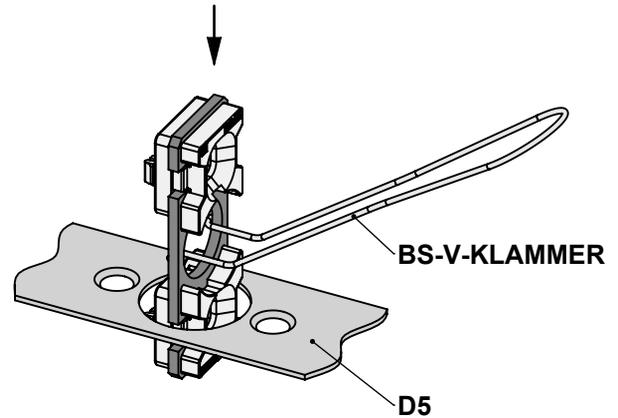


Ausbruchmaße / cutout dimensions:

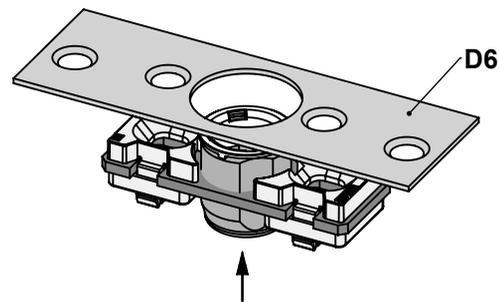
für unterschiedliche Montagemöglichkeiten
for different installation options



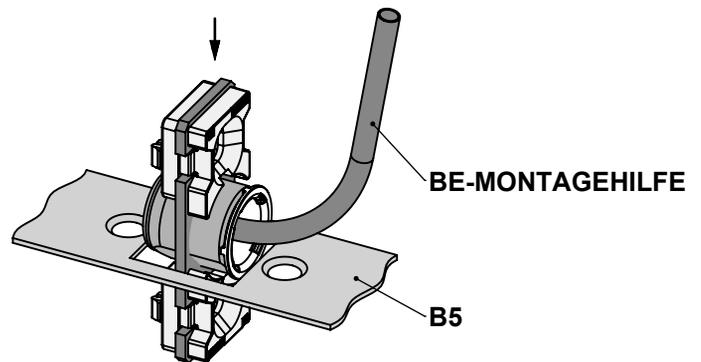
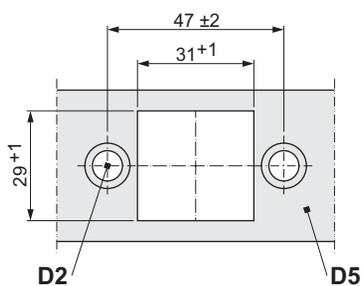
Variante Türblatt / variant door leaf



Variante Montageblech / variant mounting plate

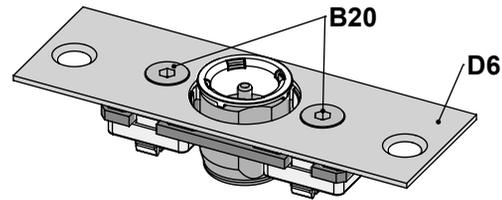
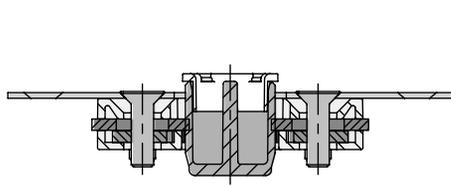


für die Montage von der Außenseite, inkl. Mittelteil
for assembly from the outside, including center part



- B5 Schiebemutter mit Gewinde M6
sliding nut with thread M6
- D2 Senkung für Schraube M6
countersink for screw M6
- D5 Türblatt
door leaf
- D6 separates Montageblech
(bauseits oder auftragsbezogen gefertigt)
separate mounting plate
(on site or produced order-related)

Beispielanordnung / *exemplary arrangement:*



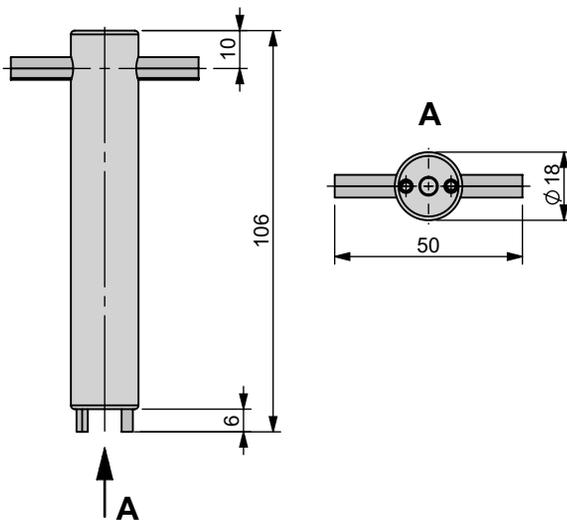
B20 Senkschraube DIN 7991-M6x20 (bauseits)
countersunk screw DIN 7991-M6x20 (on site)

D6 separates Montageblech
(bauseits oder auftragsbezogen gefertigt)
separate mounting plate
(on site or produced order-related)

Zubehör / *accessories:*

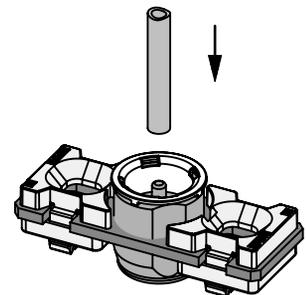
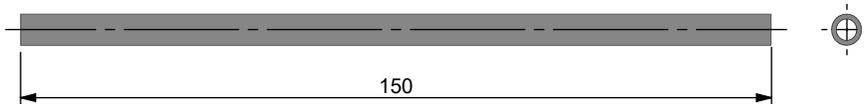
BS-DREH

Werkzeug zur Höhenverstellung für Riegelbüchsen BS-...
tool for height adjustment of the latch plates BS-...



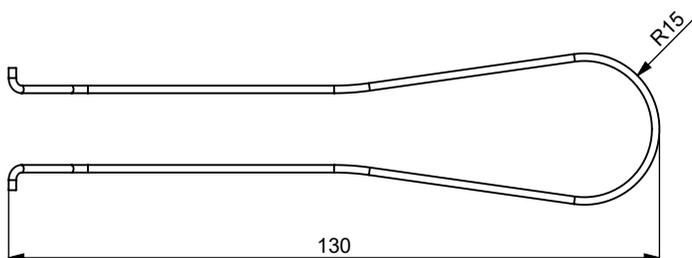
BE-MONTAGEHILFE

Montagewerkzeug für den Einbau von Riegelbüchsen
mounting tool for the installation of latch plates



BS-V-KLAMMER

Montagewerkzeug für Riegelbüchsen BL-V, BS-V
mounting tool for latch plates BL-V, BS-V



dargestellt / shown:
BS-SEIT



dargestellt / shown:
BS-SEIT1



Merkmale

- Riegelbüchse zur
 - Aufnahme des Riegelbolzens einer Türverriegelung
 - Betätigung der Fehlschließsicherung
 - Montage **außen am** Türblatt
- **Mittelteil höhenverstellbar**, ermöglicht den Ausgleich unterschiedlicher Blechdicken und das Nachstellen beim Setzen der Tür
- **Verdrehschutz** gegen selbstständiges Verstellen des Mittelteils ist bauseits durch Schraubensicherungsmittel zu gewährleisten
- Justiering ist im Lieferumfang enthalten

features

- latch plate for
 - holding the latch bolt of a door interlock
 - actuation of the faulty closure device
 - mounting **at the outside** of the door leaf
- **center part height adjustable**, allows compensation of different sheet thicknesses and readjustment at misalignment of the door
- **anti-rotation protection** against an autonomous readjustment of the center part has to be ensured by the customer with Loctite or alike
- adjusting ring included in the scope of delivery

Bestellangaben / order information codes:

- | | |
|----------|---|
| BS-SEIT | Riegelbüchse mit Anfahrshräge für seitliche Befestigung, 26 mm Abstand zur Montagefläche, inklusive Justiering
latch plate with chamfered edge for lateral fixation, 26 mm distance to mounting surfaces, including adjusting ring |
| BS-SEIT1 | Riegelbüchse für seitliche Befestigung, 16 mm Abstand zur Montagefläche, inklusive Justiering
latch plate for lateral fixation, 16 mm distance to mounting surfaces, including adjusting ring |

Sonderanfertigungen auf Anfrage / special versions on request

BS-SEIT / BS-SEIT1

Technische Daten:

Gehäuse	Zinkdruckguss, Edelstahl
Gebrauchslage	beliebig
Umgebungstemperatur	-30 °C bis +80 °C
Gewicht	BS-SEIT = 74 g BS-SEIT1 = 76 g

technical data:

enclosure	zinc diecast, stainless steel
customary position	any
ambient air temperature	-30 °C up to +80 °C
weight	BS-SEIT = 74 g BS-SEIT1 = 76 g

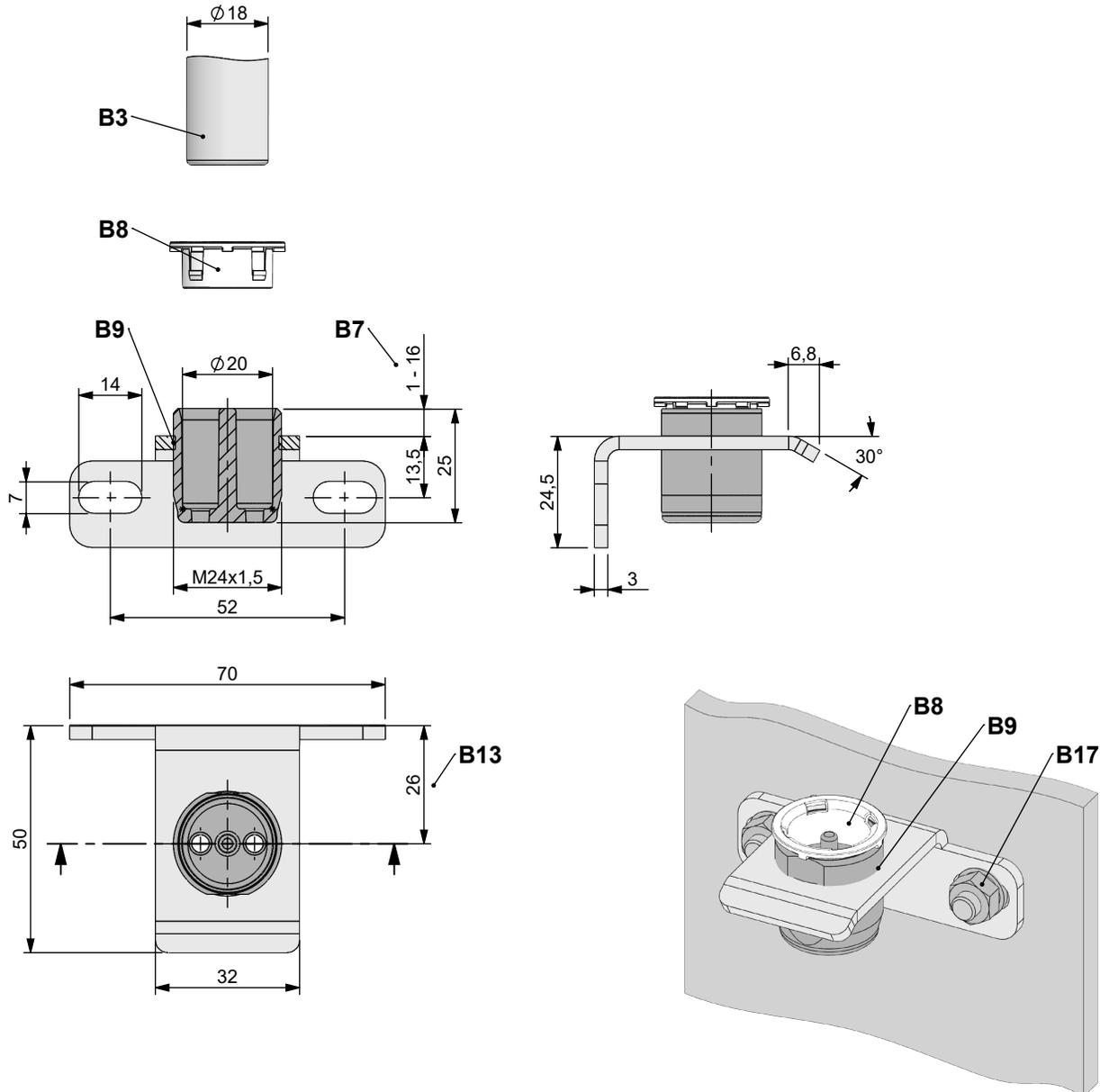
Zubehör / accessories:

BS-DREH	Werkzeug zur Höhenverstellung für Riegelbüchsen BS-V, BS-SEIT, BS-SEIT1 tool for height adjustment of latch plates BS-V, BS-SEIT, BS-SEIT1
---------	---

Geräteabmessungen / device dimensions:

BS-SEIT

Riegelbüchse mit Anfahrshräge für seitliche Befestigung, 26 mm Abstand zur Montagefläche
latch plate with chamfered edge for lateral fixation, 26 mm distance to mounting surface

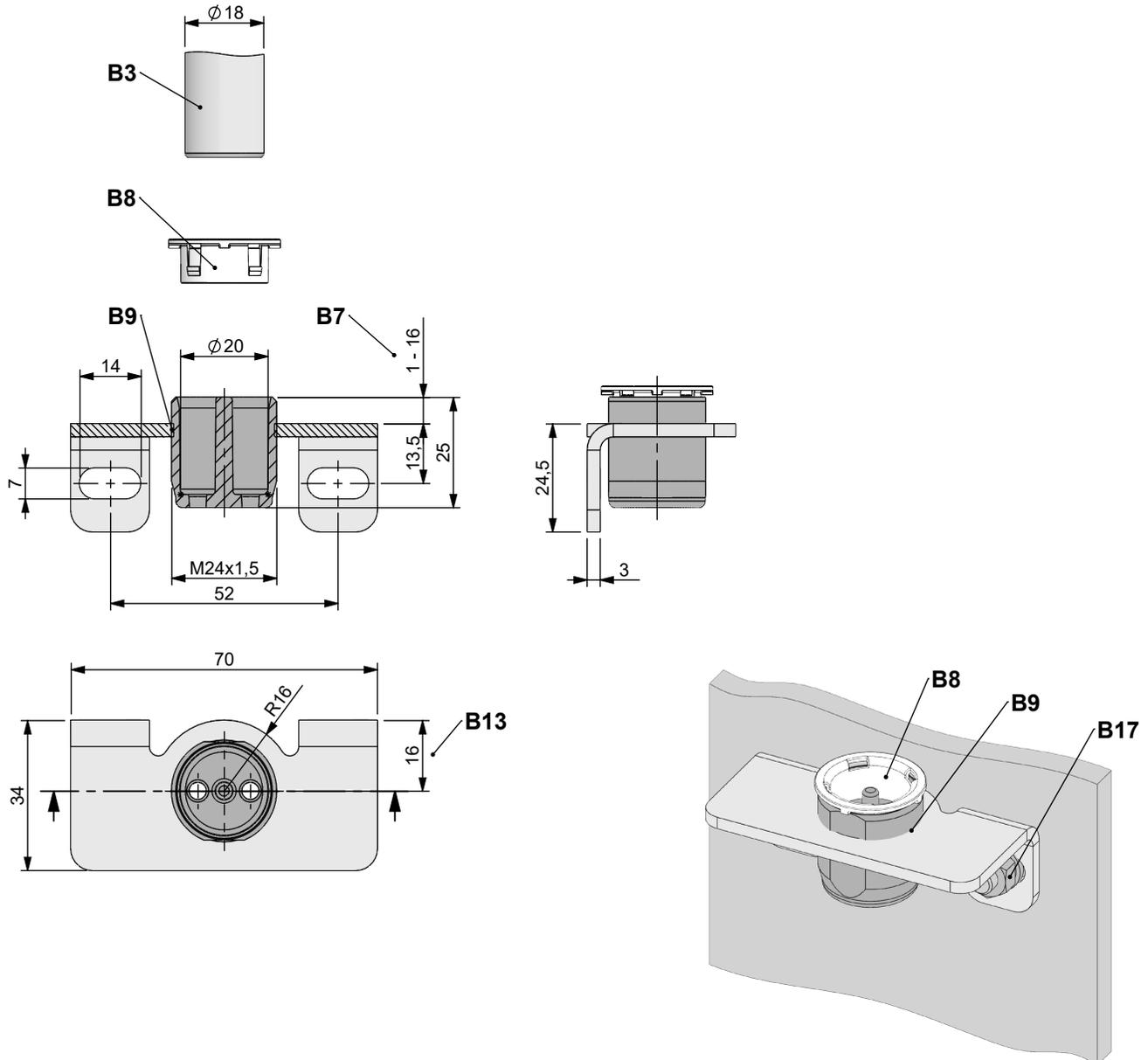


- B3** Riegelbolzen / latch bolt
- B7** Höhe einstellbar von 1 bis 16 mm
height adjustable from 1 to 16 mm
- B8** Justierring, nach der Montage / Einstellung entfernen
adjusting ring, remove after assembly / adjustment
- B9** Gewinde mit Schraubensicherungsmittel
gegen selbstständiges Verdrehen sichern
secure thread against autonomous rotation
- B13** Abstand zur Montagefläche
distance to mounting surfaces
- B17** Montagematerial (bauseits)
mounting material (on site)

Geräteabmessungen / *device dimensions:*

BS-SEIT1

Riegelbüchse für seitliche Befestigung, 16 mm Abstand zur Montagefläche
latch plate for lateral fixation, 16 mm distance to mounting surface

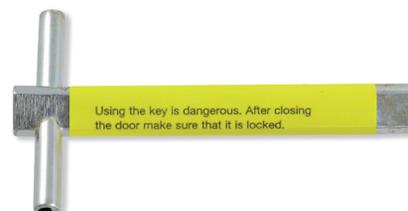


- B3** Riegelbolzen / *latch bolt*
- B7** Höhe einstellbar von 1 bis 16 mm
height adjustable from 1 to 16 mm
- B8** Justierring, nach der Montage / Einstellung entfernen
adjusting ring, remove after assembly / adjustment
- B9** Gewinde mit Schraubensicherungsmittel
gegen selbstständiges Verdrehen sichern
secure thread against autonomous rotation
- B13** Abstand zur Montagefläche
distance to mounting surfaces
- B17** Montagematerial (bauseits)
mounting material (on site)

dargestellt / shown:
C80



dargestellt / shown:
C80E
mit Warnhinweis
with danger notice



dargestellt / shown:
C80BE
mit beweglichen Knebel und Warnhinweis
with movable handle and danger notice



Bestellangaben / order information codes:

- | | |
|--------|---|
| C80 | Dreikantschlüssel für Notentriegelung, Länge 80 mm
triangular key for emergency release, length 80 mm |
| C80E | Dreikantschlüssel für Notentriegelung, Länge 80 mm, mit Warnhinweis
triangular key for emergency release, length 80 mm, with danger notice |
| C80BE | Dreikantschlüssel für Notentriegelung, Länge 80 mm, mit beweglichem Knebel und Warnhinweis
triangular key for emergency release, length 80 mm, with movable handle and danger notice |
| C160 | Dreikantschlüssel für Notentriegelung, Länge 160mm
triangular key for emergency release, length 160 mm |
| C160E | Dreikantschlüssel für Notentriegelung, Länge 160 mm, mit Warnhinweis
triangular key for emergency release, length 160 mm, with danger notice |
| C160BE | Dreikantschlüssel für Notentriegelung, Länge 160 mm, mit beweglichem Knebel und Warnhinweis
triangular key for emergency release, length 160 mm, with movable handle and danger notice |
| C320 | Dreikantschlüssel für Notentriegelung, Länge 320 mm
triangular key for emergency release, length 320 mm |
| C320E | Dreikantschlüssel für Notentriegelung, Länge 320 mm, mit Warnhinweis
triangular key for emergency release, length 320 mm, with danger notice |
| C640 | Dreikantschlüssel für Notentriegelung, Länge 640 mm
triangular key for emergency release, length 640 mm |

Sonderlängen auf Anfrage / special lengths on request

Technische Daten:

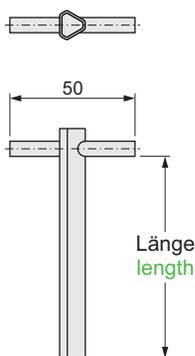
Normen	EN 81-20			
Material	Stahl verzinkt			
Gewicht	C80 = 29 g	C160 = 50 g	C320 = 89 g	C640 = 170 g
	C80BE = 34 g	C160BE = 56 g		

technical data:

norms	EN 81-20			
enclosure	zinc-plated steel			
weight	C80 = 29 g	C160 = 50 g	C320 = 89 g	C640 = 170 g
	C80BE = 34 g	C160BE = 56 g		

Geräteabmessungen / device dimensions:

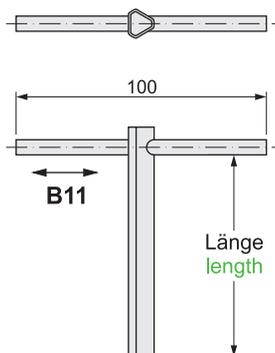
C80 / C160 / C320 / C640
Dreikantschlüssel für Notentriegelung
triangular key for emergency release



Grundgerät basic type	Länge (mm) length (mm)
C80*)	80
C160*)	160
C320*)	320
C640	640

*) optional mit Warnhinweis
as option with danger notice

C80BE / C160BE
Dreikantschlüssel für Notentriegelung, mit beweglichen Knebel und Warnhinweis
triangular key for emergency release, with movable handle and danger notice



Grundgerät basic type	Länge (mm) length (mm)
C80BE	80
C160BE	160

B11 Knebel verschiebbar
handle movable

dargestellt / shown:
G45



Merkmale

- massive, robuste Bauform
- dynamische Stoß- und Schlagfestigkeit durch die elastische Gummirolle (schlagabsorbierend)
- wartungsfrei durch Selbstschmierung der Lagerbüchse
- hohe Laufruhe
- geräuscharm
- hohe Abriebfestigkeit

features

- massive, robust design
- dynamic shock and impact resistance due to the elastic rubber roller (shock absorbing)
- maintenance-free due to self-lubrication of the bearing bush
- high running smoothness
- silent
- high abrasion resistance

dargestellt / shown:
G60



Bestellangaben / order information codes:

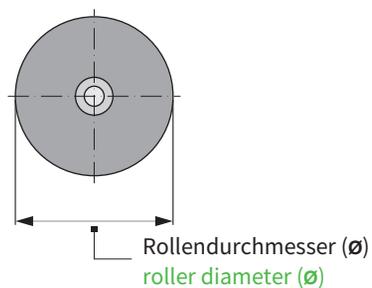
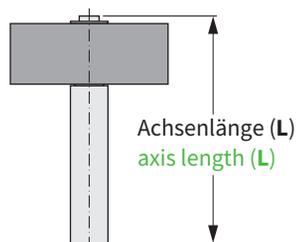
G45 ^{*)}	Gummirolle, Achsenlänge 45 mm, Rollendurchmesser 42 mm rubber roller, axis length 45 mm, roller diameter 42 mm
G45/25	Gummirolle, Achsenlänge 45 mm, Rollendurchmesser 25 mm rubber roller, axis length 45 mm, roller diameter 25 mm
G45/100	Gummirolle, Achsenlänge 45 mm, Rollendurchmesser 100 mm rubber roller, axis length 45 mm, roller diameter 100 mm
G60 ^{**)}	Gummirolle, Achsenlänge 60 mm, Rollendurchmesser 42 mm rubber roller, axis length 60 mm, roller diameter 42 mm
G60/25	Gummirolle, Achsenlänge 60 mm, Rollendurchmesser 25 mm rubber roller, axis length 60 mm, roller diameter 25 mm
G60/100	Gummirolle, Achsenlänge 60 mm, Rollendurchmesser 100 mm rubber roller, axis length 60 mm, roller diameter 100 mm
G80	Gummirolle, Achsenlänge 80 mm, Rollendurchmesser 42 mm rubber roller, axis length 80 mm, roller diameter 42 mm
G80/25	Gummirolle, Achsenlänge 80 mm, Rollendurchmesser 25 mm rubber roller, axis length 80 mm, roller diameter 25 mm
G100	Gummirolle, Achsenlänge 100 mm, Rollendurchmesser 42 mm rubber roller, axis length 100 mm, roller diameter 42 mm
G150	Gummirolle, Achsenlänge 150 mm, Rollendurchmesser 42 mm rubber roller, axis length 150 mm, roller diameter 42 mm

andere Rollendurchmesser (von 25 bis 100 mm) auf Anfrage
other roller diameters (from 25 up to 100 mm) on request

^{*)} Standard bei EL(F), CL(F)
standard at EL(F), CL(F)

^{**)} Standard bei DL(F)
standard at DL(F)

Geräteabmessungen / device dimensions:

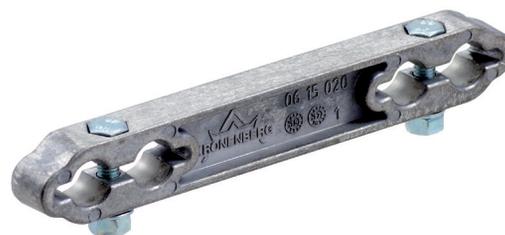


L (mm)	45	60	80	100	150
Ø (mm)					
Ø 42	✓	✓	✓	✓	✓
Ø 25	✓	✓	✓		
Ø 100	✓	✓			

dargestellt / shown:
RH



dargestellt / shown:
RH-CLF



Merkmale

- drei Montagepositionen für Gummirolle bei RH möglich, zwei Montagepositionen für Gummirolle bei RH-CLF
- Gummirolle austauschbar
- robuste Ausführung aus Metallguß

features

- three mounting positions for rubber roller at RH possible, two mounting positions for rubber roller at RH-CLF
- rubber roller exchangeable
- robust version made of cast metal

Bestellangaben / order information codes:

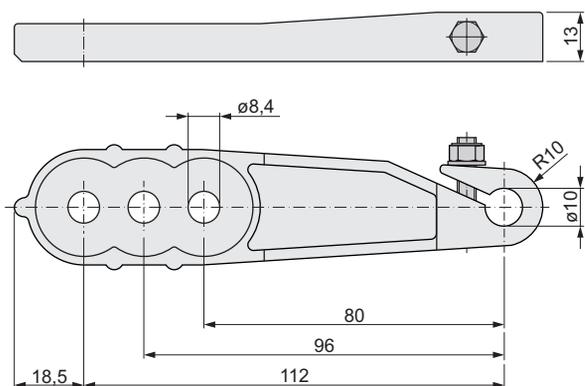
- | | |
|--------|--|
| RH | Rollenhebel für DL(F) und EL(F) / roller lever for DL(F) and EL(F) |
| RH-CLF | Rollenhebel für CL(F) / roller lever for CL(F) |

Geräteabmessungen / device dimensions:

RH

Rollenhebel für DL(F) und EL(F)

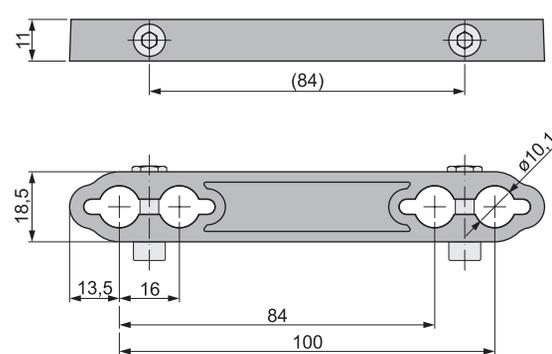
roller lever for DL(F) and EL(F)



RH-CLF

Rollenhebel für CL(F)

roller lever for CL(F)





Merkmale

- Flachstange aus Stahl, mit Korrosionsschutz (galvanisiert)
- beidseitig abgerundet
- beidseitig Bohrungen für Nietzapfen von Zugstange und Lagerbock vorhanden

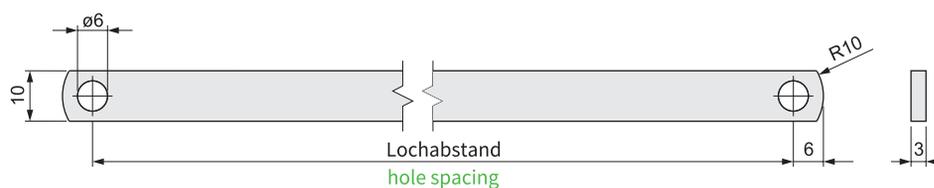
features

- flat bar made of steel, with corrosions protection (galvanized)
- rounded on both sides
- drill holes existing on both sides for rivet shanks of pull rod and bearing block

Bestellangaben / order information codes:

- | | |
|-------|--|
| Y500 | Verbindungsstange zur Betätigung von Türverriegelungen mit Zugstange (.10),
Lochabstand 500 mm
connecting rod for the actuation of door interlocks with pull rod (.10),
hole spacing 500 mm |
| Y1000 | Verbindungsstange zur Betätigung von Türverriegelungen mit Zugstange (.10),
Lochabstand 1000 mm
connecting rod for the actuation of door interlocks with pull rod (.10),
hole spacing 1000 mm |
| Y... | Verbindungsstange zur Betätigung von Türverriegelungen mit Zugstange (.10),
Lochabstand in mm angeben (von 30 bis 990 mm)
connecting rod for the actuation of door interlocks with pull rod (.10),
indicate hole spacing in mm (from 30 up to 990 mm) |

Geräteabmessungen / device dimensions:



dargestellt / shown:
PZ18



dargestellt / shown:
PZ21



Merkmale

- massive Bauart
- dicke Silberplattierung
- hohe Kontaktsicherheit
- Befestigungsunterlage aus Metall zur sicheren Befestigung
- mit oder ohne Einstelllehre erhältlich

features

- solid design
- thick silver plating
- high contact safety
- attachment base made of metal for secure fixation
- available with or without setting gauge

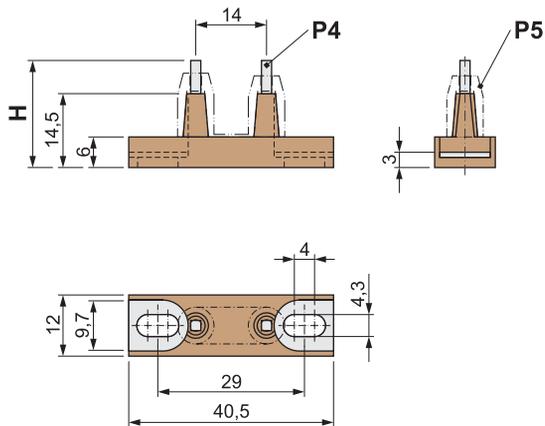
Bestellangaben / order information codes:

PZ18	Kontaktbrücke, Höhe 18 mm / contact bridge, height 18 mm
PZ21	Kontaktbrücke, Höhe 21 mm / contact bridge, height 21 mm

Geräteabmessungen / device dimensions:

PZ18 / PZ21

Kontaktbrücke / contact bridge



	PZ18	PZ21
Höhe H height H	18 mm	21 mm
Gewicht weight	6 g	6,2 g

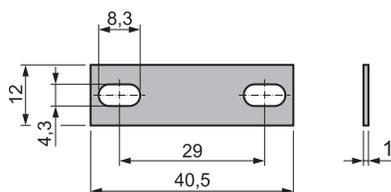
P4 Kontaktwerkstoff: Feinsilber
contact material: fine silver

P5 Einstelllehre nach Justage entfernen
remove setting gauge after adjustment

Zubehör / accessories:

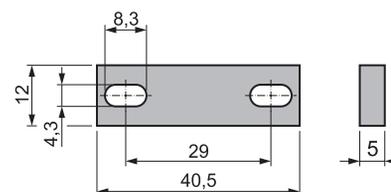
PZ-U1

Unterlage (zum Höhenausgleich nach Bedarf) für PZ18, PZ21
pad (for height compensation on request) for PZ18, PZ21



PZ-U5

Unterlage (zum Höhenausgleich nach Bedarf) für PZ18, PZ21
pad (for height compensation on request) for PZ18, PZ21



Zubehör / accessories:

PZ-U1

Unterlage, 1 mm dick für PZ18, PZ21 / pad, 1 mm thick for PZ18, PZ21

PZ-U5

Unterlage, 5 mm dick für PZ18, PZ21 / pad, 5 mm thick for PZ18, PZ21

**Übersicht über die im Katalog verwendeten Fachbegriffe und Abkürzungen:
overview of technical terms and abbreviations used in our catalogue:**

AC	Wechselstrom alternating current
DC	Gleichstrom direct current
NC	Öffner-Kontakt normally closed contact
NO	Schließer-Kontakt normally open contact
CO	Wechsler changeover contact
Ui	Bemessungsisolationsspannung (Nennisolationsspannung) rated insulation voltage
I_{th}	konventioneller thermischer Strom in freier Luft conventional thermal current in free air
U_{imp}	Bemessungsstoßspannungsfestigkeit rated impulse withstand voltage
U_e	Bemessungsbetriebsspannung rated operational voltage
I_e	Bemessungsbetriebsstrom rated operational current
AC-15	Gebrauchskategorie für Wechselspannung mit induktiver Last utilization category for alternating voltage with inductive load
DC-13	Gebrauchskategorie für Gleichspannung mit elektromagnetischer Last utilization category for direct voltage with electromagnetic load
B10d	Anzahl der Schaltzyklen, nach denen 10 % der elektromechanischen Komponenten gefährlich ausgefallen sind number of cycles at which 10 % of electromechanical components have failed dangerously
TM	Gebrauchsdauer mission time
ED	Einschaltdauer in % duty cycle in %

 Das Gerät erfüllt die Anforderungen aller für dieses Produkt gültigen EG-Richtlinien (Communauté Européenne).
The device fulfills the requirements of all EG directives valid for this product (Communauté Européenne).

 schutzisoliertes Gerät
totally-insulated device

 zwangsgeführter Öffnerkontakt
positively driven normally closed contact

 spezielle Ausführung für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß ATEX (ATmosphères EXplosibles)
special version for use in explosion-endangered areas according to ATEX (ATmosphères EXplosibles)

Übersicht über die im Katalog beschriebenen Schutzarten:
overview of the protection classes described in the catalogue:

Die Schutzarten werden durch ein Kurzzeichen (IPxy) angegeben, das sich aus den zwei stets gleichbleibenden Kennbuchstaben IP (international protection) und zwei Kennziffern (xy) für den Schutzgrad zusammensetzt.

Erste Kennziffer x: Schutzgrad für Berührungs- und Fremdkörperschutz

Zweite Kennziffer y: Schutzgrad für Wasserschutz

The levels of protection are indicated by an abbreviation (IPxy), which is composed of the two constant code letters IP (international protection) and two index numbers for the level of protection.

first index number x: level of protection for protection against contact and foreign bodies

second index number y: level of protection for protection against harmful ingress of water

IPxy	Kennziffer x / index number x	Kennziffer y / index number y
IP00	kein Berührungs- und Fremdkörperschutz no protection against contact and foreign bodies	kein Wasserschutz no water protection
IP20	Schutz gegen mittelgroße Fremdkörper, die größer sind als 12 mm protection against solid objects greater than 12 mm	kein Wasserschutz no water protection
IP40	Schutz gegen kornförmige Fremdkörper, die größer sind als 1 mm protection against grain-shaped solid objects greater than 1 mm	kein Wasserschutz no water protection
IP44	Schutz gegen kornförmige Fremdkörper, die größer sind als 1 mm protection against grain-shaped solid objects greater than 1 mm	frontseitiger Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen front side protection against splashing water from all directions
IP54	Schutz gegen Staub protection against dust	frontseitiger Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen front side protection against splashing water from all directions
IP65	Schutz gegen Staubeintritt protection against dust ingress	Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen protection against water jets from all directions
IP67	Schutz gegen Staubeintritt protection against dust ingress	Schutz beim Eintauchen (in Tiefen von 150 mm bis 1000 mm darf mit zeitlicher Begrenzung keine schädliche Menge Wasser eintreten) protection against immersion (in depths from 150 mm until 1000 mm no detrimental quantity of water may ingress with time limitation)



Hans & Jos. Kronenberg GmbH

Kurt-Schumacher-Straße 1 | D-51427 Bergisch Gladbach
T: +49 2204 / 207-0 | E: info@kronenberg-gmbh.de

